ES

Multifunctional Gate Box
MGB

EUCHNER
More than safety.

EUCHNER

More than safety.

Sede central: Leinfelden-Echterdingen

Centro logístico: Leinfelden-Echterdingen

Planta de producción: Unterböhringen

Éxito internacional: la empresa EUCHNER

EUCHNER GmbH + Co. KG es una de las empresas líderes en el mundo en el ámbito de la ingeniería de seguridad industrial. Desde hace más de 60 años, EUCHNER desarrolla y fabrica sistemas de conmutación de alta calidad para la construcción de maquinaria e instalaciones. Esta empresa familiar con sede en Leinfelden da trabajo a alrededor de 750 empleados en todo el mundo.

18 filiales y otros distribuidores dentro y fuera de Alemania se afanan por lograr el éxito en el mercado internacional.

Calidad e innovación: los productos EUCHNER

Una mirada al pasado demuestra que EUCHNER es una empresa con un gran espíritu innovador. Consideramos los retos técnicos y medioambientales del futuro como un aliciente para el desarrollo de productos excepcionales.

Los interruptores de seguridad EUCHNER controlan puertas de protección en máquinas e instalaciones, contribuyendo a minimizar riesgos y peligros, y protegiendo con total fiabilidad personas y procesos. Nuestra actual gama de productos comprende desde componentes electrónicos y electromecánicos hasta soluciones de seguridad inteligentes completas. La seguridad de las personas, las máquinas y los bienes de producción es uno de nuestros lemas.

Una tecnología fiable y unos niveles de calidad insuperables nos permiten definir la ingeniería de seguridad del mañana. Además, lo excepcional de nuestras soluciones hace que nuestros clientes estén muy satisfechos. La gama de productos se divide en:

- Interruptores de seguridad con codificación por transponder
- Interruptores de seguridad sin contacto con bloqueo
- Multifunctional Gate Box MGB
- Sistemas de gestión de accesos (Electronic-Key-System EKS)
- Interruptores de seguridad electromecánicos
- Interruptores de seguridad con codificación magnética
- Pulsadores de validación
- Relés de seguridad
- Dispositivos de parada de emergencia
- Botoneras y volantes
- Ingeniería de seguridad con AS-Interface
- Manipuladores (joysticks)
- Interruptores de posición

made in Germany

Contenido

Multifunctional Gate Box MGB

Información general **4**

Sinopsis del sistema y ayuda de selección **7**

Homologaciones y significado de los símbolos **8**

Familia de sistemas MGB **9**
Configuraciones con enclavamiento MGB-L0-... 10
Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... 16
Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... 38
Datos técnicos y planos de dimensiones 50

Familia de sistemas MGB con módulo de mando **53**
Configuraciones con enclavamiento MGB-L0C-AR... 54
Configuraciones con bloqueo MGB-L1C-AR... 56
Configuraciones con bloqueo MGB-L2C-AR... 58
Datos técnicos y planos de dimensiones 60

Ampliaciones y accesorios para MGB-AP y MGB-AR **63**

Familia de sistemas MGB-PN **85**
Configuraciones con bloqueo MGB-L1-PN... 86
Configuraciones con bloqueo MGB-L2-PN... 98
Módulos de mando MGB-...-PN... 114
Datos técnicos y plano de dimensiones 120

Índice de artículos **126**
Índice de artículos por nombre de artículo 126
Índice de artículos por número de pedido 128

El futuro, bajo control

El sistema MGB (**Multifunctional Gate Box**) es un sistema exclusivo de enclavamiento o bloqueo diseñado para asegurar las puertas de protección de máquinas e instalaciones.

El sistema MGB le ofrece de todo algo más: más que un interruptor de seguridad, más que un cerrojo y... ¡muchas más funciones!

Un sistema capaz de crecer
El sistema básico, formado por un módulo con manilla y un módulo de evaluación (en forma de módulo de enclavamiento o de bloqueo), ya incluye numerosas funciones.
No importa si se trata de funciones de enclavamiento, de bloqueo, de desbloqueo antipánico o de otras funciones, como pulsadores de arranque y parada, parada de emergencia, etc.: el sistema MGB cumple todas sus expectativas en cuanto a aplicaciones de seguridad.

Y si sus deseos crecen, el sistema MGB crece con ellos. Gracias a su ingenioso diseño modular, el módulo de evaluación puede convertirse rápidamente en un pequeño panel de mando.

O igual con módulo de mando adicional
La gran variedad de sistemas MGB seguro que le ofrece la solución perfecta para su aplicación. Y si no la encuentra, puede completar el propio módulo de mando con luces, teclas y todas las demás funciones de mando. El juego de conexión permite conectar el módulo de mando de forma fija al módulo de evaluación.

Cumplimiento seguro de normas
Nivel de prestaciones (Performance Level) e según EN ISO 13849-1 o SIL3 según EN 62061: el sistema básico ya cumple todos estos requisitos, e incluso se ajusta a las pautas de la norma EN 14119 en materia de protección contra la manipulación, ya que a cada módulo de evaluación se le asigna un módulo con manilla fijo en la versión Unicode.

Todo a la vista
El indicador LED le facilita continuamente toda la información importante del sistema. ¡Diagnóstico y comprobación de estado de un solo vistazo!

Desbloqueo auxiliar
Para anular el bloqueo, por ejemplo en caso de producirse un corte de corriente.

Cambio flexible de las piezas de colores
Los colores del pulsador pueden adaptarse y cambiarse de forma individual. Para ello, dispone de 5 piezas de colores distintas.

Módulo de enclavamiento o bloqueo

Espacio para ideas...
Los elementos de mando y los indicadores de la tapa de la carcasa hacen del sistema MGB un sistema versátil. Con el pulsador de arranque, la función de habilitación y de parada de emergencia u otras funciones, el módulo de enclavamiento/bloqueo se convierte en un pequeño terminal de mando.

Tope macizo
El módulo de bloqueo MGB-L... integra un tope mecánico para el módulo con manilla montado en la puerta. En la superficie del batiente hay una marca que facilita el ajuste.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

La seguridad, como siempre, el objetivo más importante
¿Se ha quedado encerrado en una zona de peligro? ¡No se preocupe! El manejo del desbloqueo antipánico opcional es intuitivo. Aunque se haya producido un corte de corriente o el bloqueo esté activo, basta con presionar hacia abajo la manilla roja de la puerta para salir rápidamente de la zona de peligro.
Protección al realizar trabajos en la zona de peligro: la pieza de bloqueo integrada le permite bloquear el pestillo del cerrojo hasta con 3 candados. Así se evita la activación accidental del enclavamiento o el bloqueo. ¿Quiere que la pieza de bloqueo se despliegue automáticamente cuando la puerta esté abierta? No hay problema si utiliza el módulo con manilla adecuado.

Fácil montaje y diseño ingenioso
Todos los módulos MGB están optimizados para el uso en vallas formadas por perfiles de aluminio o marcos de acero. El sistema MGB es apto por igual para puertas con sujeción a la izquierda y a la derecha. Tanto el montaje como el cambio de la dirección de accionamiento son especialmente fáciles y rápidos. Y, por supuesto, el uso en puertas de protección que no están formadas por perfiles tampoco supone ningún problema.

Las puertas de protección de las vallas se desajustan con el paso del tiempo. Con una tolerancia de ±4 mm en dirección x y de ±5 mm en dirección z, el sistema MGB se fija precisamente en el lugar donde surge el problema. No obstante, si una puerta de protección está totalmente desajustada, el gran embudo del módulo de evaluación "atrapa" el pestillo del cerrojo y lo dirige hasta la posición central.

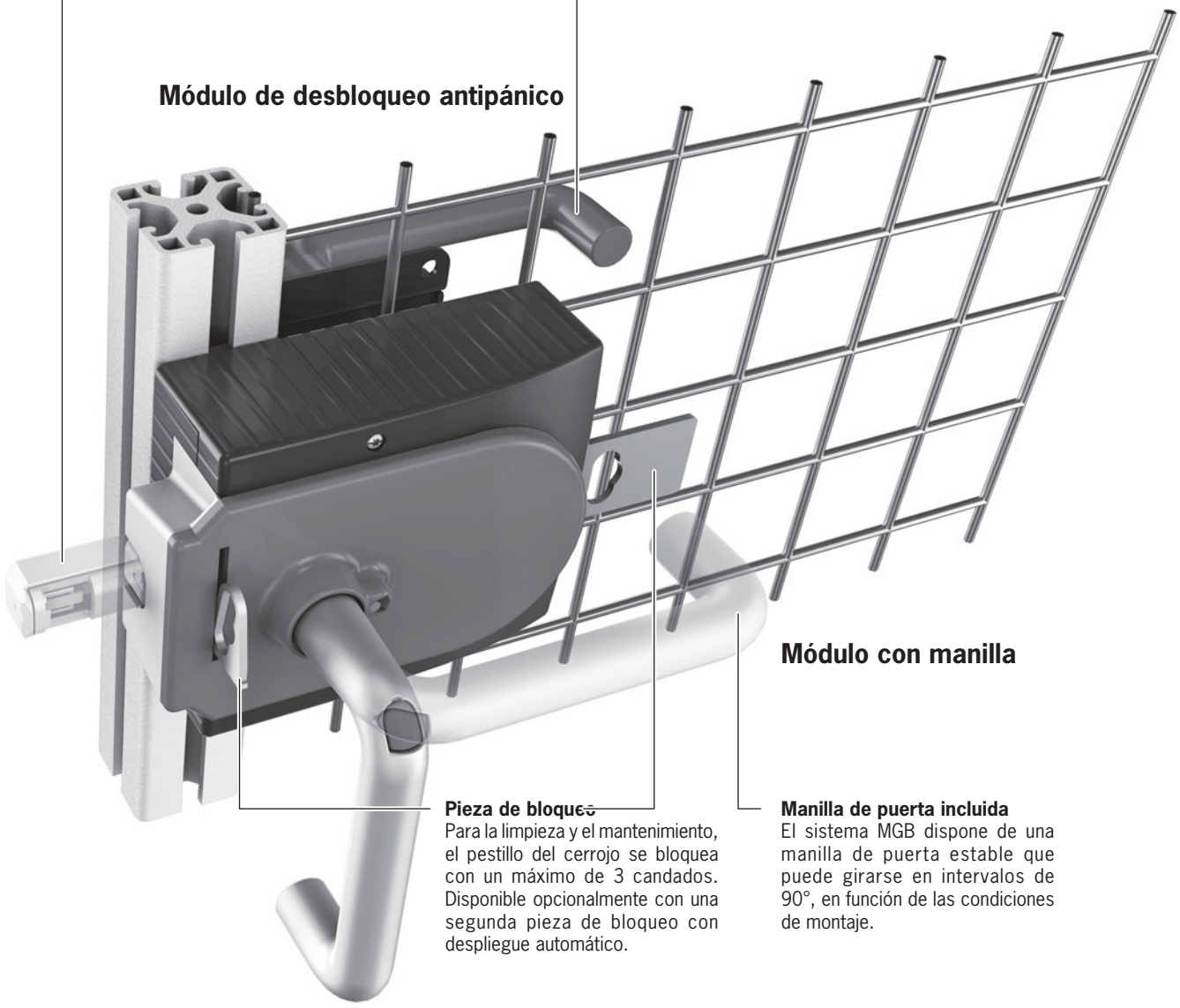
El pestillo del cerrojo, la guía del cerrojo y el embudo de entrada se mantienen en su posición aunque se cierre la puerta con violencia. Aun así, el sistema MGB está protegido con piezas de metal resistentes. Para evitar lesiones, el pestillo del cerrojo permanece replegado cuando la puerta está abierta. ¿Utiliza puertas giratorias o correderas? El sistema MGB es apto para ambos tipos, lo que facilita el almacenamiento de repuestos.

Siempre informado
Los 4 LED instalados facilitan continuamente toda la información necesaria del sistema: tensión de alimentación activa, puerta cerrada, pestillo de cerrojo introducido, bloqueo activado, mensajes de diagnóstico; todos los datos pueden consultarse de un vistazo. Por supuesto, esta información también está a disposición del sistema de mando.

(¡Lea en la página siguiente lo que el sistema MGB aún le puede ofrecer!)

Pestillo del cerrojo inteligente
El pestillo del cerrojo se reconoce de forma segura mediante transponder en cuanto se introduce en el módulo de enclavamiento/bloqueo.

Desbloqueo antipánico (opcional)
El sistema de seguridad MGB puede ampliarse con un módulo de desbloqueo antipánico, que permite a las personas que se han quedado encerradas accidentalmente abrir la puerta bloqueada desde la zona de peligro.



Pieza de bloqueo
Para la limpieza y el mantenimiento, el pestillo del cerrojo se bloquea con un máximo de 3 candados. Disponible opcionalmente con una segunda pieza de bloqueo con despliegue automático.

Manilla de puerta incluida
El sistema MGB dispone de una manilla de puerta estable que puede girarse en intervalos de 90°, en función de las condiciones de montaje.

Accesorios ingeniosos
¿Necesita placas de montaje que faciliten la instalación, cables confeccionados o un eje de desbloqueo antipánico largo debido al extraordinario grosor de la puerta de protección? Encontrará todas estas piezas en el apartado de accesorios.

Reducción de cableado respecto al estándar
Todos los dispositivos de la familia AR pueden conectarse en serie formando lo que se denomina un circuito en serie AR, sin reducir la seguridad ni, al fin y al cabo, el nivel de rendimiento (PL). Así se reduce el número de unidades de evaluación. Los dispositivos AR también están disponibles en las series CES y CET de EUCHNER.
La familia MGB-AP es idónea para aquellas puertas de protección que deben asegurarse individualmente. Esta opción permite ahorrar cableado en caso de que la conexión en serie no sea esencial. El comportamiento temporal de esta versión es distinto al de la versión AR.

Integración con poco cableado gracias a la conexión de bus
En la versión PROFINET se reduce incluso el cableado. Solo tiene que decidir qué elemento desea integrar y qué función debe tener; el sistema MGB se encarga de suministrar el protocolo con los bytes de entrada y salida PROFINET necesarios para ello.
La completa información de diagnóstico en forma de mensajes PROFINET permite solucionar rápidamente los problemas de forma específica. La sencilla parametrización típica de PROFINET facilita incluso la sustitución del sistema en caso de requerir soporte técnico, tarea que puede realizarse en pocos minutos.

¿Enclavamiento o bloqueo?
Comparación de las funciones de las versiones MGB-L0, MGB-L1 y MGB-L2

Enclavamientos (MGB-L0, sin bloqueo)
El módulo de enclavamiento permite, junto con un módulo con manilla, enclavar el sistema de mando de resguardos movibles. Esta combinación sirve al mismo tiempo como tope de puerta mecánico.
Las salidas de seguridad FO1A y FO1B deben cumplir las siguientes condiciones de conexión (véase también la tabla de estados del sistema):
- El resguardo debe estar cerrado (aunque puede abrirse en cualquier momento).
- El pestillo del cerrojo debe estar dentro del módulo de enclavamiento.

El módulo de enclavamiento reconoce la posición del resguardo y la del pestillo del cerrojo.
El pestillo del cerrojo del módulo con manilla entra y sale del módulo de enclavamiento al accionar la manilla de la puerta.

Dispositivos de bloqueo (MGB-L1 y MGB-L2)
El módulo de bloqueo permite, junto con un módulo con manilla, bloquear resguardos movibles. Esta combinación sirve al mismo tiempo como tope de puerta mecánico.
Las salidas de seguridad FO1A y FO1B deben cumplir las siguientes condiciones de conexión (véase también la tabla de estados del sistema):
- Resguardo cerrado
- El pestillo del cerrojo debe estar dentro del módulo de bloqueo.
- El trinquete de bloqueo debe estar en posición de bloqueo (no puede abrirse la puerta).

El módulo de bloqueo reconoce la posición del resguardo y la del pestillo del cerrojo. La posición del bloqueo se vigila aparte.
El pestillo del cerrojo del módulo con manilla entra y sale del módulo de bloqueo al accionar la manilla de la puerta.
Cuando el pestillo del cerrojo está totalmente introducido en el módulo de bloqueo, el trinquete de bloqueo inmoviliza el pestillo en esta posición. En función de la versión, este proceso puede llevarse a cabo con fuerza de resorte o magnética.

- **Versión MGB-L1:** El trinquete de bloqueo se mantiene en la posición de bloqueo mediante fuerza mecánica y se desbloquea mediante fuerza eléctrica (principio del bloqueo sin tensión, bloqueo mecánico).
- **Versión MGB-L2:** El trinquete de bloqueo se mantiene en la posición de bloqueo mediante fuerza eléctrica y se desbloquea mediante fuerza mecánica cuando el solenoide está desactivado (principio del bloqueo con tensión, bloqueo eléctrico).

  ¡Advertencia!
  Si se interrumpe la alimentación de tensión del solenoide, el resguardo puede abrirse inmediatamente en la versión MGB-L2-...
  Uso solo en casos excepcionales tras una rigurosa valoración del riesgo de accidente (consulte EN ISO 14119:2013, apartado 5.7.1).
  Ejemplo: cuando, durante un corte de corriente, el riesgo de quedar encerrado accidentalmente en un resguardo es mayor que el riesgo de que el bloqueo quede inoperativo.

Adaptación flexible mediante configuración
El módulo de evaluación puede configurarse con la ayuda de interruptores DIP. En función del ajuste, el módulo de evaluación funciona como un dispositivo MGB-AP o MGB-AR. Asimismo, puede activarse o desactivarse la monitorización de bloqueo, si lo hay.
A partir de la versión V2.2.0, cuando la monitorización de bloqueo está activada es posible activar también una monitorización de desbloqueo, que indica si se ha accionado el desbloqueo auxiliar o antipánico.

Conexión a unidades de evaluación o sistemas de mando seguros
El sistema de seguridad MGB puede conectarse prácticamente a cualquier unidad de evaluación o sistema de mando seguros. Para ello se desactiva el control de cortocircuito en el sistema de mando, función que asume el sistema MGB. Naturalmente, el nivel de rendimiento PL e se mantiene.

Ventajas de la Multifunctional Gate Box MGB

- Adecuada para todos los perfiles (optimizada para el montaje en perfiles).
- Tolerancia de ±4 mm en dirección x y de ±5 mm en dirección z.
- Fuerza de bloqueo de 2000 N
- El sistema MGB soporta cargas de hasta 300 julios.
- Desbloqueo antipánico opcional con manilla de puerta.
- Pulsadores e indicadores opcionales integrables directamente en la carcasa.
- Batiente metálico estable que previene los daños en caso de que el pestillo del cerrojo esté desplegado.
- Marca auxiliar de ajuste en el módulo de evaluación.
- Cambio fácil de la dirección de accionamiento sin necesidad de desmontaje.
- Orificios de fijación ocultos con agujeros alargados y superficies roscadas de metal.
- Carcasa de plástico de alta calidad reforzado con fibra de vidrio.
- Uso del desbloqueo antipánico incluso en puertas con doble perfil.

Todos los dispositivos de las familias MGB-AP y MGB-AR presentan las siguientes características:

- Desenclavamiento de emergencia.
- Conexión mediante entrada de cable, máx. 1,5 mm² o conector.
- Conexión mediante conector, bien M23, o bien M12 de 12 polos.
- Conexión en serie (solo familia de sistemas AR, véase descripción más arriba).
- Conexión de teclas con alimentación de tensión común de 24 V CC.
- Conexión de luces con masa común.
- Accionamiento del bloqueo mediante IMP como entrada de mando de PLC (solo 3 mA).
- Salidas de monitorización
  - OD = Puerta cerrada
  - OT = Pestillo del cerrojo introducido en el módulo de evaluación (en el caso de bloqueo, listo para accionar el solenoide)
  - OL = Solenoide de bloqueo bloqueado en posición
  - OI = Diagnóstico, detección de error

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Resumen de familias de sistemas

Las tablas de esta página le ofrecen una rápida visión general de las características y los puntos fuertes de la respectiva familia de productos, así como de sus posibilidades de ampliación.

¿Qué familias de sistemas hay?

Familia de sistemas	Símbolo	Uso
MGB-AP	AP	**Si no se requiere una conexión en serie, esta familia de sistemas permite reducir el número de bornes necesarios.**
MGB-AR	AR	**Interconexión de varios resguardos a un circuito de desconexión. Esto permite conectar de forma muy sencilla varias puertas de protección con una unidad de evaluación o dos entradas de mando.**
MGB-PN	PROFINET PN	**Permite aprovechar al máximo las funciones del sistema MGB en un entorno Profinet. En este caso, la facilidad de sustitución y la flexibilidad son lo más importante.**

Los interruptores DIP permiten cambiar entre las familias MGB-AP y MGB-AR.

Comparación de las familias de sistemas

Las tablas le ofrecen una rápida visión general de las características y los puntos fuertes de la respectiva familia de productos, así como de sus posibilidades de ampliación.

Característica/particularidad	Familia de sistemas		
	MGB-AP	MGB-AR	MGB-PN
funcionamiento independiente;	●	○	–
Conexión en serie	–	●	–
Conexión de bus	–	–	●
Diagnóstico fácil	○	○	●
Poco cableado	●	○	●

Leyenda:

● Idónea ○ Adecuada – No aplicable/no posible

Función/ampliación	Familia de sistemas		
	MGB-AP	MGB-AR	MGB-PN
Módulo de evaluación con funciones adicionales	● Elección de entre las versiones disponibles, posibilidad de diseñar una versión específica para el cliente*	● Elección de entre las versiones disponibles, posibilidad de diseñar una versión específica para el cliente*	● Elección de entre las versiones disponibles, posibilidad de diseñar una versión específica para el cliente*
Módulo de mando con funciones adicionales	○ Equipamiento flexible mediante kit de montaje MGB-C (solo dispositivos con entrada de cable)	○ Equipamiento flexible mediante kit de montaje MGB-C (solo dispositivos con entrada de cable)	○ Equipamiento de fábrica a cargo de EUCHNER
Placas de montaje	○	○	●
Conexión para pulsador de validación	○ Disponible en algunos modelos	○	○ Disponible en algunos modelos
Desbloqueo antipánico	Ya incluido en algunos juegos, puede instalarse en cualquier momento a posteriori		

Leyenda:

● Estándar ○ Opcional o a petición – No posible

*) Importante: pedido mínimo de 50 unidades.

Homologaciones

Para acreditar la conformidad, la directiva relativa a las máquinas permite también hacer un examen de tipo. Aunque durante el desarrollo de nuestros interruptores de seguridad se tienen en cuenta todas las normas relevantes, también encargamos la realización de exámenes de tipo a un organismo de comprobación registrado.
Muchos de los aparatos incluidos en este catálogo han sido probados por la asociación alemana de seguros legales de accidente (Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung, DGUV; anteriormente, Berufsgenossenschaft, BG) y están registrados en las listas de dicha asociación.
Los símbolos de homologación que figuran más abajo le ayudarán a identificar rápidamente las homologaciones que tiene cada dispositivo:

	Los aparatos con este símbolo de comprobación están homologados por la asociación alemana de seguros legales de accidente (Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung, DGUV; anteriormente, Berufsgenossenschaft, BG).
	Todos los dispositivos MGB cumplen las disposiciones de Underwriter Laboratories (UL) y llevan el símbolo de comprobación correspondiente.

Significado de los símbolos

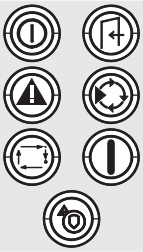
Familias de sistemas

	Familia de sistemas MGB-AP para funcionamiento independiente
	Familia de sistemas MGB-AR para funcionamiento independiente o conexión en serie con otros dispositivos AR
	Familia de sistemas MGB-PN para funcionamiento en entorno PROFINET

Categoría de seguridad/dispositivo de bloqueo

	Apto hasta categoría 4 o nivel de rendimiento PL e según EN ISO 13849-1
	Dispositivo de bloqueo para la protección de personas
	Dispositivo de bloqueo para la protección de procesos

Elementos de mando e indicadores

	Parada de emergencia conforme a ISO 13850
	Parada de emergencia con iluminación
	Parada de emergencia con contacto de monitorización
	Dispositivo de parada de la máquina (negro plateado
	Dispositivo de parada de la máquina (negro plateado Con contacto de monitorización
	Pulsador con iluminación
	Pulsador sin iluminación
	Material fluorescente
	Interruptor selector en forma de V
	Interruptor selector en forma de V con iluminación
	Interruptor selector en forma de V con llave
	Interruptor selector en forma de L con llave
	Indicación "Desbloqueado"
	Indicación "Enclavado"
	Otras indicaciones posibles

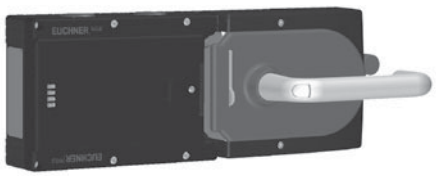
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones completas de las familias de sistemas MGB-AP/MGB-AR

- Enclavamiento o bloqueo con módulo con manilla
- Con desbloqueo antipánico
- Con teclas y parada de emergencia
- Con conectores

Configuraciones con enclavamiento MGB-L0-... (sin bloqueo)	**10 - 15**
Sin indicadores ni elementos de mando	10
Con 2 indicadores y elementos de mando	12
Con 3 indicadores y elementos de mando	14
Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)	**16 - 36**
Sin indicadores ni elementos de mando	16
Con 1 indicador y elemento de mando	18
Con 2 indicadores y elementos de mando	20
Con 3 indicadores y elementos de mando	26
Con 4 indicadores y elementos de mando	34
Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)	**38 - 49**
Sin indicadores ni elementos de mando	38
Con 2 indicadores y elementos de mando	40
Con 3 indicadores y elementos de mando	44
Con 4 indicadores y elementos de mando	48
Datos técnicos	**50**
Planos de dimensiones	**51**

Configuraciones con enclavamiento MGB-L0-...
Sin indicadores ni elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable**

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

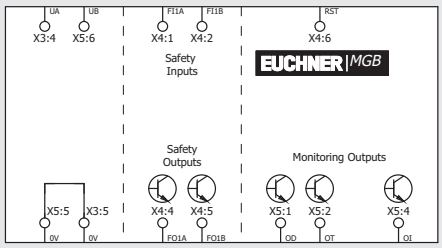
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	105331	–	–	–	–	A	100464	–	A la derecha	**105778** MGB-L0H-AR-R-105778
AR	105331	–	–	–	–	A	100464	100465	A la derecha	**105780** MGB-L0HE-AR-R-105780

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

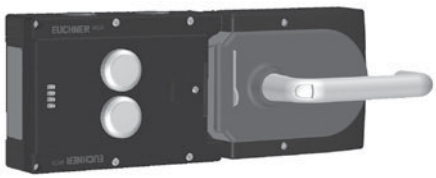
Diagrama de bloques

A

Entrada de cable



Configuraciones con enclavamiento MGB-L0-...
Con 2 indicadores o elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

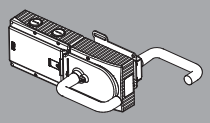
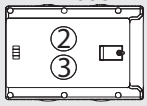
Detalles

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido de configuraciones completas

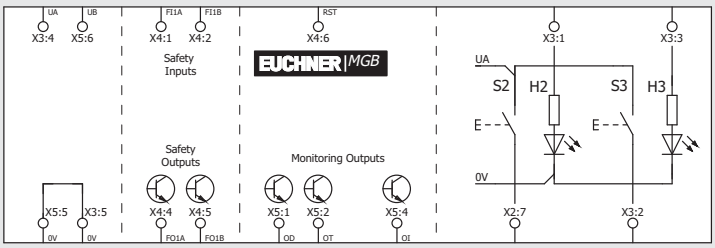
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				N.° de pedido/artículo
AR	 121058	–	⊗ *)	⊗ *)	–	A	100464	–	A la derecha	**121059** MGB-L0H-ARA-R-121059

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

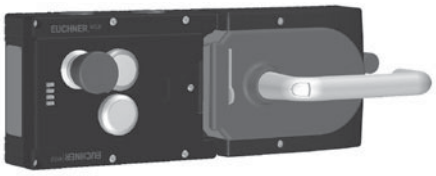
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques y esquema de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

A Entrada de cable



Configuraciones con enclavamiento MGB-L0-...
Con 3 indicadores o elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

Detalles

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de mando.

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

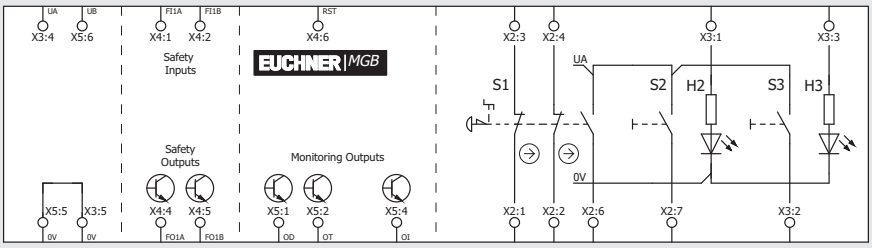
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	121232	STOP	*)	*)	–	A	100464	100465	A la derecha	**121233** MGB-L0HE-ARA-R-121233
AR	121253 Incluye rótulos adhesivos	STOP	*)	*)	–	A	100464	–	A la derecha	**121254** MGB-L0H-ARA-R-121254
AR	121259 Incluye rótulos adhesivos	STOP	*)	*)	–	A	106619	–	A la izquierda	**121260** MGB-L0H-ARA-L-121260
AR	116300 Incluye rótulos adhesivos	STOP	ye	wh	–	B	111157	100465	A la derecha	**110691** MGB-L0HE-ARA-R-110691
AR	116302 Incluye rótulos adhesivos	STOP	ye	wh	–	B	111158	100465	A la izquierda	**110692** MGB-L0HE-ARA-L-110692

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

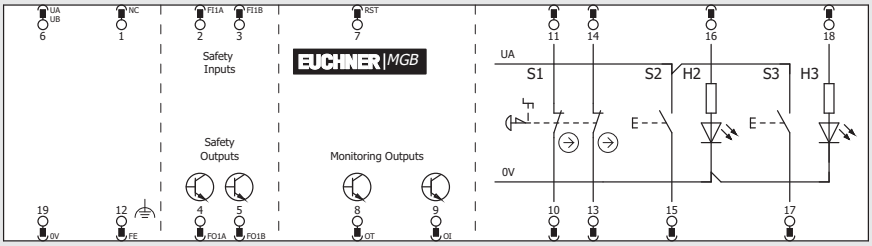
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

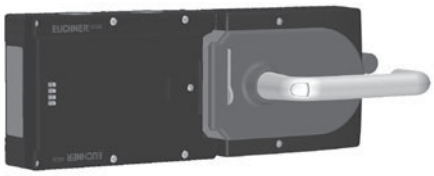
A Entrada de cable



B Conector M23



Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Sin indicadores ni elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

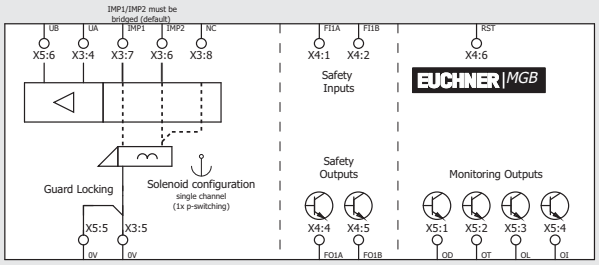
Tabla de pedido

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	104302	–	–	–	–	A	100464	100465	A la derecha	**105784** MGB-L1HE-AR-R-105784
								–		**105782** MGB-L1H-AR-R-105782
	111071					B				**111070** MGB-L1H-ARA-R-111070
	111074						106619		A la izquierda	**111073** MGB-L1H-ARA-L-111073

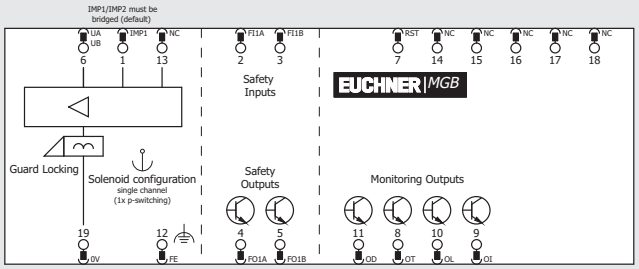
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques

A Entrada de cable



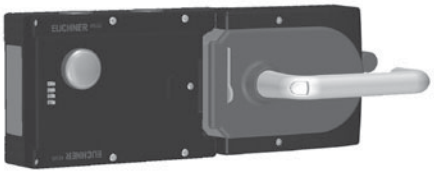
B Conector M23



MGB-AP

MGB-AR

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con un indicador o elemento de mando



Detalles

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elemento de mando e indicador integrados**

Tabla de pedido

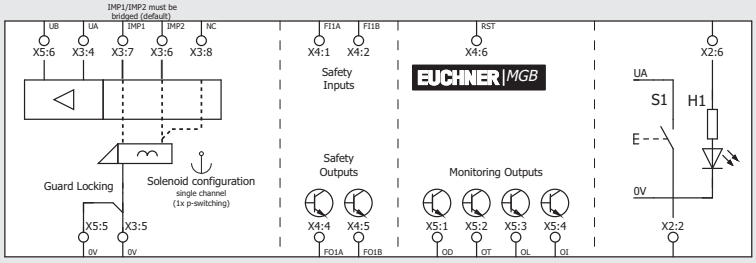
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	120990	*)	–	–	–	A	100464	100465	A la derecha	**120991** MGB-L1HE-ARA-R-120991
AR	121034	*)	–	–	–	B	100464	100465	A la derecha	**121035** MGB-L1HE-ARA-R-121035
AR	121039	*)	–	–	–	B	106619	100465	A la izquierda	**121040** MGB-L1HE-ARA-L-121040

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

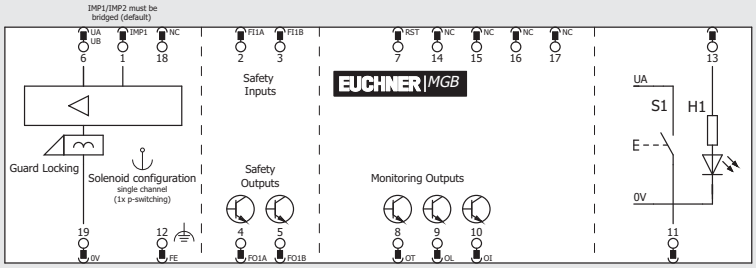
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones del indicador y el elemento de mando

A Entrada de cable



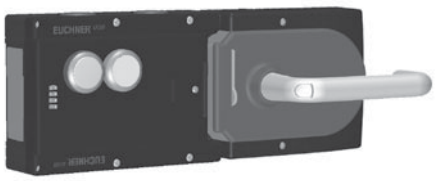
B Conector M23



MGB-AP

MGB-AR

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 2 indicadores o elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

Detalles

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de mando.

Interruptor con llave
- **Forma de L**, ángulo de rotación de 90° con 2 posiciones. La llave queda encajada en ambas posiciones y puede extraerse en las dos posiciones. Los dispositivos con interruptor con llave en forma de L cuentan con un grado de protección IP54.
- **Forma de V**, ángulo de rotación de 40° con 2 posiciones. La llave queda encajada en la posición 0 y puede extraerse en la posición 0.

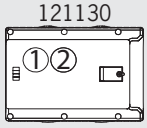
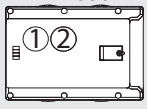
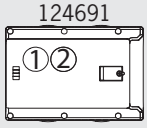
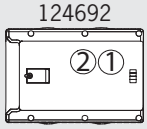
Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
	Módulo de bloqueo						Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	121130 		*)	–	–	A	100464	100465	A la derecha	**121131** MGB-L1HE-ARA-R-121131
	121050 	*)	*)	–	–	B	100464	–	A la derecha	**121051** MGB-L1H-ARA-R-121051
								100465		**121052** MGB-L1HE-ARA-R-121052
	124691  IP54	Forma de L, 90°	*)	–	–	C	100464	–	A la derecha	**124098** MGB-L1H-ARA-R-124098
	124692  IP54						106619		A la izquierda	**124099** MGB-L1H-ARA-L-124099

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

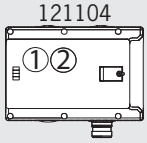
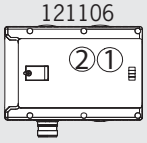
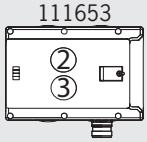
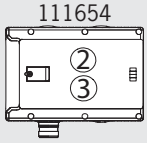
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				N.º de pedido/artículo
	119806 ①② IP54	wh	Forma de V, 40°	–	–	D	114655	100465	A la derecha	**119807** MGB-L1HE-ARA-R-119807
	119808 ②① IP54	wh	Forma de V, 40°	–	–	D	114656	100465	A la izquierda	**119809** MGB-L1HE-ARA-L-119809
AR	121060 ② ③	–	*)	*)	–	E	100464	–	A la derecha	**121061** MGB-L1H-ARA-R-121061
AR	121086 ② ③ Incluye rótulos adhesivos	–	*)	*)	–	E	100464	100465	A la derecha	**121062** MGB-L1HE-ARA-R-121062 **121087** MGB-L1HE-ARA-R-121087 (con juego de piezas de colores 120378)
AR		–	*)	*)	–	E	100464	–	A la derecha	**121170** MGB-L1H-ARA-R-121170
AR	121088 ② ③ Incluye rótulos adhesivos	–	*)	*)	–	E	106619	–	A la izquierda	**121171** MGB-L1H-ARA-L-121171
AR		–	*)	*)	–	E	106619	100465	A la izquierda	**121089** MGB-L1HE-ARA-L-121089 (con juego de piezas de colores 120378)
AR	121067 ② ③	–	*)	*)	–	E	106619	100465	A la izquierda	**121069** MGB-L1HE-ARA-L-121069
AR		–	*)	*)	–	E	106619	–	A la izquierda	**121068** MGB-L1H-ARA-R-121068

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 2 indicadores o elementos de mando

Tabla de pedido (continuación)

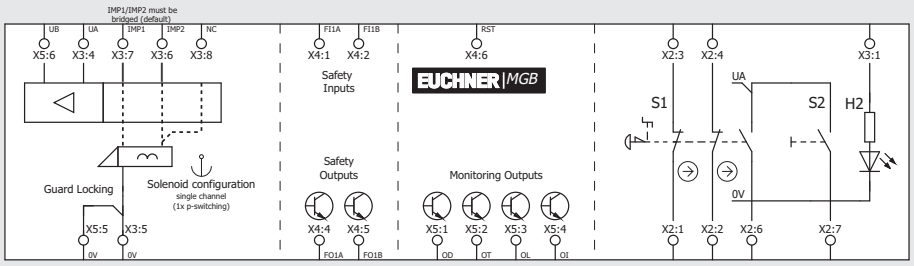
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	121104  Incluye rótulos adhesivos	*)	*)	–	–	F	100464	–	A la derecha	**121105** MGB-L1H-ARA-R-121105
AR	121106  Incluye rótulos adhesivos	*)	*)	–	–	F	106619	–	A la izquierda	**121107** MGB-L1H-ARA-L-121107
AR	111653  Incluye rótulos adhesivos	–	ye	wh	–	G	100464	–	A la derecha	**111655** MGB-L1H-ARA-R-111655
AR	111654  Incluye rótulos adhesivos	–	ye	wh	–	G	106619	–	A la izquierda	**111656** MGB-L1H-ARA-L-111656

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

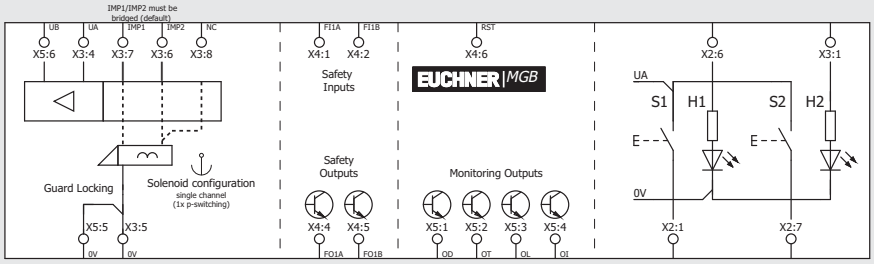
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

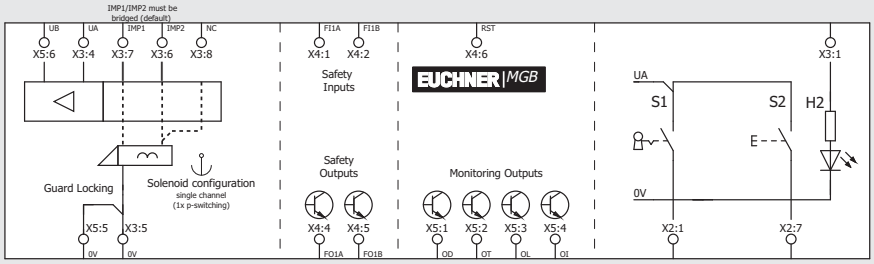
A Entrada de cable



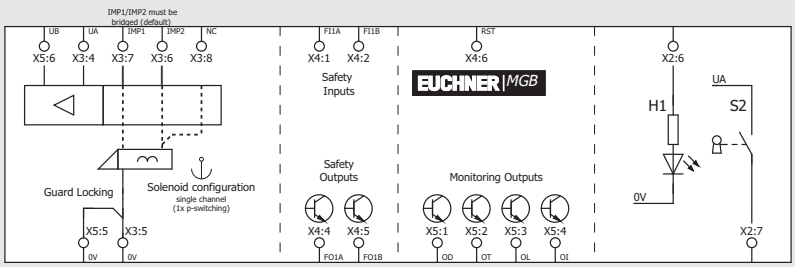
B Entrada de cable



C Entrada de cable



D Entrada de cable

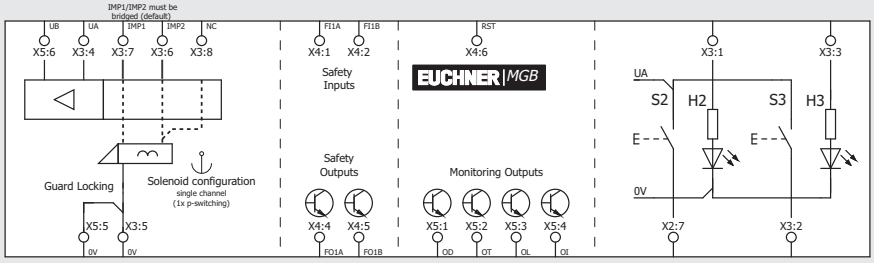


Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)

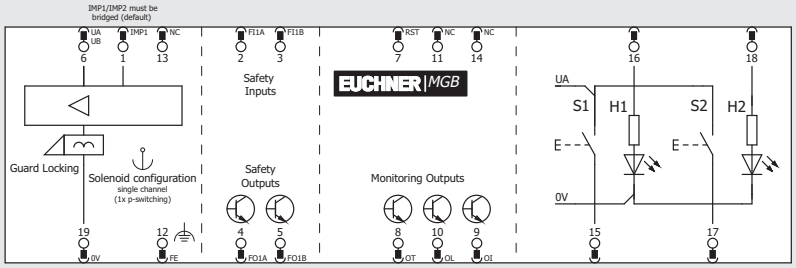
Con 2 indicadores o elementos de mando

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

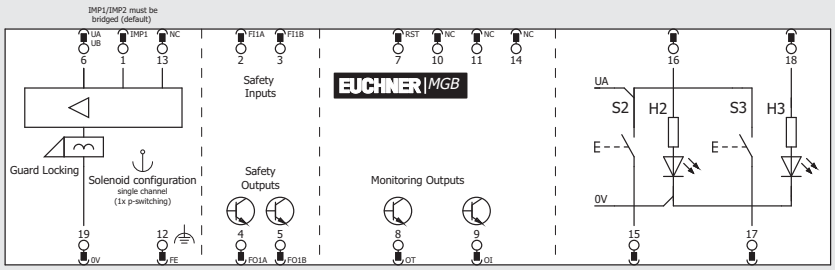
E Entrada de cable



F Conector M23



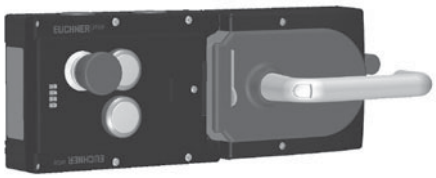
G Conector M23



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 3 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 PLe



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

Detalles

Monitorización de desbloqueo activada
Si la monitorización de desbloqueo está activa, al accionar el desbloqueo antipánico o el desbloqueo auxiliar se produce en el sistema un error sin restablecimiento automático.

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de mando.

Conexión para pulsador de validación
Los dispositivos tienen un conector M12 para conectar directamente un pulsador de validación (por ejemplo, ZSA; n.º de pedido 110560).

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

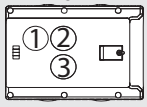
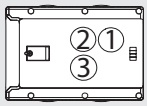
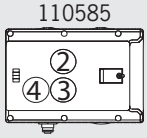
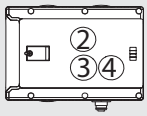
Interruptor selector
Interruptor selector con 2 posiciones (forma de V, 90°). El interruptor queda encajado en ambas posiciones.

Parada de la máquina
Mismo diseño que el dispositivo de parada de emergencia, pero en gris/amarillo, por ejemplo como dispositivo de parada de la máquina.
Importante: ¡No utilizar como dispositivo de parada de emergencia!

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

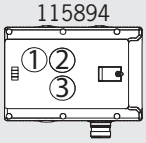
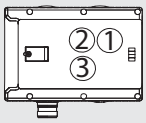
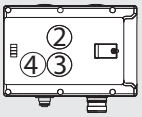
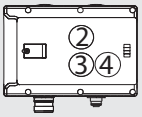
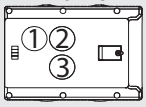
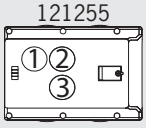
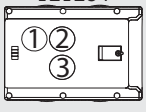
Tabla de pedido

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AP	115224 		wh	wh	–	A	100464	–	A la derecha	**115178** MGB-L1H-APA-R-115178
	115225 						106619		A la izquierda	**115179** MGB-L1H-APA-L-115179
	110585  Conector M12 para pulsador de validación incluye rótulos adhesivos	–	wh	ye	bu	B	100464	–	A la derecha	**110587** MGB-L1H-APA-R-110587
	110586  Conector M12 para pulsador de validación incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**110588** MGB-L1H-APA-L-110588

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
	Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual	S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				N.° de pedido/artículo
AP	115894 		gn	rd	–	C	111157	–	A la derecha	**115895** MGB-L1H-APA-R-115895
AP	115896 						111158		A la izquierda	**115897** MGB-L1H-APA-L-115897
AP	114235  Conector M12 para pulsador de validación	–	wh	ye	bu	D	111157	–	A la derecha	**114236** MGB-L1H-APA-R-114236
AP	114237  Conector M12 para pulsador de validación						111158		A la izquierda	**114238** MGB-L1H-APA-L-114238
AR	110219 		ye	wh	–	E	100464	–	A la derecha	**105783** MGB-L1H-AR-R-105783
AR								100465		**110220** MGB-L1HE-AR-R-110220
AR	121255  Incluye rótulos adhesivos		*)	*)	–	E	100464	–	A la derecha	**121256** MGB-L1H-ARA-R-121256
AR	121234 							100465		**121236** MGB-L1HE-ARA-R-121236

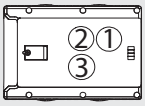
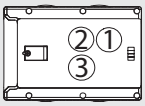
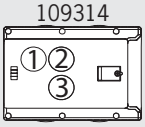
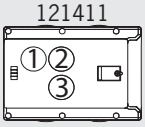
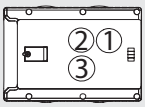
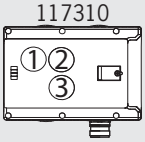
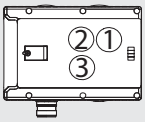
* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 3 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 / PLe

Tabla de pedido (continuación)

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
	Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual	S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
	121261  Incluye rótulos adhesivos		*)	*)	–	E	106619	–	A la izquierda	**121262** MGB-L1H-ARA-L-121262
	121241 							100465		**121243** MGB-L1H-ARA-L-121243
	109314 		wh	Forma de V, 90°	–	F	100464	100465	A la derecha	**109313** MGB-L1HE-AR-R-109313
AR	121411  Incluye rótulos adhesivos		*)	*)	–	E	100464	–	A la derecha	**121412** MGB-L1H-ARA-R-121412
	121413  Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**121414** MGB-L1H-ARA-L-121414
	117310  Incluye rótulos adhesivos		ye	wh	–	G	111157	–	A la derecha	**117314** MGB-L1H-ARA-R-117314
	117312  Incluye rótulos adhesivos						111158		A la izquierda	**117316** MGB-L1H-ARA-L-117316

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

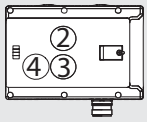
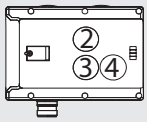
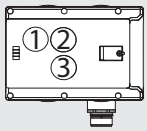
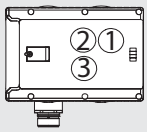
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
	121215 ①② ③ Incluye rótulos adhesivos	STOP	*)	*)	–	H	100464	100465	A la derecha	**121216** MGB-L1HE-ARA-R-121216
	121217 ②① ③ Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**121218** MGB-L1HE-ARA-L-121218
AR	110792 ①② ③ Incluye rótulos adhesivos	STOP	ye	wh	–	H	100464	–	A la derecha	**110613** MGB-L1H-ARA-R-110613
	110793 ②① ③ Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**110614** MGB-L1H-ARA-L-110614
	116301 ①② ③ Monitorización de desbloqueo activada, incluye rótulos adhesivos						111157	100465	A la derecha	**110689** MGB-L1HE-ARA-R-110689
	116303 ②① ③ Monitorización de desbloqueo activada, incluye rótulos adhesivos						111158		A la izquierda	**110690** MGB-L1HE-ARA-L-110690

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 3 indicadores o elementos de mando

Tabla de pedido (continuación)

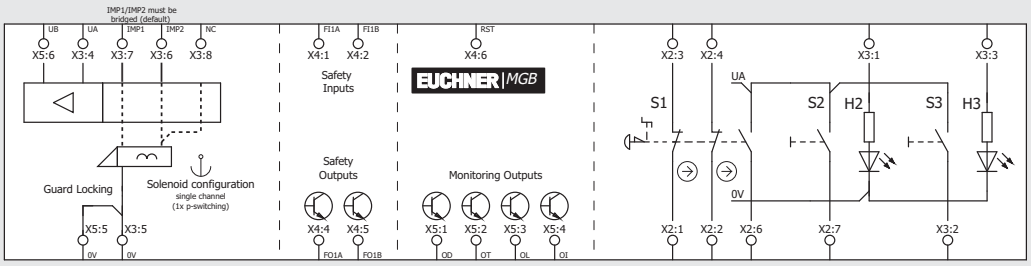
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	111101  Incluye rótulos adhesivos	–	wh	wh		H	111739	–	A la derecha	**111020** MGB-L1H-ARA-R-111020
	111103  Incluye rótulos adhesivos						111741		A la izquierda	**111022** MGB-L1H-ARA-L-111022
	121208  Incluye rótulos adhesivos		*)	*)	–	I	100464	–	A la derecha	**121209** MGB-L1H-ARA-R-121209
	121210  Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**121211** MGB-L1H-ARA-L-121211

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

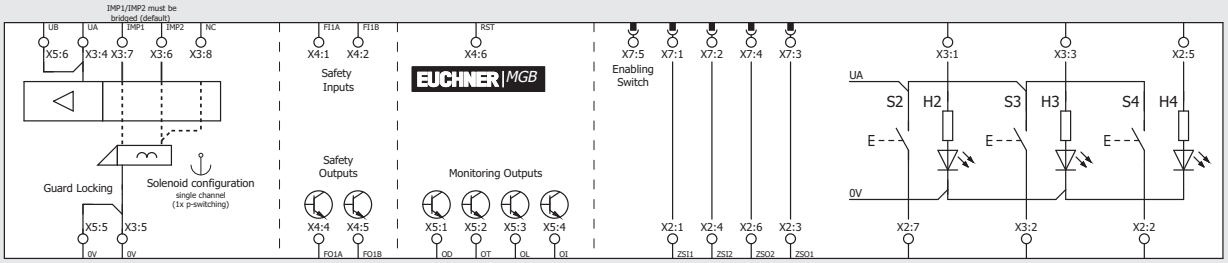
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques y esquema de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

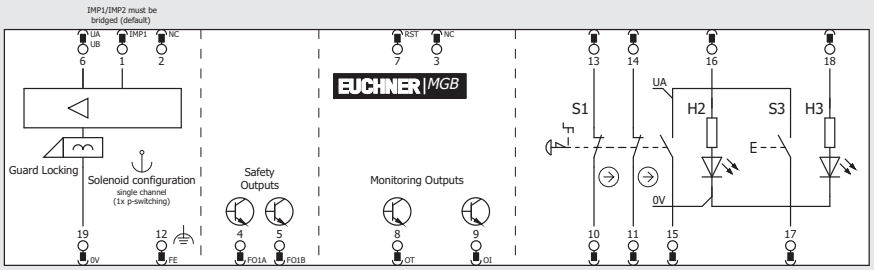
A Entrada de cable



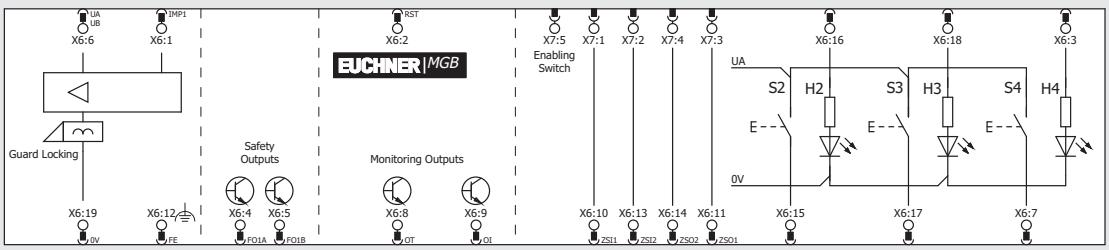
B Entrada de cable



C Conector M23



D Conector M23

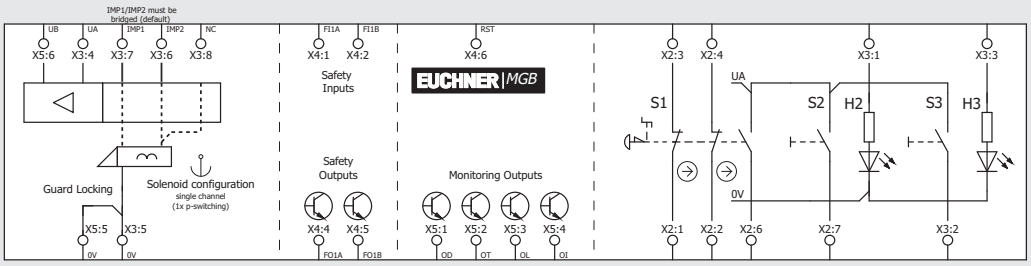


(Continuación en la página siguiente)

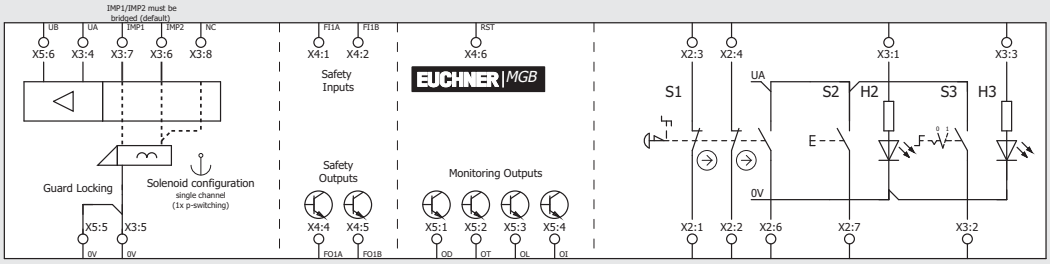
Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 3 indicadores o elementos de mando

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando (continuación)

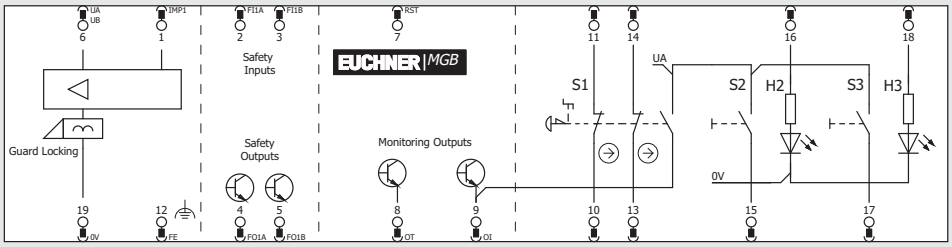
E
Entrada de cable



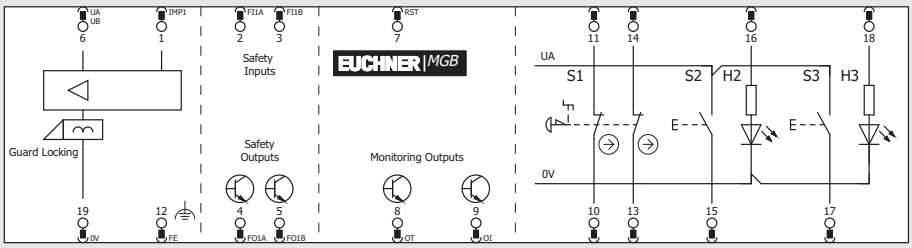
F
Entrada de cable



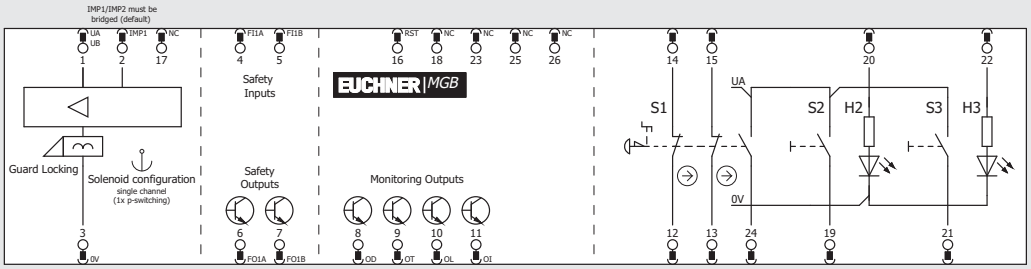
G
Conector M23



H
Conector M23

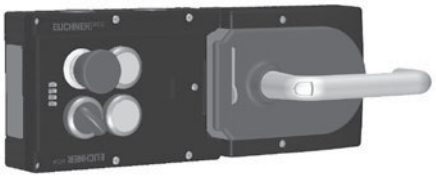


I
Conector RC26



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
con 4 indicadores o elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

Detalles

Monitorización de desbloqueo activada
Si la monitorización de desbloqueo está activa, al accionar el desbloqueo antipánico o el desbloqueo auxiliar se produce en el sistema un error sin restablecimiento automático.

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de mando.

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Interruptores selectores con iluminación
Interruptor selector con 2 posiciones (forma de V, 90°). El interruptor queda encajado en ambas posiciones.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				N.º de pedido/artículo
AP	121812 Monitorización de desbloqueo activada, incluye rótulos adhesivos	STOP	wh	rd	gn	A	111838	106051	A la derecha	**121813** MGB-L1HE-APA-R-121813 (módulos premontados en placas de montaje)
AP	121814 Monitorización de desbloqueo activada, incluye rótulos adhesivos	STOP	wh	rd	gn	A	111839	106051	A la izquierda	**121815** MGB-L1HE-APA-L-121815 (módulos premontados en placas de montaje)
AR	117228	STOP	gn	wh	bu	B	100464	–	A la derecha	**117229** MGB-L1H-ARA-R-117229
AR	117230	STOP	gn	wh	bu	B	106619	–	A la izquierda	**117231** MGB-L1H-ARA-L-117231

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				N.° de pedido/artículo
AR	121404	STOP	*)	*)	Forma de V, 90°	C	100464	–	A la derecha	**121405** MGB-L1H-ARA-R-121405
	121406						106619		A la izquierda	**121407** MGB-L1H-ARA-L-121407
	119923	STOP	gn	wh	bu	D	100464	–	A la derecha	**119924** MGB-L1H-ARA-R-119924
	119925						106619		A la izquierda	**119926** MGB-L1H-ARA-L-119926

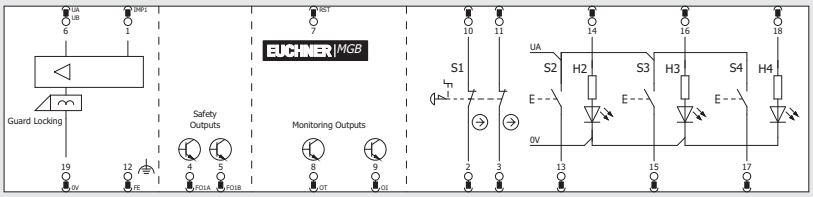
* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Configuraciones con bloqueo MGB-L1-... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
con 4 indicadores o elementos de mando

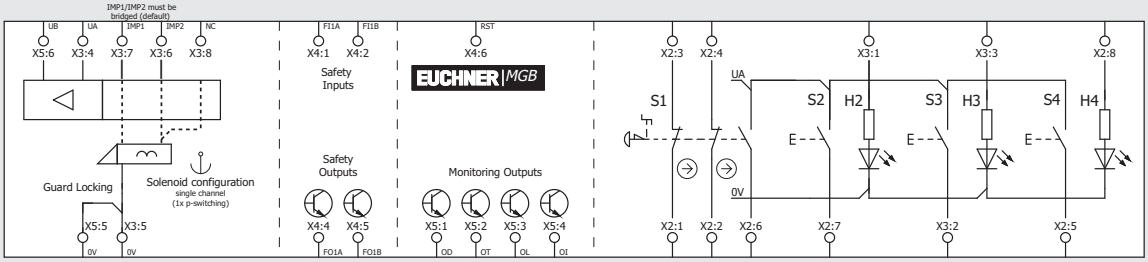
Cat. 4 / PLe

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

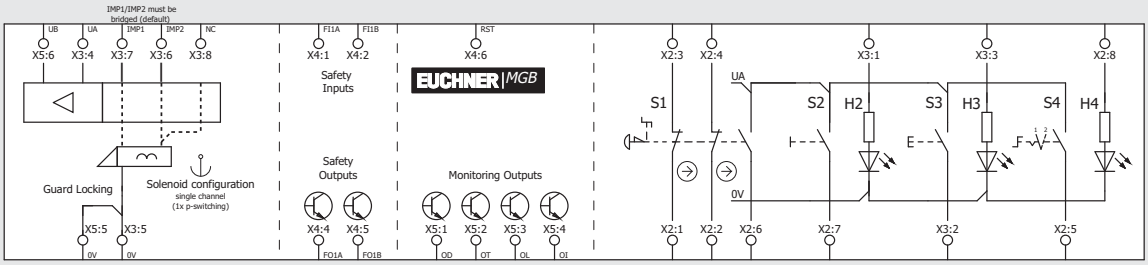
A
Conector M23



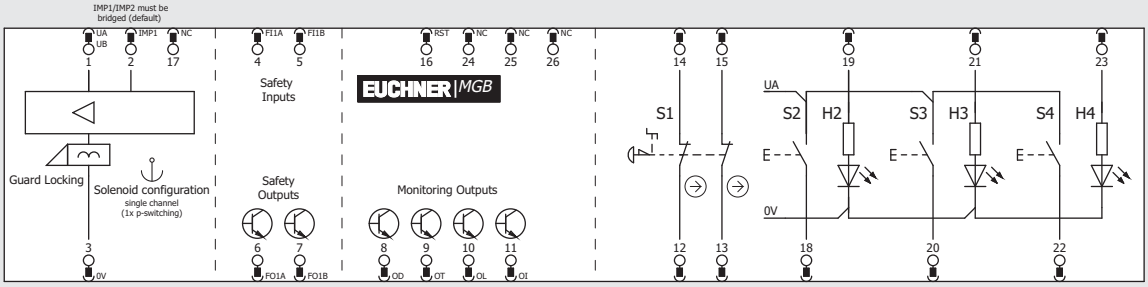
B
Entrada de cable



C
Entrada de cable

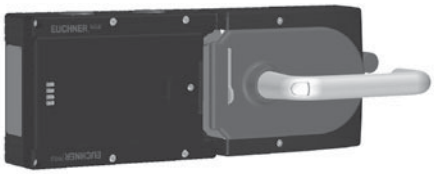


D
Conector RC26



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Sin indicadores ni elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

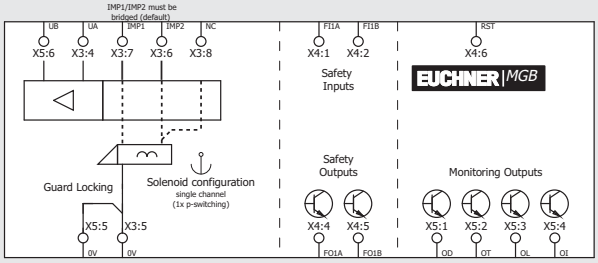
Tabla de pedido

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
Módulo de bloqueo							Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	104303	–	–	–	–	A	100464	100465	A la derecha	**105788** MGB-L2HE-AR-R-105788
								–		**105786** MGB-L2H-AR-R-105786
	109776					B				**109780** MGB-L2H-AR-R-109780
	109777						106619		A la izquierda	**109781** MGB-L2H-AR-L-109781

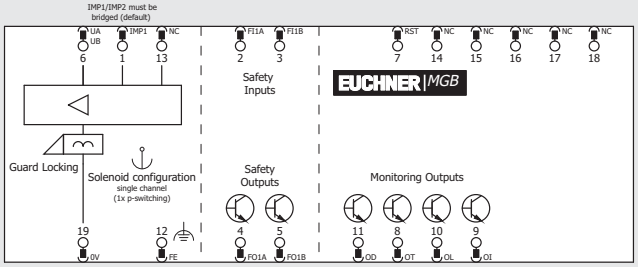
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques

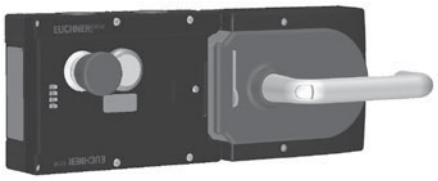
A Entrada de cable



B Conector M23



Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 2 indicadores o elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

Detalles

Monitorización de bloqueo desactivada
Estos módulos de evaluación se entregan de fábrica con la monitorización de bloqueo desactivada a través de los interruptores DIP internos. Por lo tanto, el bloqueo solamente es adecuado para la protección de procesos. Las salidas de seguridad FO1A y FO1B no dependen del estado del bloqueo.

Aviso: Los dispositivos correspondientes aparecen marcados con este símbolo.

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de mando.

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
Módulo de bloqueo							Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	121024 ①② Monitorización de bloqueo desactivada, incluye rótulo adhesivo	STOP	*)	–	–	A	100464	–	A la derecha	**121025** MGB-L2H-ARA-R-121025
AR	121028 ②① Monitorización de bloqueo desactivada, incluye rótulo adhesivo	STOP	*)	–	–	A	106619	–	A la izquierda	**121029** MGB-L2H-ARA-L-121029
AR	121064 ② ③	–	*)	*)	–	B	100464	–	A la derecha	**121065** MGB-L2H-ARA-R-121065
AR	121064 ② ③	–	*)	*)	–	B	100464	100465	A la derecha	**121066** MGB-L2HE-ARA-R-121066
AR	121070 ② ③	–	*)	*)	–	B	106619	–	A la izquierda	**121071** MGB-L2H-ARA-L-121071
AR	121070 ② ③	–	*)	*)	–	B	106619	100465	A la izquierda	**121072** MGB-L2HE-ARA-L-121072

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				N.° de pedido/artículo
AR	121172 Incluye rótulos adhesivos	–	*)	*)	–	B	100464	–	A la derecha	**121173** MGB-L2H-ARA-R-121173
	121174 Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**121175** MGB-L2H-ARA-L-121175
	121111 Incluye rótulos adhesivos					C	100464		A la derecha	**121112** MGB-L2H-ARA-R-121112
	121113 Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**121114** MGB-L2H-ARA-L-121114

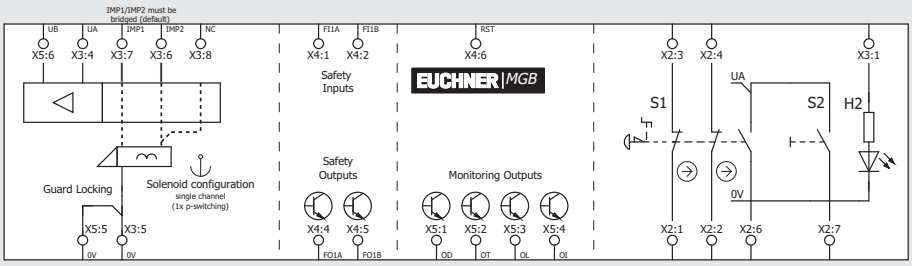
* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 2 indicadores o elementos de mando

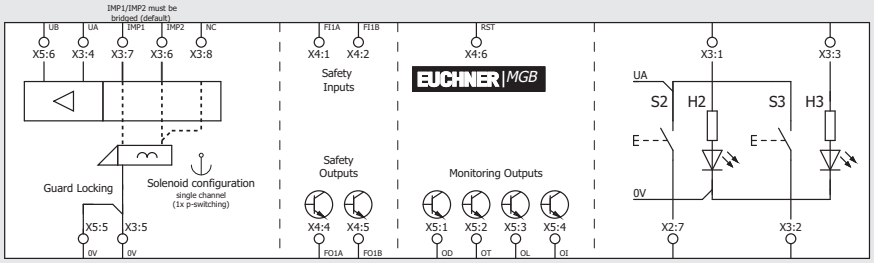
Cat. 4 / PLe

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

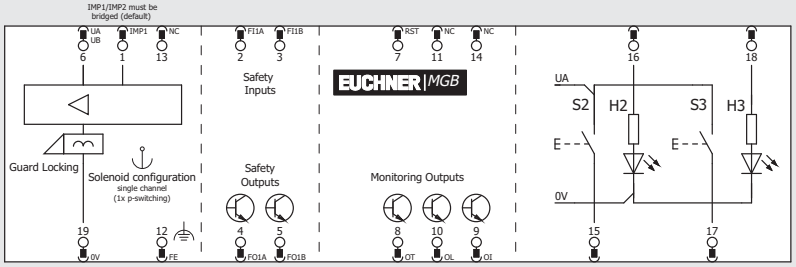
A
Entrada de cable



B
Entrada de cable

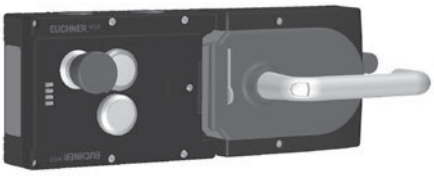


C
Conector M23



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 3 indicadores o elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

Detalles

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de mando.

Conexión para pulsador de validación
Los dispositivos tienen un conector M12 para conectar directamente un pulsador de validación (por ejemplo, ZSA; n.º de pedido 110560).

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

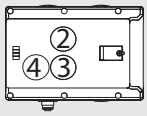
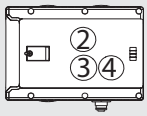
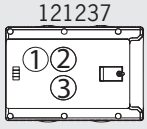
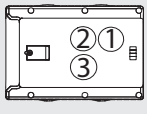
Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Parada de la máquina
Mismo diseño que el dispositivo de parada de emergencia, pero en gris/amarillo, por ejemplo como dispositivo de parada de la máquina.
Importante: ¡No utilizar como dispositivo de parada de emergencia!

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

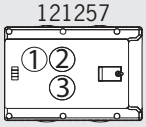
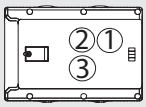
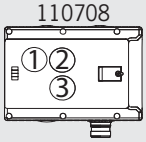
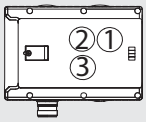
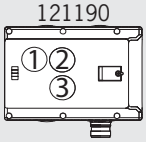
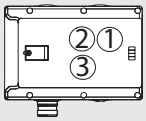
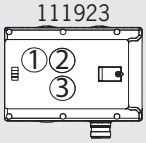
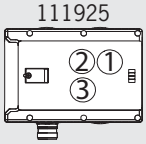
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
Módulo de bloqueo							Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AP	110544  Conector M12 para pulsador de validación, incluye rótulos adhesivos	–	wh	ye	bu	A	100464	–	A la derecha	**110548** MGB-L2H-APA-R-110548
AP	110545  Conector M12 para pulsador de validación, incluye rótulos adhesivos	–	wh	ye	bu	A	106619	–	A la izquierda	**110549** MGB-L2H-APA-L-110549
AR	121237 	STOP	*)	*)	–	B	100464	–	A la derecha	**121238** MGB-L2H-ARA-R-121238
AR	121244 	STOP	*)	*)	–	B	100464	100465	A la derecha	**121239** MGB-L2HE-ARA-R-121239
AR	121244	STOP	*)	*)	–	B	106619	–	A la izquierda	**121245** MGB-L2H-ARA-L-121245
AR	121244	STOP	*)	*)	–	B	106619	100465	A la izquierda	**121246** MGB-L2HE-ARA-L-121246

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo					Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.º de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.º de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AR	121257  Incluye rótulos adhesivos		*)	*)	–	B	100464	–	A la derecha	**121258** MGB-L2H-ARA-R-121258
	121263  Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**121264** MGB-L2H-ARA-L-121264
	110708  Incluye rótulos adhesivos		ye	wh	–	C	100464	–	A la derecha	**110615** MGB-L2H-ARA-R-110615
	110709  Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**110616** MGB-L2H-ARA-L-110616
	121190  Incluye rótulos adhesivos		*)	*)	–	D	100464	100465	A la derecha	**121191** MGB-L2HE-ARA-R-121191
	121194  Incluye rótulos adhesivos						106619		A la izquierda	**121195** MGB-L2HE-ARA-L-121195
	111923 		gn	rd	–	E	100464	–	A la derecha	**111924** MGB-L2H-ARA-R-111924
	111925 						106619		A la izquierda	**111926** MGB-L2H-ARA-L-111926

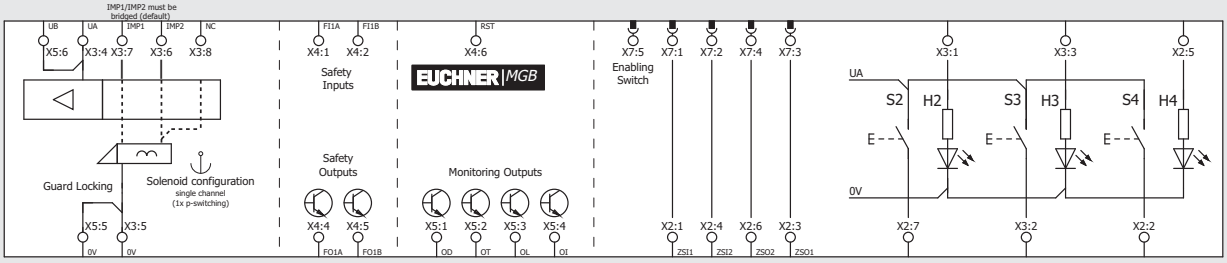
* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 3 indicadores o elementos de mando

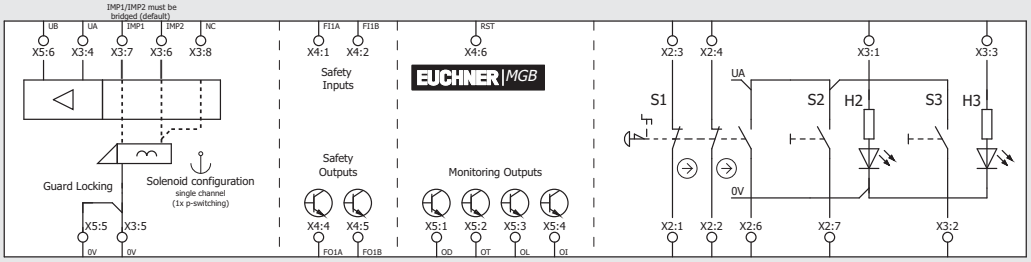
Cat. 4 PLe

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

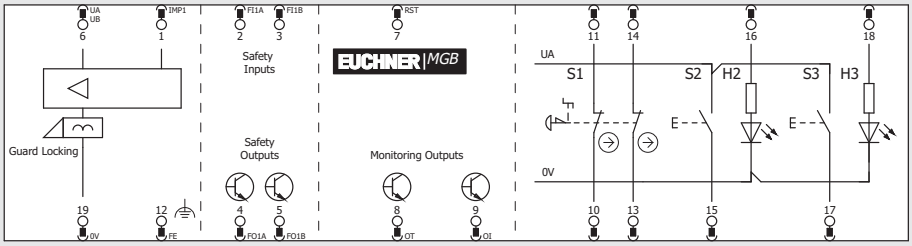
A Entrada de cable



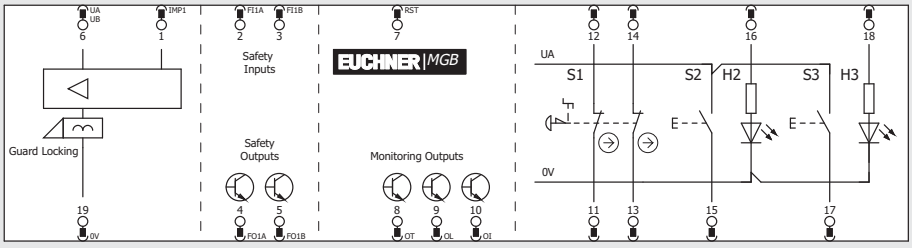
B Entrada de cable



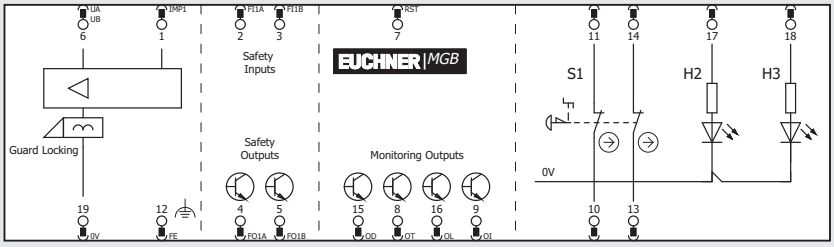
C Conector M23



D Conector M23

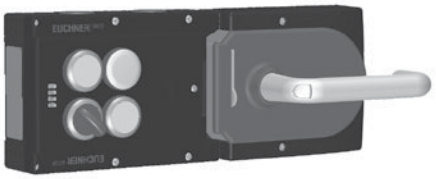


E Conector M23



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2-... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
con 4 indicadores o elementos de mando



- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con entrada de cable o conector**
- **Elementos de mando e indicadores integrados**

Detalles

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Interruptor en forma de V con llave
Forma de V, ángulo de giro de 40° con 2 posiciones. La llave queda encajada en la posición 0 y puede extraerse en la posición 0.

Interruptor selector
Interruptor selector con 2 posiciones (forma de V, 90°). El interruptor queda encajado en ambas posiciones.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 51**
- **Datos técnicos en la página 50**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

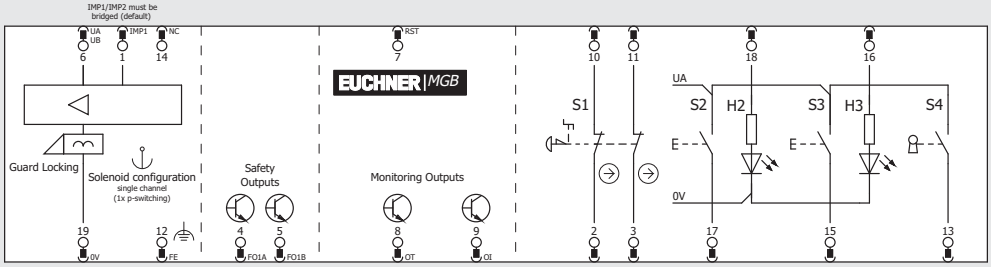
Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
	Módulo de bloqueo						Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual		S1 H1	S2 H2	S3 H3	S4 H4	Esquema de conexiones				
AP	120599 Incluye rótulos adhesivos IP54	STOP	*)	*)	Forma de V, 40°	A	111157	100465	A la derecha	**120600** MGB-L2HE-APA-R-120600
AP	120601 Incluye rótulos adhesivos IP54	STOP	*)	*)	Forma de V, 40°	A	111158	100465	A la izquierda	**120602** MGB-L2HE-APA-L-120602
AR	121397	*)	ye	*)	Forma de V, 90°	B	100464	–	A la derecha	**121398** MGB-L2H-ARA-R-121398
AR	121399	*)	ye	*)	Forma de V, 90°	B	106619	–	A la izquierda	**121400** MGB-L2H-ARA-L-121400

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

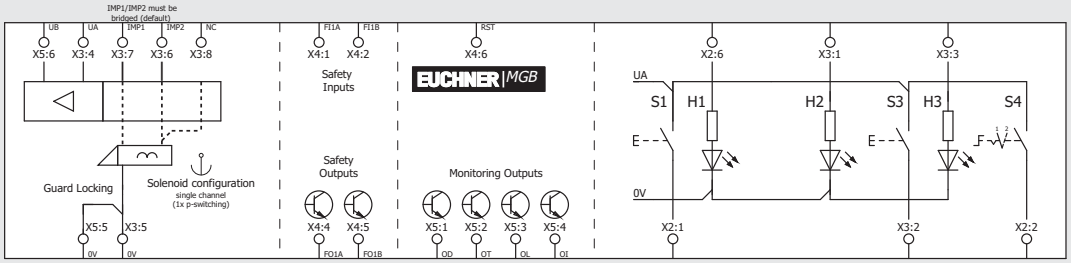
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques y esquemas de conexiones de los indicadores y los elementos de mando

A Conector M23



B Entrada de cable



MGB-AP

MGB-AR

Datos técnicos

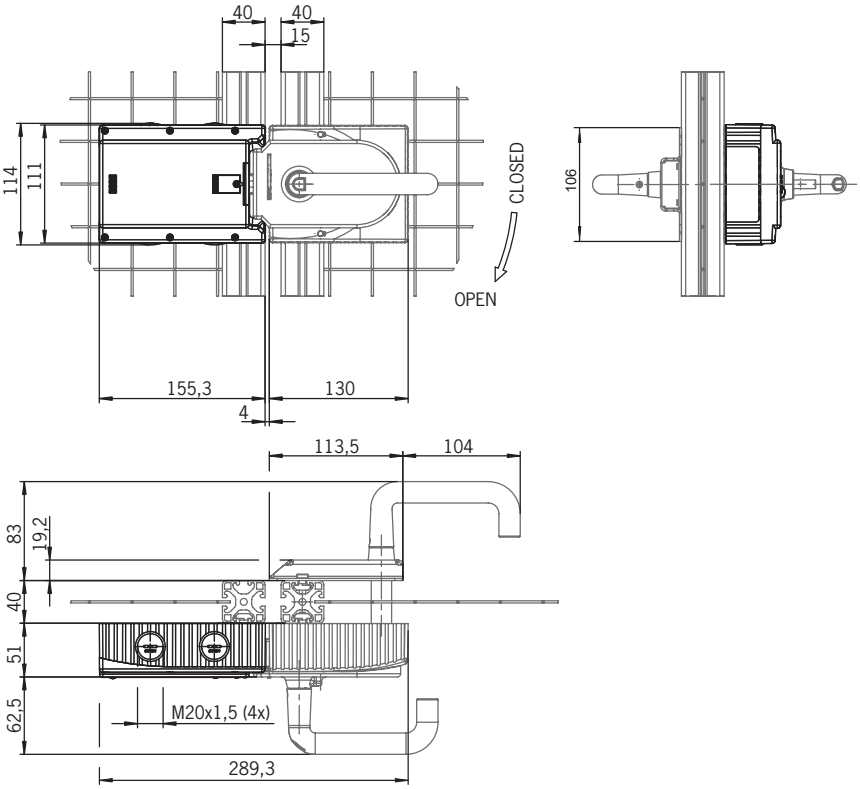
Parámetro	Valor	Unidad
Material de la carcasa	Plástico reforzado con fibra de vidrio Fundición de cinc niquelada Acero inoxidable	
Dimensiones	Véase el plano de dimensiones	
Peso Módulo de bloqueo Módulo con manilla Desbloqueo antipánico	 0,75 1,00 0,50	kg
Temperatura ambiental con U_B = 24 V CC	-20 ... +55	°C
Grado de protección Tapa no equipada/equipada con pulsadores/ indicadores Tapa equipada con interruptor con llave	 IP65 IP54	
Clase de protección	III	
Grado de contaminación	3	
Posición de montaje	Cualquiera	
Fuerza de bloqueo F_{zh} según GS-ET-19	2000	N
Tipo de conexión	4 entradas de cable M20x1,5 o conector	
Sección del conductor (rígido/flexible) - Con terminal según DIN 46 228/1 - Con terminal con cuello según DIN 46228/1	0,13 ... 1,5 (AWG 24 ... AWG 16) 0,25 ... 1,5 0,25 ... 0,75	mm^2
Tensión de servicio U_B (protegida contra inversiones de polaridad, regulada, ondulación residual < 5 %)	24 +10 %/-15 % (PELV)	V CC
Tensión auxiliar U_A (protegida contra inversiones de polaridad, regulada, ondulación residual < 5 %)	24 +10 %/-15 % (PELV)	V CC
Consumo de corriente I_{UB} (todas las salidas sin carga)	80	mA
Consumo de corriente I_{UA} - Con solenoide de bloqueo energizado y salidas OI, OL, OT y OD sin carga - Pulsador S (sin carga, por LED)	 350 5	mA
Fusible externo	Véase el manual de instrucciones	
Salidas de seguridad FO1A/FO1B	Salidas de semiconductor, conmutación p, protección contra cortocircuitos	
Duración de la prueba tras encendido (PowerOn)	AR < 1.000 / AP < 300	µs
Tensión de salida U_{FO1A} / U_{FO1B} [1] HIGH U_{FO1A} / U_{FO1B} LOW U_{FO1A} / U_{FO1B}	 U_B-2V ... U_B 0 ... 1	 V CC
Corriente de activación por salida de seguridad	1 ... 200	mA
Categoría de uso según EN IEC 60947-5-2	CC-13 24 V 200 mA Atención: las salidas deben protegerse con un diodo de indicación libre en caso de cargas inductivas.	
Salidas de monitorización - Tensión de salida [1] - Carga máxima	Conmutación p, protección contra cortocircuitos U_A- 2V ... U_A Máx. 50	 mA
Tensión de aislamiento de referencia U_i	30	V
Resistencia a la sobretensión U_{imp}	1,5	kV
Resistencia a la vibración	Según EN IEC 60947-5-3	
Frecuencia de conmutación	0,25	Hz
Requisitos de protección CEM	Según EN IEC 60947-5-3	
Valores de fiabilidad según EN ISO 13849-1		
Categoría	4	
Nivel de prestaciones (Performance Level)	PL e	
PFH_d	$3{,}1 \times 10^{-9}$ / h [2]	
Tiempo de servicio	20	Años
Elementos de mando e indicadores		
Tensión de servicio	5 ... 24	V
Corriente de servicio	1 ... 100	mA
Potencia de conmutación máx.	250	mW
Alimentación de tensión LED	24	V CC

1) Valores para una corriente de activación de 50 mA independientemente de la longitud del cable.
2) Aplicando el valor límite especificado en el apartado 4.5.2 de la norma EN ISO 13849-1:2008 ($MTTF_d$ = máx. 100 años), la asociación profesional (Berufsgenossenschaft, BG) acredita un valor PFH_d de máx. $2{,}47 \times 10^{-8}$.

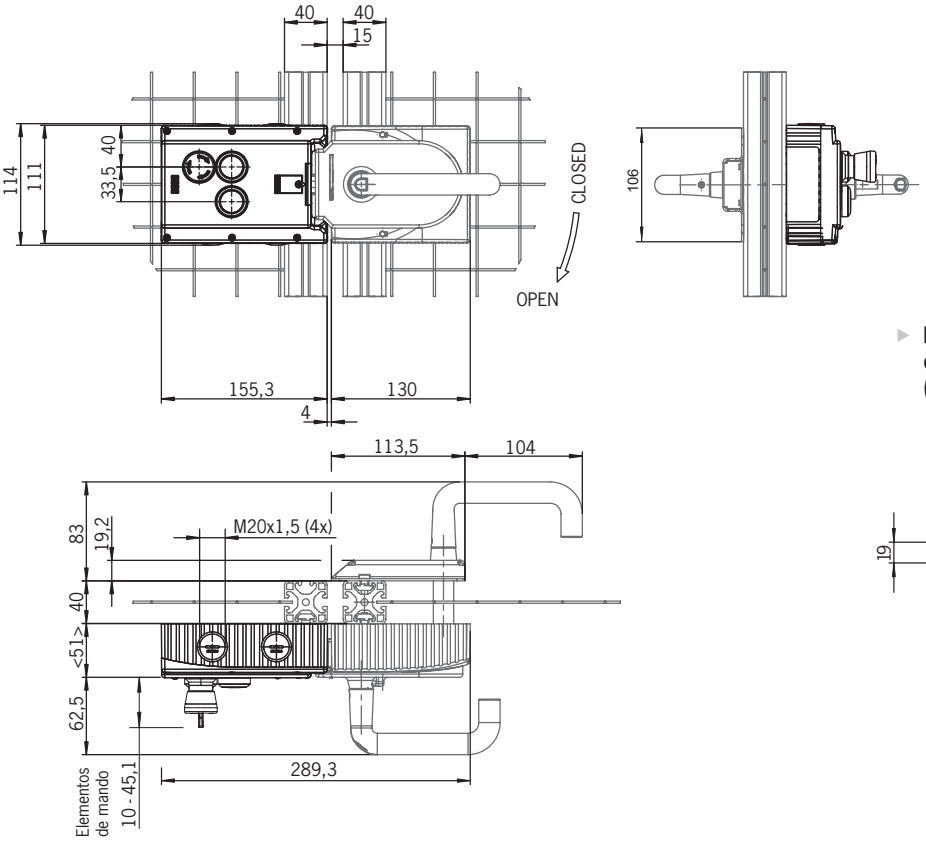
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Planos de dimensiones

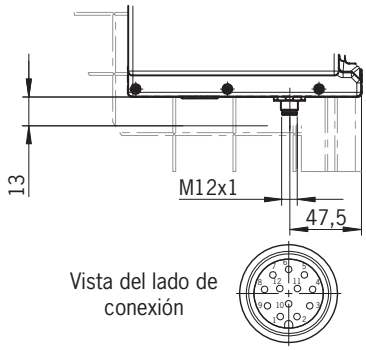
▸ **MGB-... sin elementos de mando ni indicadores adicionales**



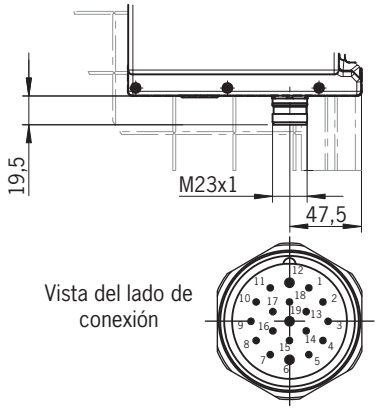
▸ **MGB-... con elementos de mando e indicadores adicionales**



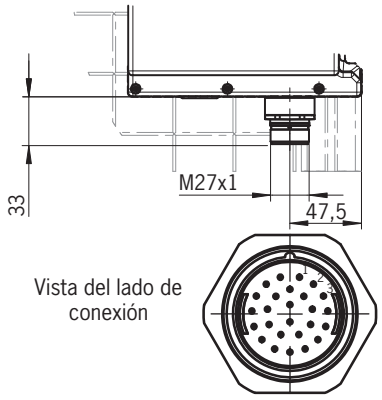
▸ **Conector M12**



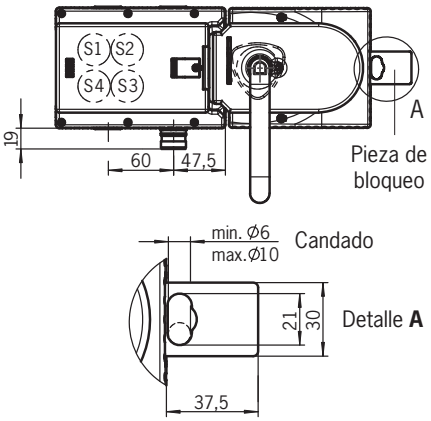
▸ **Conector M23**



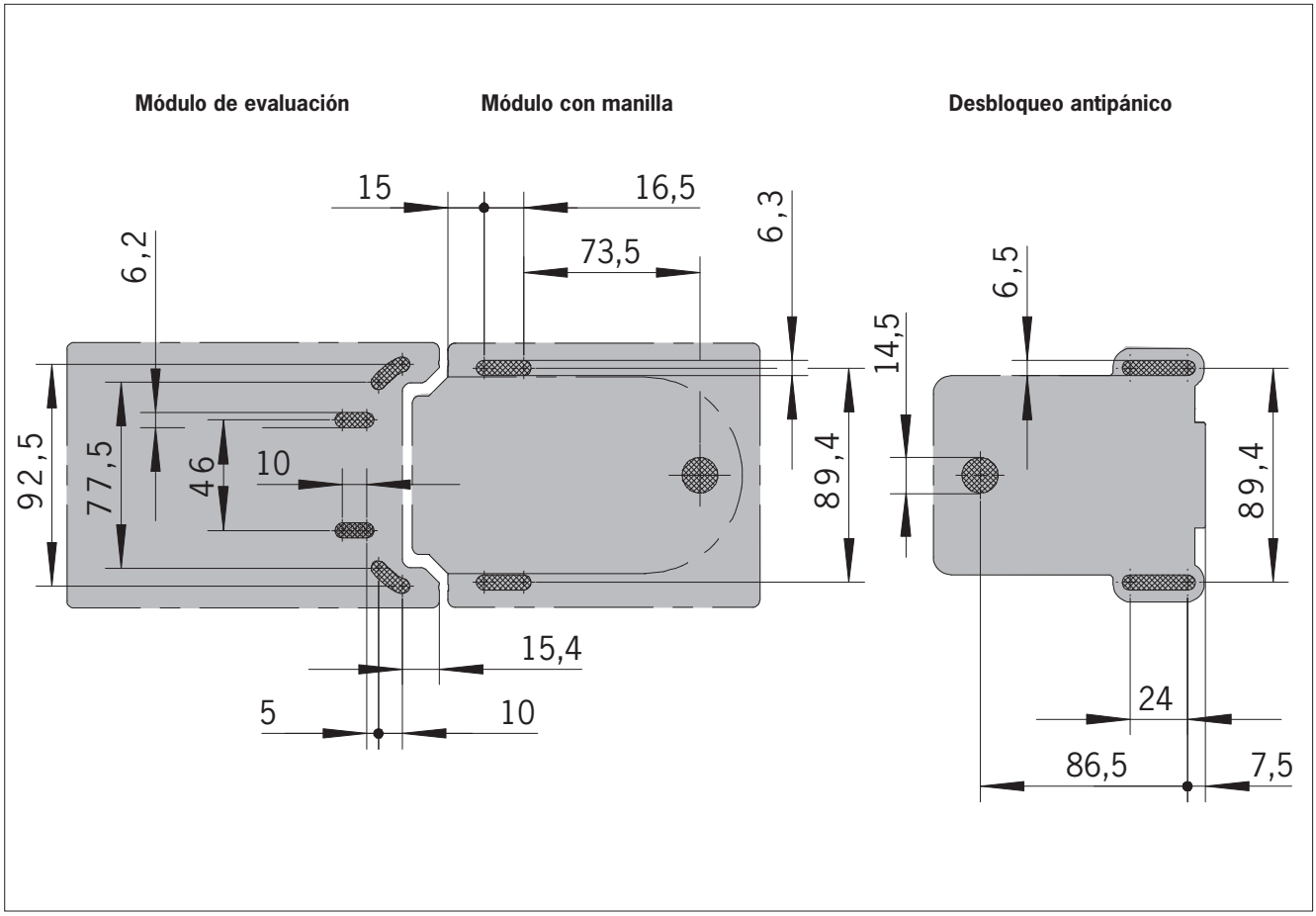
▸ **Conector RC26**



▸ **Dimensiones con conector M23 y pieza de bloqueo con despliegue automático (opcional)**



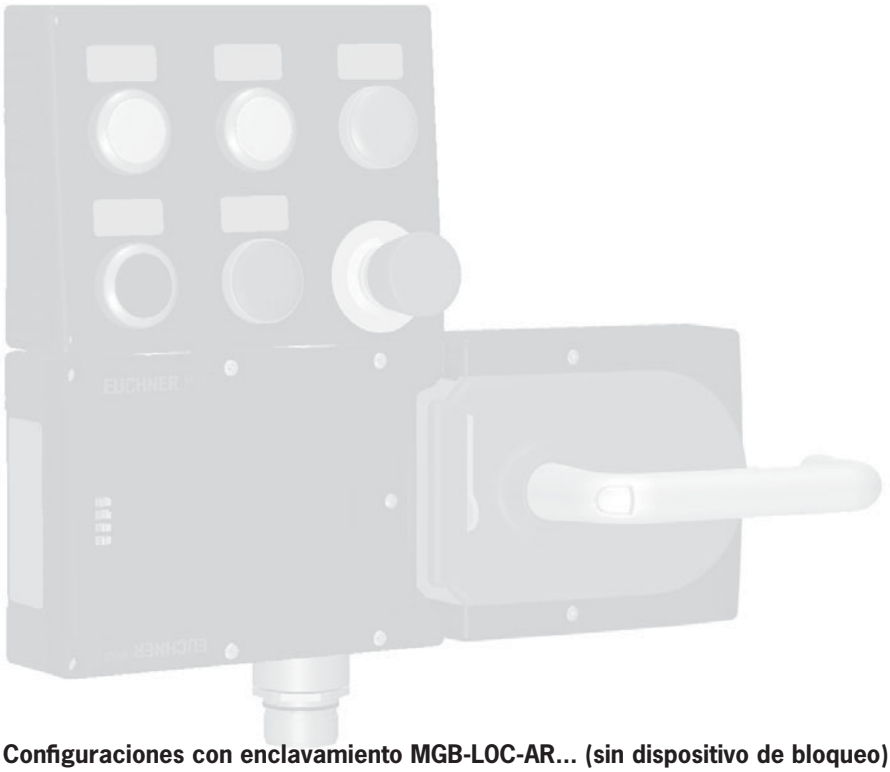
Plantilla de taladros



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones completas de la familia de sistemas MGB-AR con módulo de mando MGB-C

- Enclavamiento o bloqueo con módulo con manilla
- Con teclas y parada de emergencia
- Con conectores



Configuraciones con enclavamiento MGB-L0C-AR... (sin dispositivo de bloqueo) **54**
Con 6 indicadores y elementos de mando 54

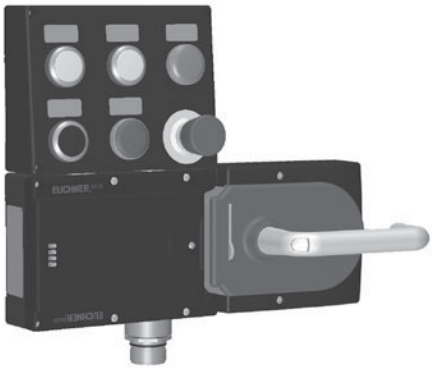
Configuraciones con bloqueo MGB-L1C-AR... (bloqueo mediante fuerza de resorte) **56**
Con 6 indicadores y elementos de mando 56

**Configuraciones con bloqueo MGB-L2C-AR...
(bloqueo mediante fuerza de solenoide)** **58**
Con 6 indicadores y elementos de mando 58

Datos técnicos **60**

Planos de dimensiones **61**

Configuraciones con enclavamiento MGB-L0C-AR...
Con 6 indicadores o elementos de mando



- **Con módulo de mando MGB-C**
- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con conector**

Detalles

Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de control.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 61**
- **Datos técnicos en la página 60**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

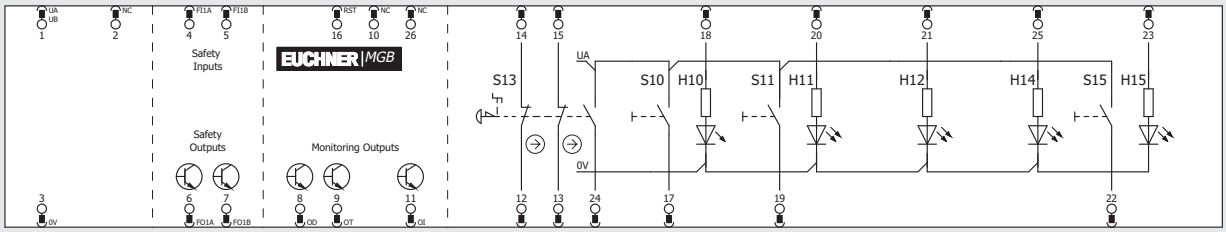
Tabla de pedido

Módulos de la configuración												Datos de pedido de la configuración
	Módulo de bloqueo con módulo de mando								Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
	Versión/ esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual	S10 H10	S11 H11	S12 H12	S13 H13	S14 H14	S15 H15	Esquema de conexiones				
AR	110259 Incluye rótulos adhesivos	wh	wh	gn	STOP	rd	bu	A	111157	–	A la derecha	**110255** MGB-L0HC-ARA-R-110255
AR	110260 Incluye rótulos adhesivos	wh	wh	gn	STOP	rd	bu	A	111158	–	A la izquierda	**110256** MGB-L0HC-ARA-L-110256

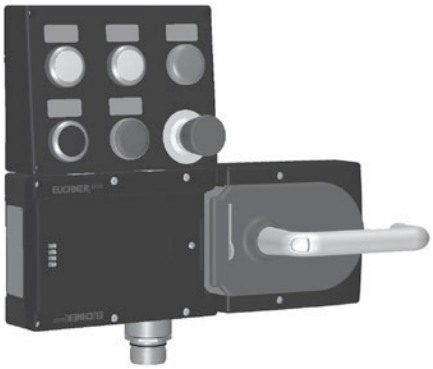
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques

A Conector RC26



Configuraciones con bloqueo MGB-L1C-AR... (bloqueo mediante fuerza de resorte) Con 6 indicadores o elementos de mando



- **Con módulo de mando MGB-C**
- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con conector**

Detalles

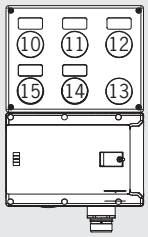
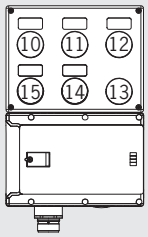
Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de control.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 61**
- **Datos técnicos en la página 60**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

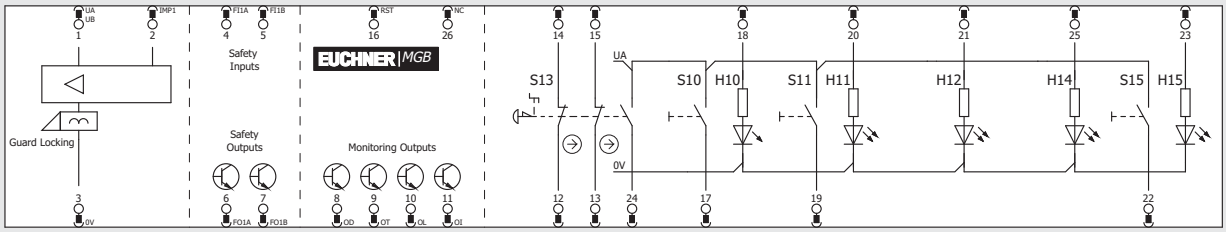
Tabla de pedido

Módulos de la configuración												Datos de pedido de la configuración
	Módulo de bloqueo con módulo de mando								Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
	Versión/ esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual	S10 H10	S11 H11	S12 H12	S13 H13	S14 H14	S15 H15	Esquema de conexiones				
AR	109798  Incluye rótulos adhesivos	wh	wh	gn	STOP	rd	bu	A	111157	–	A la derecha	**109806** MGB-L1HC-ARA-R-109806
	109799  Incluye rótulos adhesivos								111158		A la izquierda	**109807** MGB-L1HC-ARA-L-109807

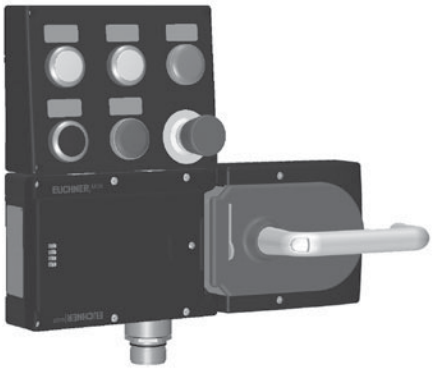
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques

A Conector RC26



Configuraciones con bloqueo MGB-L2C-AR... (bloqueo mediante fuerza de solenoide) Con 6 indicadores o elementos de mando



- **Con módulo de mando MGB-C**
- **Posibilidad de conexión en serie con otros dispositivos AR (por ejemplo, CES-AR, CET-AR y CTP-AR)**
- **Con conector**

Detalles

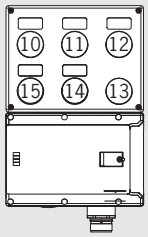
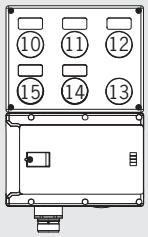
Rótulos adhesivos
Los dispositivos con rótulos adhesivos tienen huecos preparados para pegar los rótulos adhesivos que se adjuntan (medidas estándares 12,5 x 27 mm).

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de control.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 61**
- **Datos técnicos en la página 60**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

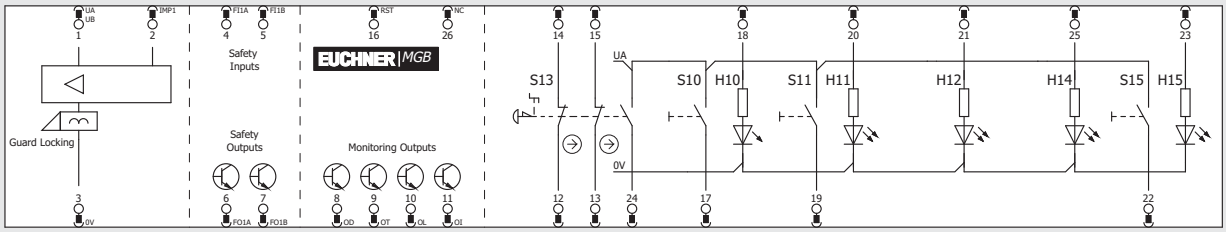
Tabla de pedido

Módulos de la configuración												Datos de pedido de la configuración
		Módulo de bloqueo con módulo de mando							Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° de pedido del módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
	Versión/ esquema de configuración N.° de pedido del módulo individual	S10 H10	S11 H11	S12 H12	S13 H13	S14 H14	S15 H15	Esquema de conexiones				
AR	112529  Incluye rótulos adhesivos	wh	wh	gn	STOP	rd	bu	A	111157	–	A la derecha	**112531** MGB-L2HC-ARA-R-112531
	112530  Incluye rótulos adhesivos								111158		A la izquierda	**112532** MGB-L2HC-ARA-L-112532

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Diagrama de bloques

A Conector RC26



Datos técnicos

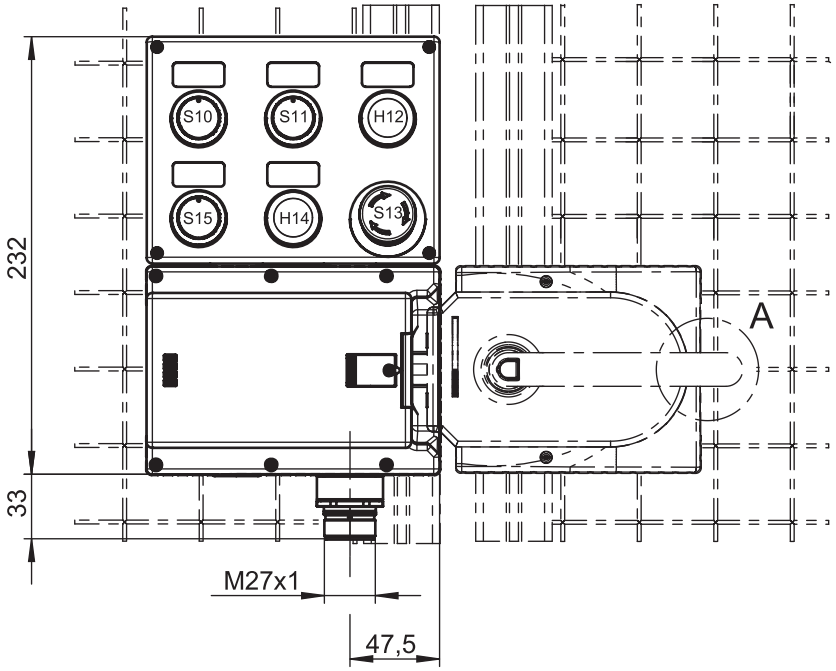
Parámetro	Valor	Unidad
Material de la carcasa	Plástico reforzado con fibra de vidrio Fundición de cinc niquelada Acero inoxidable	
Dimensiones	Véase el plano de dimensiones	
Peso Módulo de bloqueo Módulo con manilla Desbloqueo antipánico	 0,75 1,00 0,50	kg
Temperatura ambiental con U_B = 24 V CC	-20 ... +55	°C
Grado de protección Tapa no equipada/equipada con pulsadores/ indicadores Tapa equipada con interruptor con llave	 IP65 IP54	
Clase de protección	III	
Grado de contaminación	3	
Posición de montaje	Cualquiera	
Fuerza de bloqueo F_{zh} según GS-ET-19	2000	N
Tipo de conexión	4 entradas de cable M20x1,5 o conector	
Sección del conductor (rígido/flexible) - Con terminal según DIN 46 228/1 - Con terminal con cuello según DIN 46228/1	0,13 ... 1,5 (AWG 24 ... AWG 16) 0,25 ... 1,5 0,25 ... 0,75	mm^2
Tensión de servicio U_B (protegida contra inversiones de polaridad, regulada, ondulación residual < 5 %)	24 +10 %/-15 % (PELV)	V CC
Tensión auxiliar U_A (protegida contra inversiones de polaridad, regulada, ondulación residual < 5 %)	24 +10 %/-15 % (PELV)	V CC
Consumo de corriente I_{UB} (todas las salidas sin carga)	80	mA
Consumo de corriente I_{UA} - Con solenoide de bloqueo energizado y salidas OI, OL, OT y OD sin carga - Pulsador S (sin carga, por LED)	 350 5	mA
Fusible externo	Véase el manual de instrucciones	
Salidas de seguridad FO1A/FO1B	Salidas de semiconductor, conmutación p, protección contra cortocircuitos	
Duración de la prueba tras encendido (PowerOn)	AR < 1.000 / AP < 300	µs
Tensión de salida U_{FO1A} / U_{FO1B} [1] HIGH U_{FO1A} / U_{FO1B} LOW U_{FO1A} / U_{FO1B}	 U_B-2V ... U_B 0 ... 1	 V CC
Corriente de activación por salida de seguridad	1 ... 200	mA
Categoría de uso según EN IEC 60947-5-2	CC-13 24 V 200 mA Atención: las salidas deben protegerse con un diodo de indicación libre en caso de cargas inductivas.	
Salidas de monitorización - Tensión de salida [1] - Carga máxima	Conmutación p, protección contra cortocircuitos U_A- 2V ... U_A Máx. 50	 mA
Tensión de aislamiento de referencia U_i	30	V
Resistencia a la sobretensión U_{imp}	1,5	kV
Resistencia a la vibración	Según EN IEC 60947-5-3	
Frecuencia de conmutación	0,25	Hz
Requisitos de protección CEM	Según EN IEC 60947-5-3	
Valores de fiabilidad según EN ISO 13849-1		
Categoría	4	
Nivel de rendimiento (Performance Level)	PL e	
PFH_d	$3{,}1 \times 10^{-9}$ / h [2]	
Tiempo de servicio	20	Años
Elementos de mando e indicadores		
Tensión de servicio	5 ... 24	V
Corriente de servicio	1 ... 100	mA
Potencia de conmutación máx.	250	mW
Alimentación de tensión LED	24	V CC

1) Valores para una corriente de activación de 50 mA independientemente de la longitud del cable.
2) Aplicando el valor límite especificado en el apartado 4.5.2 de la norma EN ISO 13849-1:2008 ($MTTF_d$ = máx. 100 años), la asociación profesional (Berufsgenossenschaft, BG) acredita un valor PFH_d de máx. $2{,}47 \times 10^{-8}$.

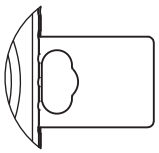
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

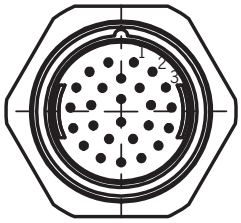
Planos de dimensiones

▸ **MGB-L.HC-AR**



Detalle A

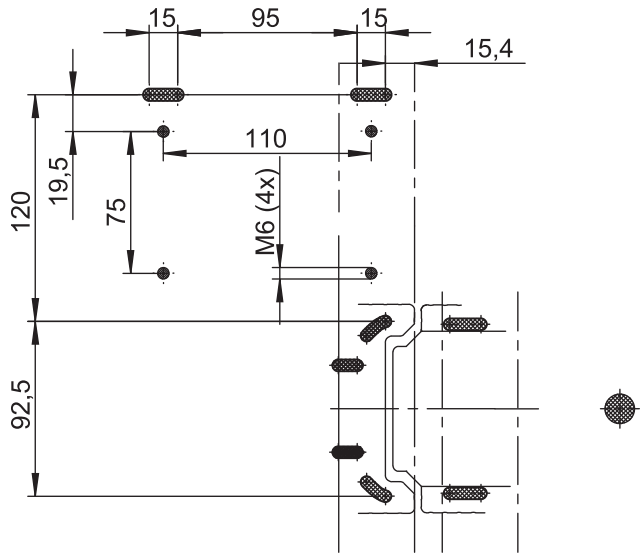




Conector RC26

Vista del lado de conexión

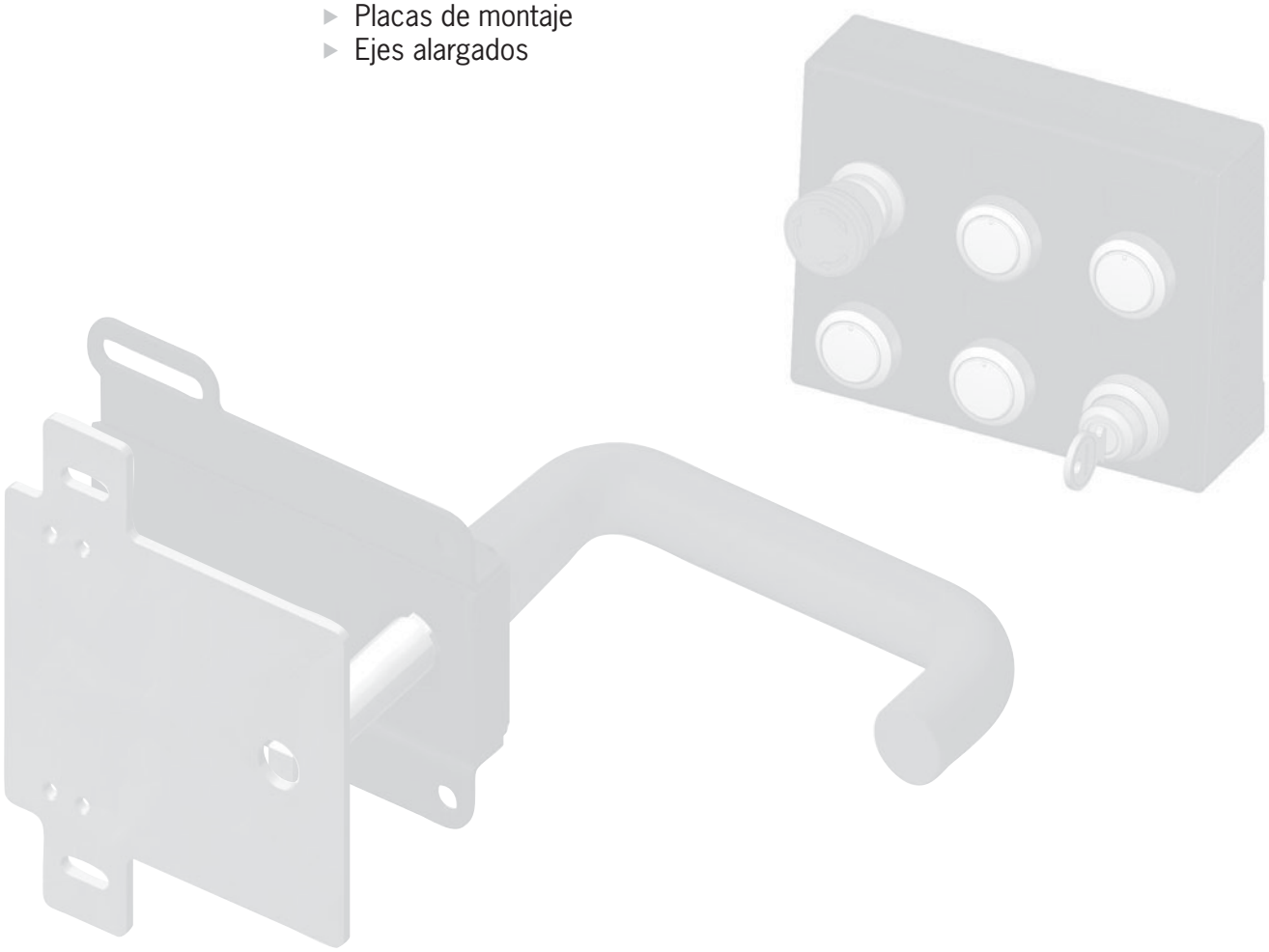
Plantilla de taladros



Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Accesorios y repuestos para todas las familias MGB

- Conectores y cables
- Dispositivo de desbloqueo de emergencia para desbloqueo auxiliar
- Rótulos adhesivos
- Placas de montaje
- Ejes alargados



Módulo con manilla MGB-H... 64 - 66

Desbloqueo antipánico MGB-E... 68

Dispositivo de desbloqueo de emergencia para desbloqueo auxiliar/rótulos adhesivos 69

Juegos de piezas de colores 70

Placas de montaje para módulos MGB-...-AR y MGB-...-AP 71 - 72

Conectores/cables de conexión 73 - 76

Módulos de mando MGB-C 77 - 83

Plano de dimensiones y ejemplo de configuración 79
Vista de elementos de mando e indicadores 80
Posibilidades de combinación 81
Repuestos y accesorios 82
Datos técnicos 83

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Módulo con manilla MGB-H... (a partir de la versión V3.0.0)

- **Pestillo del cerrojo inteligente con transponder**
- **Pieza de bloqueo desplegable**
- **Manilla de puerta**

Pestillo del cerrojo
Un transponder detecta el pestillo del cerrojo de forma segura en cuanto este se introduce en el módulo de evaluación.

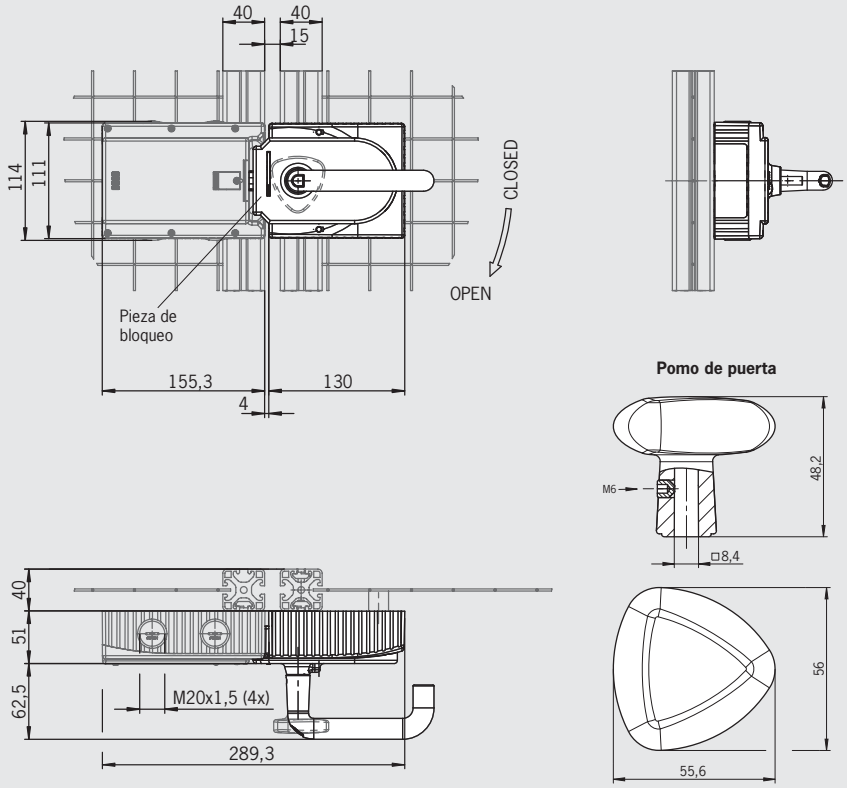
Pieza de bloqueo (desplegable)
Para realizar tareas de limpieza y mantenimiento en la máquina, el pestillo del cerrojo puede bloquearse con un máximo de 3 candados.
La pieza de bloqueo se despliega muy fácilmente, impidiendo así el accionamiento de la manilla.

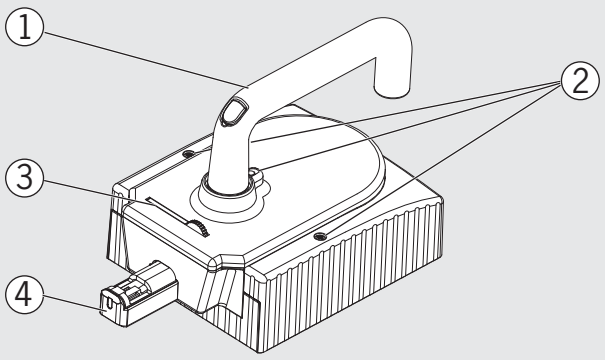
Manilla de puerta
El sistema MGB dispone de una manilla de puerta estable que puede girarse en intervalos de 90°, por lo que es adecuada para cualquier situación de montaje.
La dirección de accionamiento puede cambiarse muy fácilmente para puertas con sujeción a la izquierda y a la derecha.

Pomo de puerta
Como alternativa a la manilla de puerta, el módulo con manilla puede equiparse también posteriormente con un pomo.

Módulo con manilla MGB-H... (a partir de la versión V3.0.0)
Con pieza de bloqueo desplegable

Plano de dimensiones (la imagen muestra una puerta con sujeción a la derecha)





Alcance de Suministro :
① Manilla de puerta
② Pasadores de inmovilización de la cubierta de la carcasa y para cambiar la dirección de la manilla
③ Pieza de bloqueo
④ Pestillo del cerrojo

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido de los módulos con manilla a partir de la versión V3.0.0

Serie	Versión	N.º de pedido/artículo
MGB-H... Módulo con manilla derecha	Con manilla de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, carcasa negra con tapa roja	**100464** MGB-H-AA1A1-R-100464
	Con manilla de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, **posibilidad de cierre mediante el desbloqueo antipánico**, carcasa negra con tapa roja	**114655** MGB-H-AA1B1-R-114655
	Con pomo de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, carcasa negra con tapa roja	**113201** MGB-H-AA1A7-R-113201
MGB-H... Módulo con manilla izquierda	Con manilla de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, carcasa negra con tapa roja	**106619** MGB-H-AA1A1-L-106619
	Con manilla de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, **posibilidad de cierre mediante el desbloqueo antipánico**, carcasa negra con tapa roja	**114656** MGB-H-AA1B1-L-114656
	Con pomo de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, carcasa negra con tapa roja	**121478** MGB-H-AA1A7-L-121478
Manilla de puerta Aluminio, plata anodizada	A partir de MGB-H V3.0.0	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
Pomo de puerta Aluminio, plata anodizada	A partir de MGB-H V3.0.0	**124030** MGB-A-DOORKNOB-S2-124030

Tabla de pedido de accesorios para módulos con manilla hasta la versión V2.0.0

Serie	Versión	N.º de pedido/artículo
Manilla de puerta Aluminio, plata anodizada	Hasta MGB-H V2.0.0	**110277** MGB-A-DOORHANDLE-S-110277
Pomo de puerta Aluminio, plata anodizada	Hasta MGB-H V2.0.0	**111460** MGB-A-DOORKNOB-111460

Módulo con manilla MGB-H... con pieza de bloqueo con despliegue automático (a partir de la V3.0.0)

- **Pestillo del cerrojo inteligente con transponder**
- **Pieza de bloqueo desplegable (como en la versión estándar)**
- **Segunda pieza de bloqueo con despliegue automático**
- **Manilla de puerta**

Pestillo del cerrojo
Un transponder detecta el pestillo del cerrojo de forma segura en cuanto este se introduce en el módulo de evaluación.

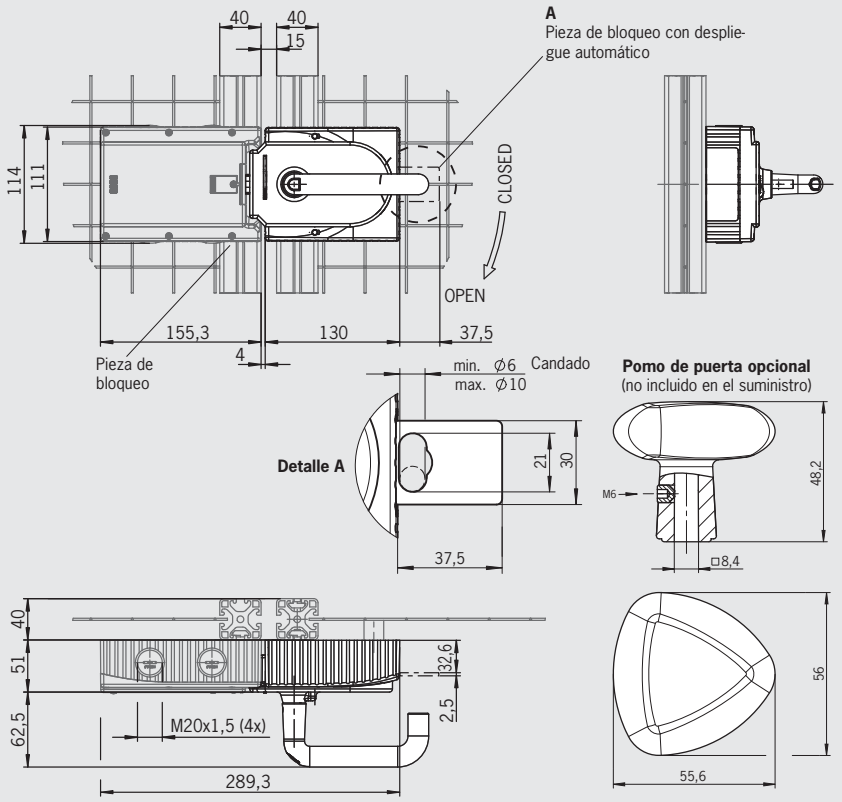
Pieza de bloqueo (con despliegue automático y desplegable)
Para realizar tareas de limpieza y mantenimiento en la máquina, el pestillo del cerrojo puede bloquearse con un máximo de 3 candados.
La pieza de bloqueo se despliega automáticamente al accionar la manilla y, una vez asegurada, impide el accionamiento de esta. Adicionalmente puede utilizarse también la pieza de bloqueo desplegable.

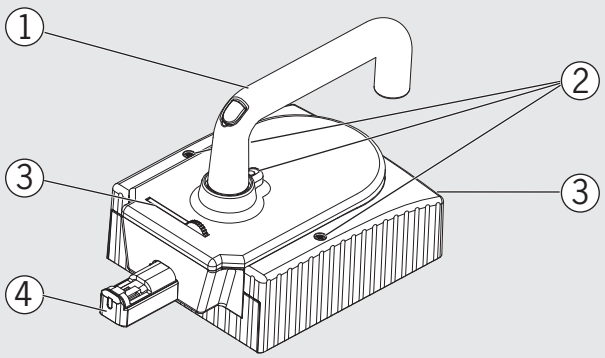
Manilla de puerta
El sistema MGB dispone de una manilla de puerta estable que puede girarse en intervalos de 90°, por lo que es adecuada para cualquier situación de montaje.
La dirección de accionamiento puede cambiarse muy fácilmente para puertas con sujeción a la izquierda y a la derecha.

Pomo de puerta
Como alternativa a la manilla de puerta, el módulo con manilla puede equiparse también posteriormente con un pomo.

Módulo con manilla MGB-H... (a partir de la versión V3.0.0)
Con pieza de bloqueo con despliegue automático

Plano de dimensiones (la imagen muestra una puerta con sujeción a la derecha)





Alcance de Suministro :
① Manilla de puerta
② Pasadores de inmovilización de la cubierta de la carcasa y para cambiar la dirección de la manilla
③ Pieza de bloqueo
④ Pestillo del cerrojo

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido

Serie	Versión	N.º de pedido/artículo
MGB-H... Módulo con manilla derecha	Con pieza de bloqueo **desplegable** y segunda pieza de bloqueo adicional **con despliegue automático**, carcasa negra con tapa roja	**111157** MGB-H-AA1A3-R-111157
	Con manilla de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, **posibilidad de cierre mediante el desbloqueo antipánico**, carcasa negra con tapa roja	**116813** MGB-H-AA1B2-R-116813
MGB-H... Módulo con manilla izquierda	Con pieza de bloqueo **desplegable** y segunda pieza de bloqueo adicional **con despliegue automático**, carcasa negra con tapa roja	**111158** MGB-H-AA1A3-L-111158
	Con manilla de puerta y pieza de bloqueo **desplegable**, **posibilidad de cierre mediante el desbloqueo antipánico**, carcasa negra con tapa roja	**116814** MGB-H-AA1B2-L-116814
Manilla de puerta Aluminio, plata anodizada	A partir de MGB-H V3.0.0	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
Pomo de puerta Aluminio, plata anodizada	A partir de MGB-H V3.0.0	**124030** MGB-A-DOORKNOB-S2-124030

Módulo de desbloqueo antipánico MGB-E...

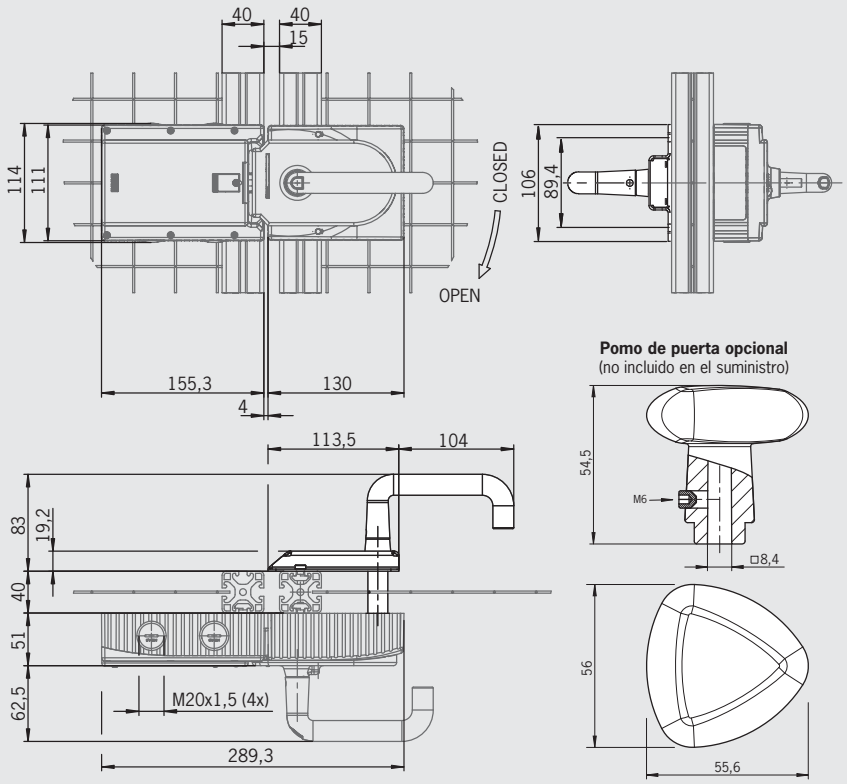
► **Manilla de puerta roja**

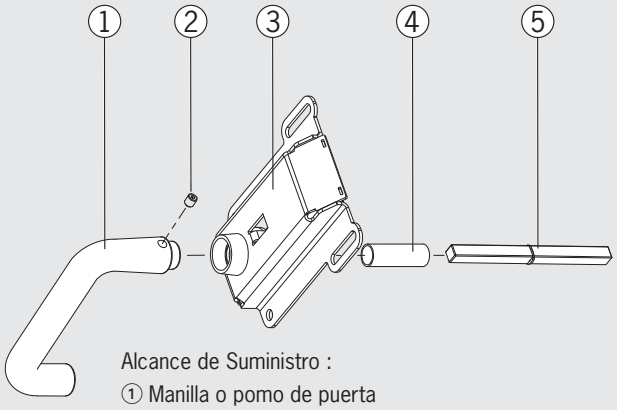
Desbloqueo antipánico
El sistema de seguridad MGB puede equiparse con un módulo de desbloqueo antipánico, que permite a las personas que se han quedado encerradas abrir la puerta bloqueada desde la zona de peligro. Basta con accionar la manilla de la puerta.
La dirección de accionamiento se adapta automáticamente a la del módulo con manilla y no es necesario cambiarla.
El eje de accionamiento suministrado es adecuado para perfiles de hasta 40 mm.

Eje de accionamiento alargado
Opcionalmente puede pedirse para puertas más gruesas o perfiles de más de 40 mm un eje de accionamiento de 250 mm de largo (en vez de 110 mm).
El eje puede acortarse a la medida deseada.

Módulo de desbloqueo antipánico MGB-E...

Plano de dimensiones (la imagen muestra una puerta con sujeción a la derecha)





Alcance de Suministro :
① Manilla o pomo de puerta
② Tornillo prisionero
③ Cubierta
④ Manguito protector, 52 mm de largo
⑤ Eje de accionamiento, 118 mm de largo, cuadrado de 8 x 8 mm

Tabla de pedido

Serie/nombre	Versión	N.º de pedido/artículo
MGB-E... Desbloqueo antipánico	Con manilla roja, 110 mm de largo	**100465** MGB-E-A-100465
	Con pomo rojo, 110 mm de largo	**117126** MGB-E-A7-117126
Eje de accionamiento alargado	250 mm de largo, cuadrado de 8 x 8 mm (con manguito protector, 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
Desbloqueo antipánico MGB-E-A-100465 premontado en placa de montaje	Con manilla roja, 118 mm de largo	**106051** MGB-E-A2-106051
Manilla de puerta	Aluminio, color rojo esmaltado a fuego	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
Pomo de puerta	Aluminio, color rojo esmaltado a fuego	**114904** MGB-A-DOORKNOB-114904

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Dispositivo de desbloqueo de emergencia para desbloqueo auxiliar/rótulos adhesivos

▶ **Desbloqueo de emergencia**

Desbloqueo de emergencia MGB-A...

Función
El desbloqueo de emergencia permite desbloquear el sistema MGB manualmente. Para ello debe pulsar primero el botón giratorio y, a continuación, girarlo 90°. El perno de retención queda encajado en el orificio de la brida. Para anular el desbloqueo de emergencia es necesario presionar hacia dentro el perno de retención y girar al mismo tiempo el botón giratorio hasta su posición inicial. Cuando no está activado, el dispositivo de desbloqueo de emergencia puede precintarse.

Plano de dimensiones

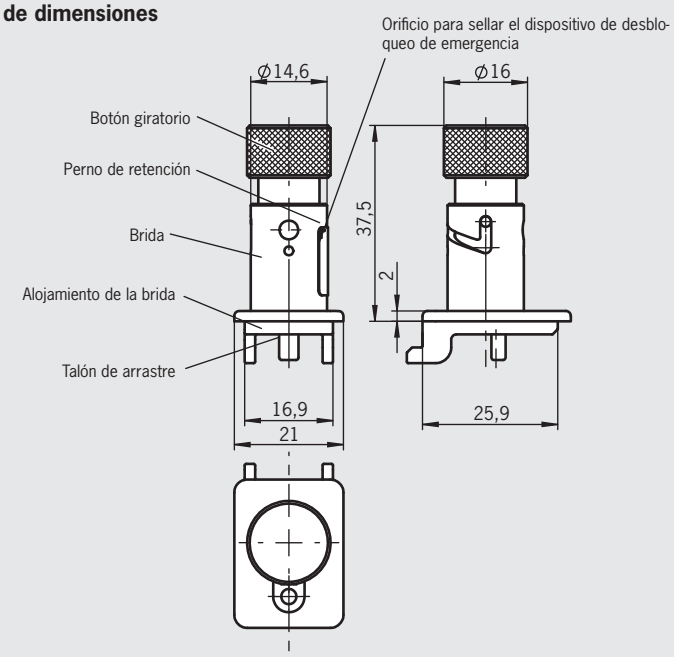


Tabla de pedido

Serie/nombre	Uso/color	N.º de pedido/artículo
Desbloqueo de emergencia Precintable	Para desbloqueo de emergencia de módulos de evaluación MGB	**112989** MGB-A-EMERGENCYRELEASE-112989
Kit de precintado	Para desbloqueo de emergencia	**087256** Kit de precintado C1937
Rótulos adhesivos Color plata, sin rotular (paquete mín.: 10 unidades)	Para módulos de evaluación MGB	**114529** MGB-A-PLATESET-NN01-114529
Juego de tornillos (paquete mín.: 5 unidades)	Para tapa del MGB	**156331** MGB-A-SCREW-156331/V5

Juegos de piezas de colores

Juego de piezas de colores

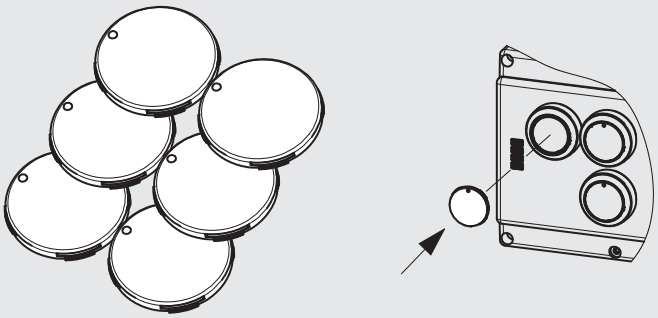


Tabla de pedido

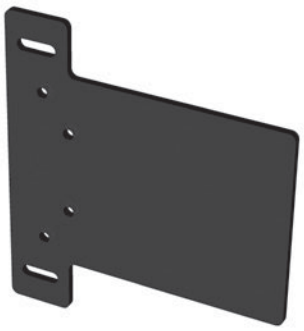
Serie/nombre	Uso/color		N.° de pedido/artículo
Juego de piezas de colores 3 piezas	1 x GN 1 x WH	1 x YE	**126158** MGB-A-LENSSET-SY03-126158
Juegos de piezas de colores 6 piezas	2 x WH / 1 x BU / 1 x YE / 1 x GN / 1 x RD		**120344** MGB-A-LENSSET-0001-120344
	1 x WH / 1 x BU / 1 x YE / 1 x GN / 1 x RD / 1 x BK		**120378** MGB-A-LENSSET-0002-120378
	1 x WH 1 x GN 1 x WH	1 x WH 1 x WH 1 x WH	**120377** MGB-A-LENSSET-SY01-120377
Juego de piezas de colores 15 piezas	1 x WH 1 x WH 2 x WH 1 x WH **OK** 1 x WH	4 x BK 1 x WH 2 x WH 1 x WH 1 x WH	**125359** MGB-A-LENSSET-SY02-125359

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

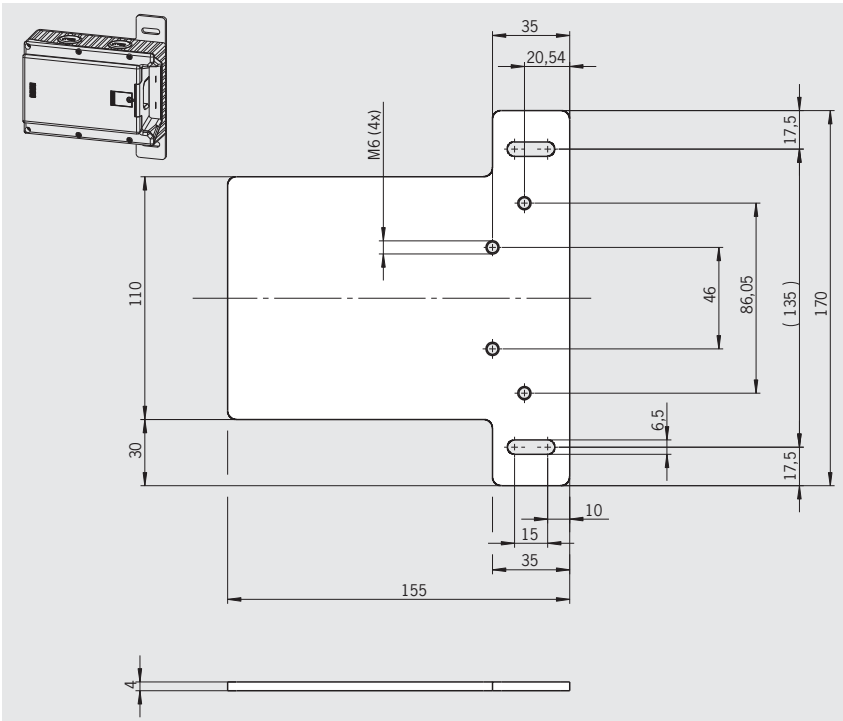
Placas de montaje para módulos MGB-...-AR... y MGB-...-AP...

- **Montaje fácil y rápido (solo se necesitan dos tornillos)**
- **Cambio rápido de módulo**
- **Placa robusta de acero inoxidable**
- **Adecuadas para puertas con sujeción a la derecha y a la izquierda**

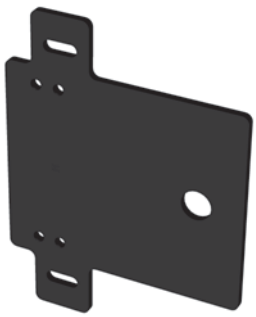
Placa de montaje para módulo de evaluación
Adecuada para todos los módulos de enclavamiento o bloqueo de las familias de sistemas AR y AP. Para fijar las placas de montaje bastan 2 tornillos.
Importante: utilizar únicamente si el módulo con manilla también está fijado en una placa de montaje.



Placa de montaje para módulo de evaluación



Placa de montaje para módulo con manilla
Adecuada para todos los módulos con manilla MGB. Para fijar las placas de montaje bastan 2 tornillos.
Importante: utilizar únicamente si el módulo de evaluación también está fijado en una placa de montaje.



Placa de montaje para módulos con manilla

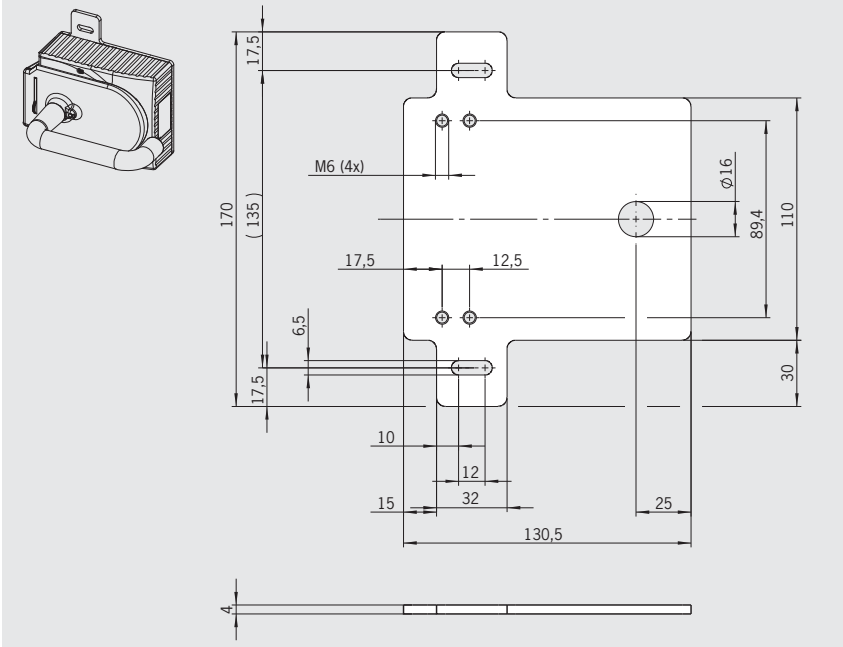
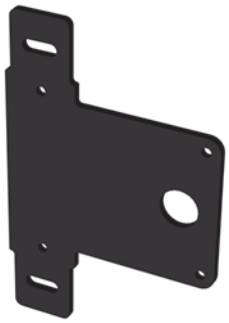


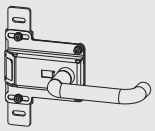
Tabla de pedido

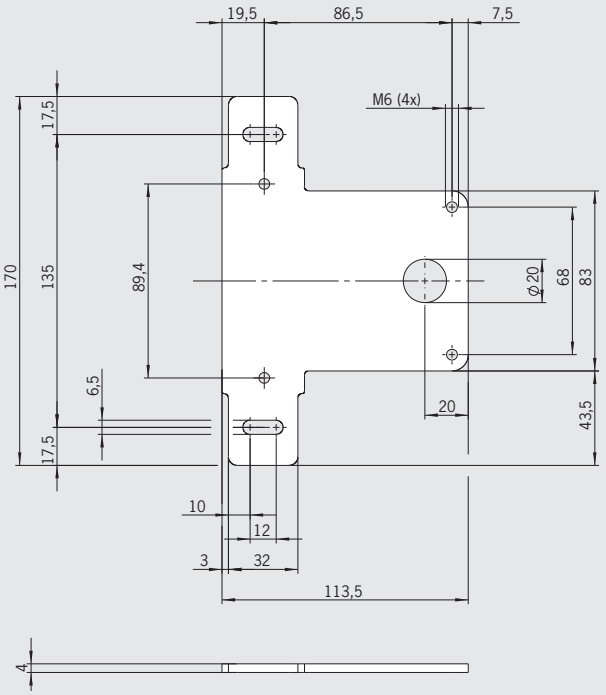
Serie/nombre	Versión	N.° de pedido/artículo
Placa de montaje para módulo de evaluación	Apta para todos los módulos MGB-L.-AR.-... y MGB-L.-AP.-...	**109490** MGB-A-MOUNTINGPLATE-L-109490
Placa de montaje para módulo con manilla	Apta para todos los módulos con manilla MGB	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
Placa de montaje para módulo de desbloqueo antipánico	Apta para todos los módulos de desbloqueo antipánico MGB	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492
Placa de montaje para combinación de módulo de evaluación y módulo de mando	Apta para todos los módulos MGB-L.-AR.-... y MGB-L.-AP.-... en combinación con un módulo de mando MGB-C...	**110072** MGB-A-MOUNTINGPLATE-LC-110072

Placa de montaje para módulo de desbloqueo antipánico

Placa de montaje para módulo de desbloqueo antipánico
Adecuada para todos los módulos de desbloqueo antipánico MGB. Para fijar las placas de montaje bastan 2 tornillos.
Importante: tenga en cuenta la longitud del eje de desbloqueo antipánico. Es probable que necesite el eje más largo (n.º de pedido 106761, véase 68).

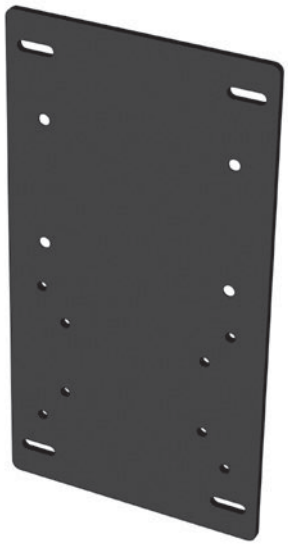


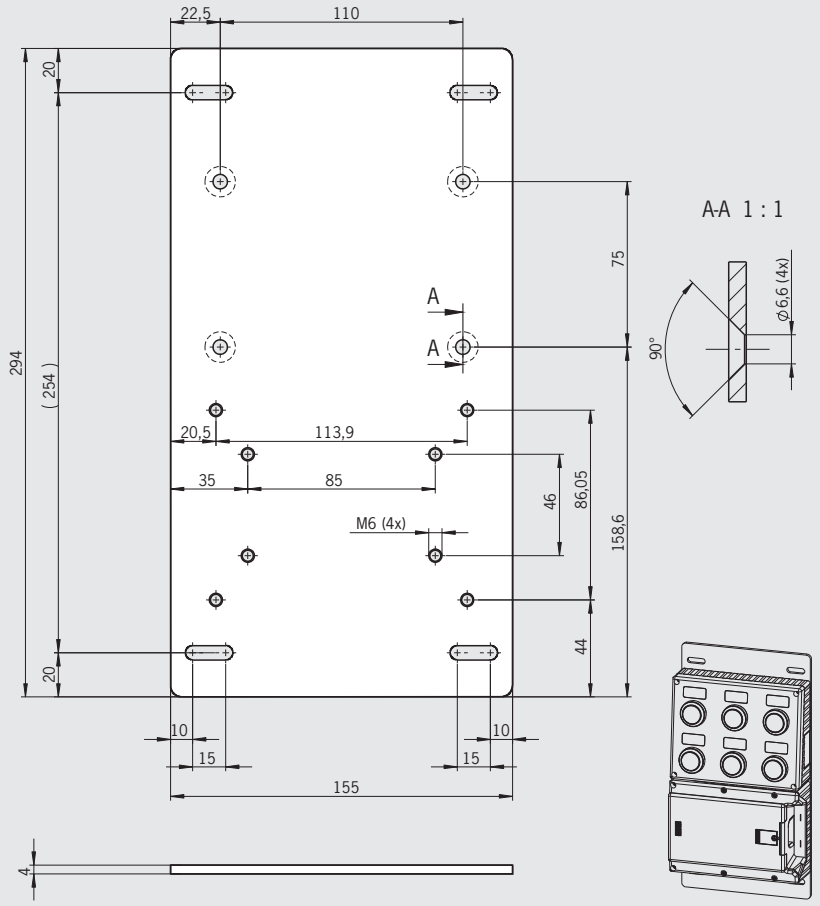




Placa de montaje para combinación de módulo de evaluación y módulo de mando

Placa de montaje para combinación de módulo de evaluación y módulo de mando
Adecuada para todas las combinaciones MGB formadas por un módulo de evaluación y un módulo de mando.
Importante: utilizar únicamente si el módulo con manilla también está fijado en una placa de montaje.





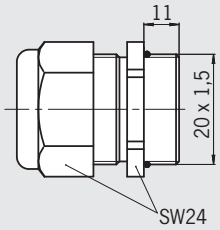
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Prensaestopas de cable

- **M20 x 1,5**
- **Material: plástico**
- **Diámetro de cable 6 - 12 mm**

Prensaestopas de cable EKPM20/06
Plástico

Plano de dimensiones



Conector RC18

- **Cable opcional**
- **Cable sin halógenos opcional**

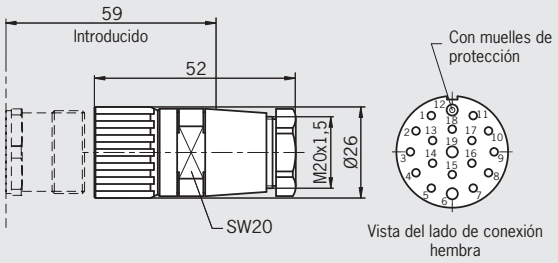
Contactos crimp
Con 16 pines crimp para una sección de conductor de 0,38 a 0,5 mm² y 3 pines para una sección de conductor de 0,75 a 1,0 mm² para accionar el solenoide de bloqueo.

Cable de PUR (opcional)
Revestimiento de PUR, color negro, sección de conductor 0,5 mm² o 1,0 mm² (apto para cadenas portacables).
En función del modelo de cable, con conductores codificados por colores o con conductores negros numerados.

Cable de PUR sin halógenos (opcional)
Revestimiento de PUR, color negro, sin halógenos ni siliconas. Reducción de humos y gases nocivos en caso de incendio (adecuado para cadenas portacables).
Sección de conductor 0,5 mm² o 1,0 mm².
Conductores codificados por colores.

Conector RC18 (M23)
19 polos

Plano de dimensiones



Conector RC18 (M23)
19 polos

Plano de dimensiones

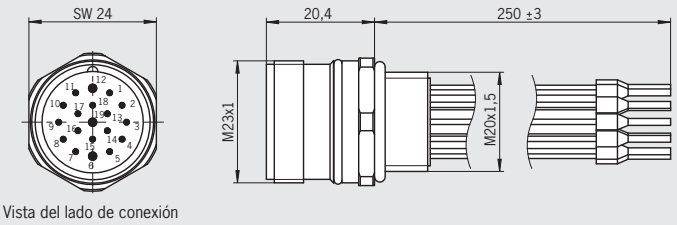
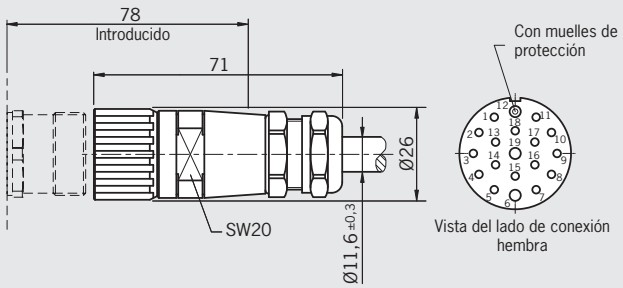


Tabla de pedido

Denominación	Versión	N.º de pedido/artículo
Prensaestopas de cable M20 x 1,5	Material: plástico Diámetro de cable 6 - 12 mm	**086223** EKPM20/06
Conector RC18 (M23) 19 polos	**EF-C1825** Conector hembra (contactos crimp incluidos)	**077025** RC18EF-C1825
	Contactos crimp macho de repuesto Sección de conductor 16 x 0,38 - 0,5 mm² 3 x 0,75 - 1 mm²	**094310** Contacto crimp macho RCM-C1825
Conector RC18 (M23) 19 polos		**120403** MGB-A-PLUGCONNECTOR-RC18-1204035

Cable de conexión de PUR con conector M23
18 polos + PE, codificación por colores

Plano de dimensiones



Asignación del cable de conexión con conector hembra M23

Pin	Color del conductor	Sección de conductor [mm²]	Pin	Color del conductor	Sección de conductor [mm²]
1	VT	0,5	11	BK	0,5
2	RD	0,5	12	GN/YE	1,0
3	GY	0,5	13	PK	0,5
4	RD/BU	0,5	14	BN/GY	0,5
5	GN	0,5	15	BN/YE	0,5
6	BU	1,0	16	BN/GN	0,5
7	GY/PK	0,5	17	WH	0,5
8	GN/WH	0,5	18	YE	0,5
9	YE/WH	0,5	19	BN	1,0
10	GY/WH	0,5			

Tabla de pedido

Denominación	Longitud del cable L [m]	N.º de pedido/artículo
Cable de conexión de PUR con conector M23 18 polos + PE, hembra Conductores codificados por colores	1,5	**092761** C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761
	3	**092816** C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816
	6	**077014** C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014
	8	**077015** C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015
	10	**092898** C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092898
	15	**077016** C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016
	20	**092726** C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726
	25	**092727** C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727
	30	**095993** C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993
	40	**102490** C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Cables de conexión con conector M23

Cable de conexión de PUR con conector M23
19 polos, numerados

Plano de dimensiones

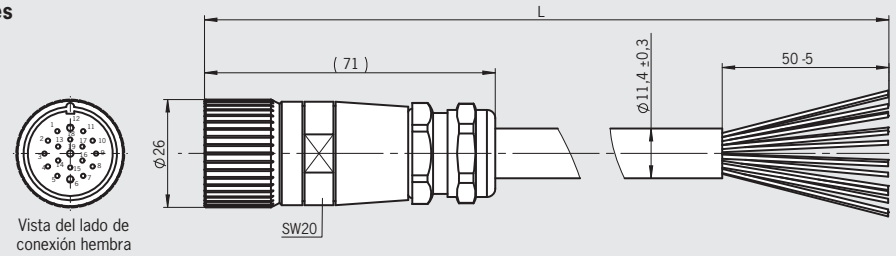


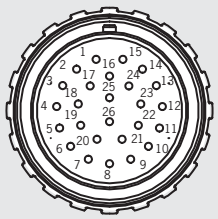
Tabla de pedido

Denominación	Longitud del cable L [m]	N.º de pedido/artículo
Cable de conexión de PUR con conector M23 19 polos, hembra Conductores numerados, color negro, numeración conforme al número de pin Sección de conductor igual que la del cable de conexión superior	1,5	**110301** C-M23F19-PU01,5-MA-110301
	3	**110302** C-M23F19-PU03,0-MA-110302
	6	**110303** C-M23F19-PU06,0-MA-110303
	10	**110304** C-M23F19-PU10,0-MA-110304
	15	**110305** C-M23F19-PU15,0-MA-110305
	20	**110306** C-M23F19-PU20,0-MA-110306
	25	**110307** C-M23F19-PU25,0-MA-110307
	30	**122434** C-M23F19-PU30,0-MA-122434
	40	**122435** C-M23F19-PU40,0-MA-122435

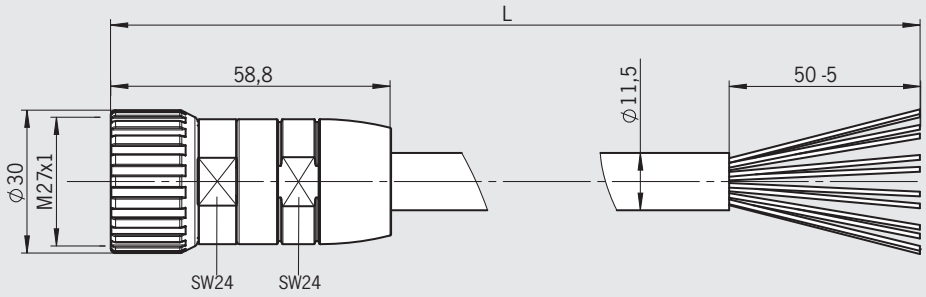
Cables de conexión con conector RC26

Cable de conexión de PUR con conector RC26
26 polos + PE, numerados

Plano de dimensiones



Vista del lado de conexión hembra



Sección de conductor del cable de conexión con conector RC26

Pin	Sección de conductor [mm²]	Pin	Sección de conductor [mm²]	Pin	Sección de conductor [mm²]
1	1,0	10	0,5	19	0,5
2	1,0	11	0,5	20	0,5
3	1,0	12	0,5	21	0,5
4	0,5	13	0,5	22	0,5
5	0,5	14	0,5	23	0,5
6	0,5	15	0,5	24	0,5
7	0,5	16	0,5	25	0,5
8	0,5	17	0,5	26	0,5
9	0,5	18	0,5		

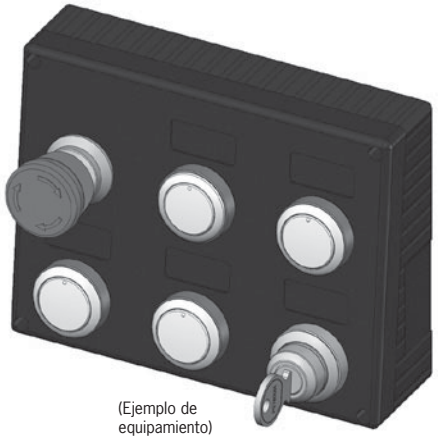
Tabla de pedido

Denominación	Longitud del cable L [m]	N.º de pedido/artículo
Cable de conexión TPE-U con conector RC26 26 polos, hembra Conductores numerados, color negro, numeración conforme al número de pin	1,1	**114976** C-M27F26-PU01,1-MA-114976
	2	**111997** C-M27F26-PU02,0-MA-111997
	5	**111998** C-M27F26-PU05,0-MA-111998
	10	**111999** C-M27F26-PU10,0-MA-111999
	20	**112912** C-M27F26-PU20,0-MA-112912
	35	**123829** C-M27F26-PU35,0-MA-123829
	50	**123877** C-M27F26-PU50,0-MA-123877

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Amplíe sus posibilidades con el módulo de mando para MGB

- **Espacio hasta para 6 elementos de mando e indicadores**
- **Solución ideal para ampliar el sistema MGB**
- **Numerosas posibilidades de diseño**



(Ejemplo de equipamiento)

En el módulo de mando se pueden integrar libremente elementos de mando como pulsadores, dispositivos de parada de emergencia, interruptores con llave, interruptores selectores o incluso indicadores. De esta forma puede configurarse un panel de control funcional completo.

El sistema básico MGB, formado por un módulo con manilla y un módulo de enclavamiento o bloqueo, ya incluye numerosas funciones. Y si aumentan las exigencias, el sistema MGB crece con ellas fácilmente con la ayuda del módulo de mando.

Además, el módulo de mando forma junto con el sistema MGB una unidad compacta. Una alternativa elegante a los armarios eléctricos grises utilizados hasta ahora.

Las ventajas

- Fácil ampliación del sistema MGB
- Configuración flexible con componentes estándares
- Solución completa y compacta
- Unidad funcional, con todas las funciones de mando juntas
- Alternativa a los terminales de mando utilizados hasta ahora

Módulos de mando MGB-C...

(Ejemplo de equipamiento)

- **Elementos de mando e indicadores integrados**

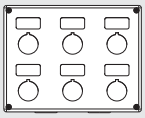
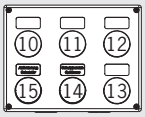
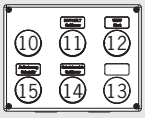
Detalles

Parada de emergencia con contacto de monitorización
Contacto NO adicional en el dispositivo de parada de emergencia, por ejemplo como contacto de monitorización del sistema de control.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 79**
- **Datos técnicos en la página 83**
- **Accesorios y repuestos en la página 82**
- **www.euchner.com**

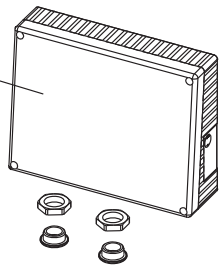
Tabla de pedido

Versión/esquema de configuración	S10 H10	S11 H11	S12 H12	S13 H13	S14 H14	S15 H15	N.° de pedido/artículo
 Carcasa vacía con tapa y 2 tapones roscados	–	–	–	–	–	–	**109219** MGB-C-000000-A1-109219
 Carcasa vacía con tapa provista de orificios, 6 rótulos insertables (incluidos) y 2 tapones roscados	Orificio	Orificio	Orificio	Orificio	Orificio	Orificio	**114268** MGB-C-0HHHHHH-A1-114268
 4 rótulos insertables (incluidos), 2 rótulos insertables rotulados	Tapón ciego	Tapón ciego	Tapón ciego	Tapón ciego	Confirmar área de protección bu	Requerimiento puerta de protección ye	**112023** MGB-C-1BBBBPP-A3-112023
 1 rótulo insertable (incluido), 4 rótulos insertables rotulados		Confirmación de parada de emergencia rd	WZW Start wh	Tapón ciego	Confirmar área de protección bu	Requerimiento puerta de protección ye	**112022** MGB-C-1EPPBPP-A3-112022
Juego de conexión	- Placa conductora con bornes por resorte conectables - Sujetacables e hilos de conexión preconfeccionados						**109858** MGB-A-LPSET-109858
Juego de conexión	2 casquillos roscados para M20 x 1,5						**109524** MGB-A-BUSH-109524

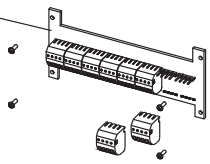
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

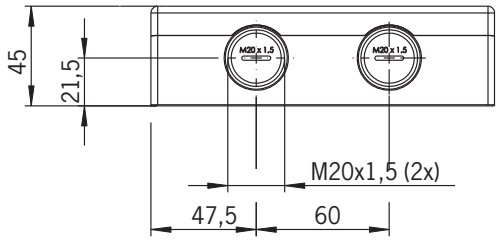
Plano de dimensiones y ejemplo de configuración

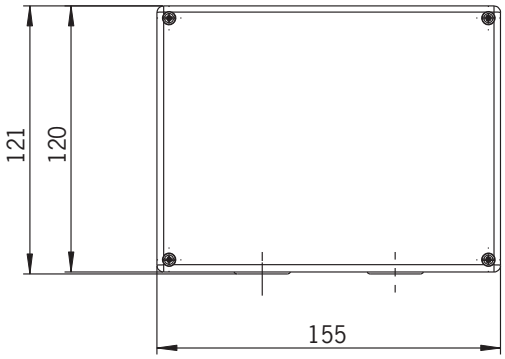
Carcasa del módulo de mando
(MGB-C...) N.º 109219
Incluye:
- 1 carcasa vacía
- 1 tapa
- 2 tapones roscados



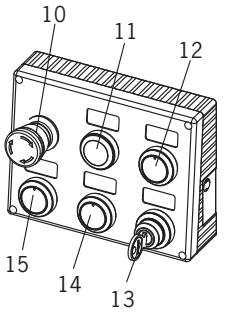
Juego de conexión
N.º 109858
Incluye:
- 1 placa de circuito con bornes por resorte conectables
- 4 tornillos de fijación para la placa de circuito
- 7 cables conductores completos de 0,34 mm² color rojo
- 7 cables conductores completos de 0,34 mm² color azul
- 16 cables conductores completos de 0,34 mm² color negro
- 6 sujetacables



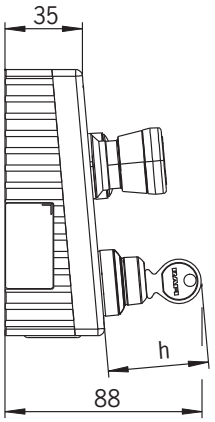


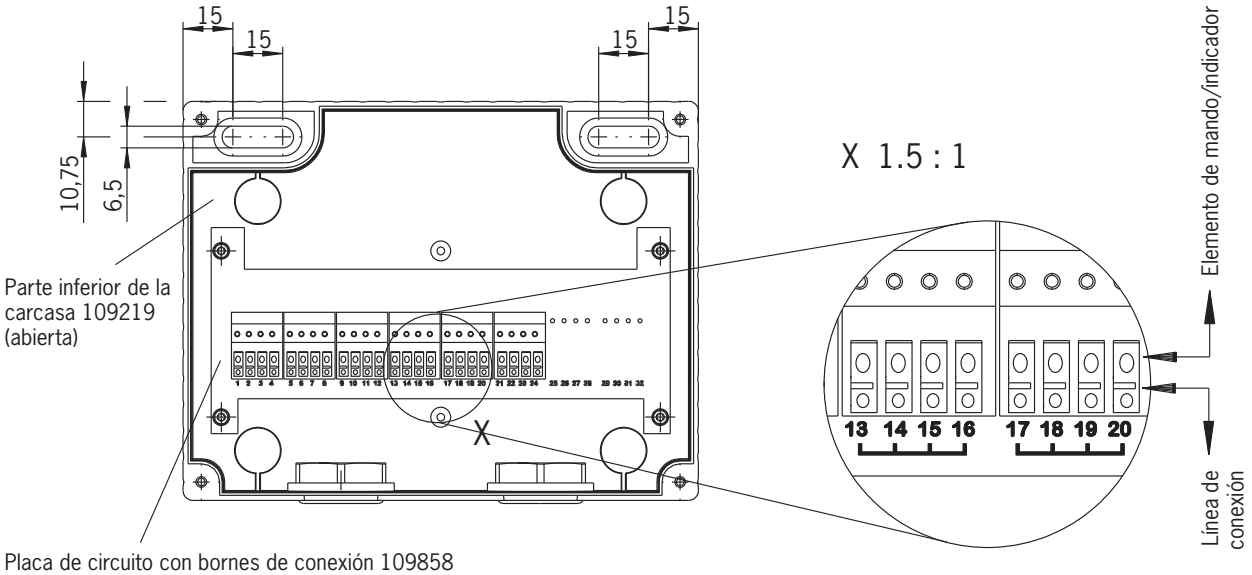


Ejemplo de configuración



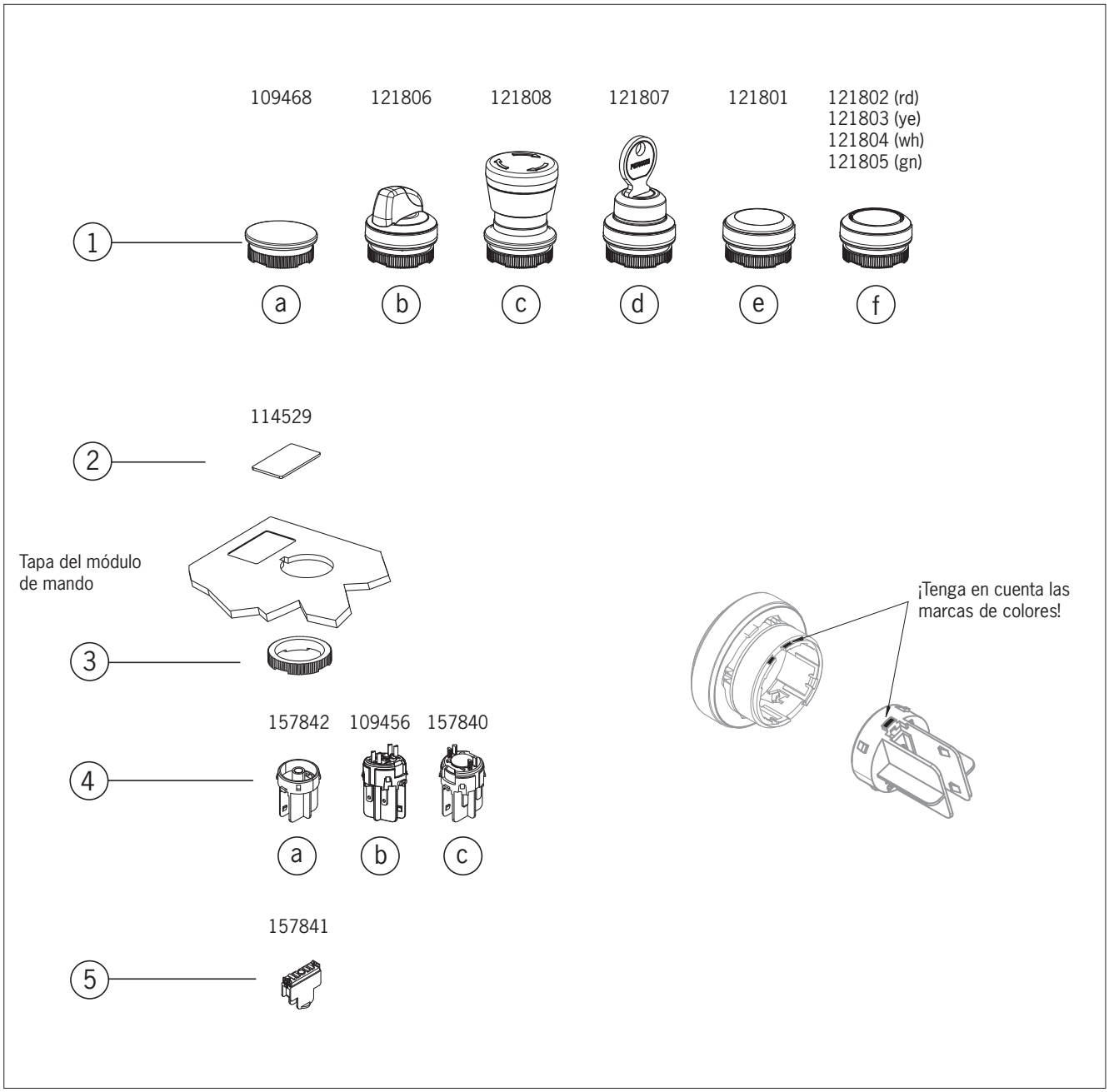
Posición	Versión	h [mm]
10	Pulsador de parada de emergencia	33,4
11	Cubierta para indicadores luminosos roja	10
12	Cubierta para indicadores luminosos, verde	
13	Interruptor con llave	45,1
14	Pulsadores con iluminación	10
15	Pulsadores con iluminación	





Sinopsis de elementos de mando e indicadores

(solo adecuados para su uso en el módulo de mando)



① **Elementos de mando/indicadores**
- a Tapón ciego
- b Interruptor selector, 2 posiciones, enclavable
- c Dispositivo de parada de emergencia, desbloqueo por giro
- d Interruptor con llave, 2 posiciones, enclavable (llave extraíble en ambas posiciones)
- e Pulsador, iluminación con 157841
- f Cubierta para indicadores luminosos, distintos colores, iluminación con 157841

② **Rótulo adhesivo**

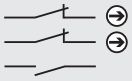
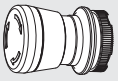
③ **Tuerca moleteada (incluida en pos. 1)**

④ **Elemento interruptor/soporte para LED**
- a Soporte para LED
- b Elemento interruptor, 2 contactos NC de apertura positiva, 1 contacto NO
- c Elemento interruptor, 1 contacto NO

⑤ **LED blanco**

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Posibilidades de combinación

	Elemento interruptor N.º de pedido 157840	Elemento interruptor N.º de pedido 109456	Soporte para LED N.º de pedido 157842
			
LED N.º de pedido 157841	X	–	●
 Parada de emergencia N.º de pedido 121808 Retorno por muelle con restauración por giro	–	●	–
0 1 Interruptor con llave (2 posiciones) N.º de pedido121807 Con 2 llaves Llave extraíble en las 2 posiciones	● 1)	–	–
0 1 Interruptor selector (2 posiciones) N.º de pedido 121806	●	–	–
Pulsador (con iluminación) N.º de pedido 121801	●	–	–
Cubierta para indicadores luminosos N.º de pedido 121802 (rd) N.º de pedido 121803 (ye) N.º de pedido 121804 (wh) N.º de pedido 121805 (gn)	–	–	●
Rótulo adhesivo N.º de pedido 114529	●		
Tapón ciego N.º de pedido 109468	–		

x = Opcional

– = No combinable

• = Combinable

1) No en combinación con 157841 (LED)

Repuestos y accesorios

Denominación	Descripción	N.º de pedido	Artículo
Tapón ciego		109468	MP-A-B-00-00-00-109468
Cubierta para indicadores luminosos (sin soporte para LED)	transparente - (rd) rojo - (ye) amarillo - (wh) blanco - (gn) verde	121802 121803 121804 121805	MP-B-L-R0-RD-00-121802 MP-B-L-R0-YE-00-121803 MP-B-L-R0-WH-00-121804 MP-B-L-R0-GN-00-121805
Pulsador (sin elemento interruptor)		121801	MP-B-P-RT-NC-A1-121801
Dispositivo de parada de emergencia (sin elemento interruptor)	Retorno por muelle, restauración por giro	121808	MP-B-E-RD-00-A4-121808
Interruptor selector (sin elemento interruptor)	2 posiciones, enclavable en las 2 posiciones	121806	MP-B-S-RR-00-A2-121806
Interruptor con llave (sin elemento interruptor)	Con 2 llaves 2 posiciones, llave extraíble en cualquier posición	121807	MP-B-K-RR-00-A3-121807
Rótulos adhesivos	Color plata, sin rotular (paquete mín.: 10 unidades)	114529	MGB-A-PLATESET-NN01-114529
Juego de conexión	2 casquillos roscados para M20 x 1,5	109524	MGB-A-BUSH-109524
Elemento interruptor con soporte para LED	- - 2 contactos NC de apertura positiva, 1 contacto NO - 1 contacto NO (posibilidad de integrar un LED)	109456 157840	MP-A-C-GM-21-00-109456 MP-A-C-GU-01-00-157840
Soporte para LED		157842	MP-A-C-CH-00-00-157842
LED	LED, blanco	157841	MP-A-C-LC-WH-00-157841
Juego de piezas de colores, 3 piezas	1 x GN ⏻ 1 x YE ⚠ 1 x WH	126158	MGB-A-LENSSET-SY03-126158
Juegos de piezas de colores, 6 piezas	2 x WH/1 x BU/ 1 x YE/ 1 x GN/ 1 x RD	120344	MGB-A-LENSSET-0001-120344
	1 x WH/1 x BU/ 1 x YE/ 1 x GN/ 1 x RD/1 x BK	120378	MGB-A-LENSSET-0002-120378
	1 x WH 🔓 1 x WH 🔓 1 x GN ◈ 1 x WH ◈ 1 x WH I 1 x WH ⟳	120377	MGB-A-LENSSET-SY01-120377
Juego de piezas de colores, 15 piezas	1 x WH 4 x BK 1 x WH 🔓 1 x WH 🔓 2 x WH ↗ 2 x WH ↓ 1 x WH OK 1 x WH ✓ 1 x WH 🔓₂ 1 x WH 🔓₂	125359	MGB-A-LENSSET-SY02-125359

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Datos técnicos

Carcasa vacía

Parámetro	Valor
Material de la carcasa	Termoplástico reforzado con fibra de vidrio
Temperatura ambiental	-20 ... 55 °C
Grado de protección según EN 60529	IP65
Grado de contaminación/clase de material	3 (industria)
Conexión externa	2 entradas de cable M20 x 1,5
Conexión interna (bornes por resorte conectables)	0,2 ... 1,5 mm^2

Elementos de mando

Parámetro	Valor
Vida útil mecánica - Pulsador - Parada de emergencia - Interruptor selector - Interruptor con llave	 $1x10^6$ $5x10^4$ $3x10^5$ $3x10^4$
Temperatura ambiental	-20 ... 55 °C
Grado de protección según EN 60529	IP65 (montado), interruptor con llave IP54

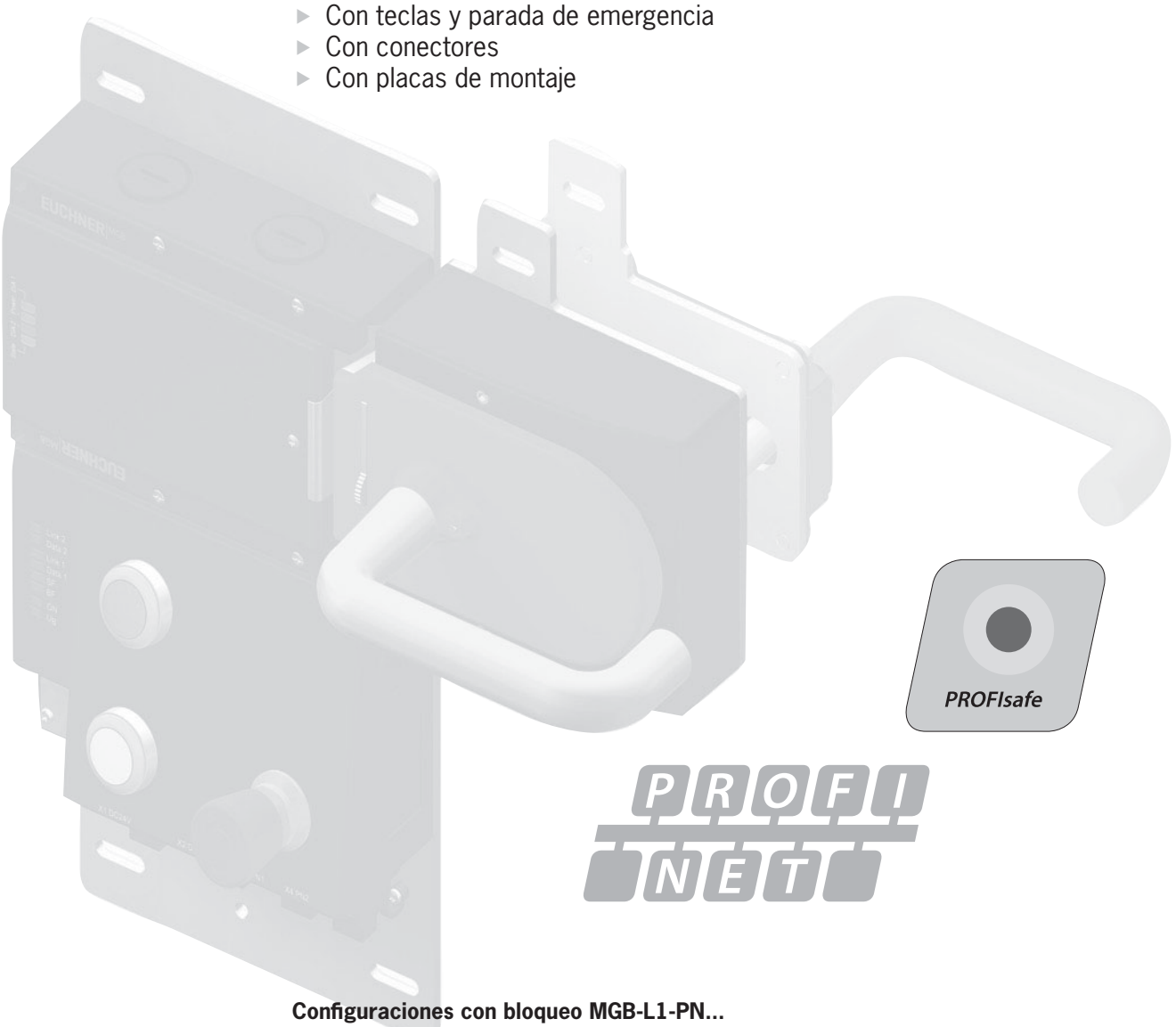
Elementos interruptores, LED

Parámetro	Valor
Vida útil a 10 mA/24 V CC ...-GU-... ...-GM-...	 $1x10^6$ $5x10^4$
Temperatura ambiental	-20 ... 55 °C
Tensión de servicio - Elementos interruptores - LED	 5 ... 35 V 24 V
Corriente de servicio - Elementos interruptores - LED	 1 ... 100 mA Máx. admisible 30 mA
Potencia de conmutación máx.	250 mW
Tipo de conexión	Conexión plana 2,8 x 0,8 mm
Material del contacto	Au
Resistencia a golpes según IEC 60068-2-27	15 g
Resistencia a vibraciones IEC 60068-2-6	5 g (10 ... 500 Hz)
Apertura forzada ...GM...	Según IEC 60947-5-1 (contacto NC de apertura positiva)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones completas de la familia de sistemas MGB-PN

- Profinet y Profisafe
- Con teclas y parada de emergencia
- Con conectores
- Con placas de montaje



Configuraciones con bloqueo MGB-L1-PN...
(bloqueo mediante fuerza de resorte) **86 - 96**

Con 2 indicadores y elementos de mando 86

Con 3 indicadores y elementos de mando 90

Con 4 indicadores y elementos de mando 94

Configuraciones con bloqueo MGB-L2-PN...
(bloqueo mediante fuerza de solenoide) **98 - 112**

Sin indicadores ni elementos de mando 98

Con 3 indicadores y elementos de mando 102

Con 6 indicadores y elementos de mando 106

Módulos de mando MGB-...-PN **114**

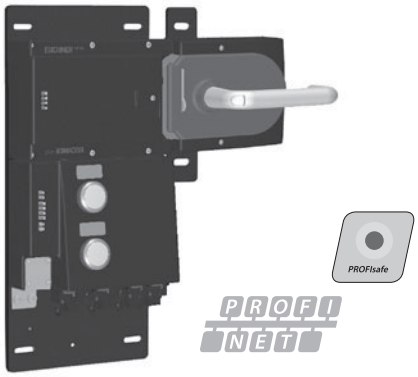
Asignación de los conectores **118**

Datos técnicos **120**

Plano de dimensiones **121**

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L1...-PN... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 2 indicadores o elementos de mando



- **Elementos de mando e indicadores integrados**
- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector push-pull conforme a IEC 61076-3-117, variante 14.

Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

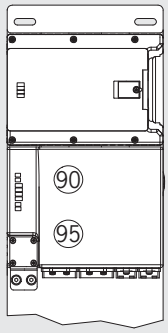
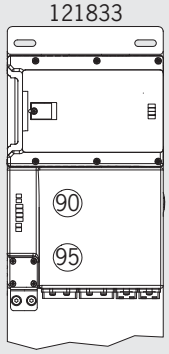
Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 88**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración								Datos de pedido de la configuración
Módulo de evaluación y módulo de bus		Elementos de mando e indicadores		Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos		S90 / H90	S95 / H95					
PN	121831  Incluye rótulos adhesivos	 *)	 *)	A	106049	–	A la derecha	**121832** MGB-L1HB-PNA-R-121832 (módulos premontados en placas de montaje)
PN	121833  Incluye rótulos adhesivos				106221		A la izquierda	**121834** MGB-L1HB-PNA-L-121834 (módulos premontados en placas de montaje)

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com.
El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	S95.1	–	–	–	–	S90.1
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 2/byte 0	ÜK	SK	–	–	–	Z	R	T
Ranura 3/byte 0	I24	–	–	–	–	I19	I18	I17
Ranura 1/byte 0	Pulsadores S90 - S95 1. Contacto							
Ranura 1/byte 1	Pulsadores S90 - S95 2. Contacto							
Ranura 2/byte 0	Módulo de bloqueo							
Ranura 3/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	H95	–	–	–	–	H90
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	Mag.
Ranura 3/byte 0	–	–	–	–	–	–	O18	O17
Ranura 1/byte 0	LED H90-H95							
Ranura 2/byte 0	Solenoide de bloqueo							
Ranura 3/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SI5	SI4	SI3	–	–
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	SI10	SI9
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI3	Posición de la puerta (T)							
SI4	Posición del cerrojo (R)							
SI5	Bloqueo (Z)							
SI9	SK (T **AND** R)							
SI10	ÜK (T **AND** R **AND** Z)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	SO1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO1	Solenoide de bloqueo							

Configuraciones con bloqueo MGB-L1...-PN... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 2 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 PLe

Componentes del sistema y repuestos

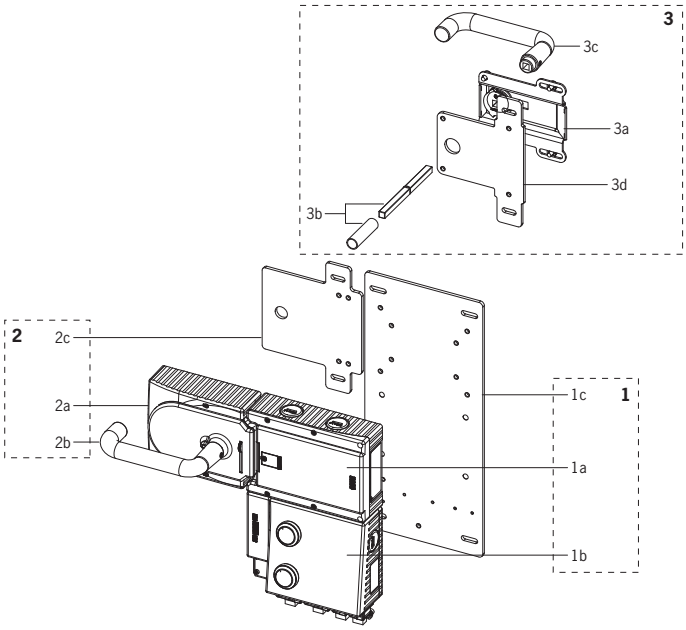


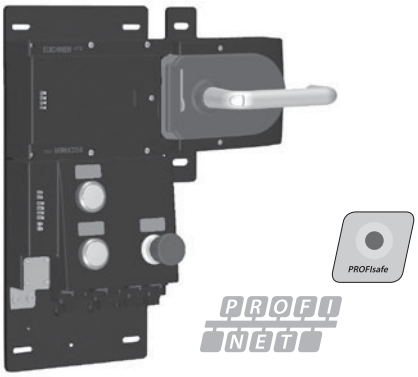
Tabla de pedido de componentes del sistema, repuestos y accesorios

Aviso: solamente pueden pedirse repuestos que aparezcan con un número de pedido en la siguiente tabla de pedido.

Posición		Denominación	Uso/descripción	N.º de pedido/artículo
1		**Unidad de sistema MGB-L1B-...** (bloqueo mediante fuerza de resorte)	Para puertas con sujeción a la izquierda	**121833** MGB-L1B-PNA-L-121833
			Para puertas con sujeción a la derecha	**121831** MGB-L1B-PNA-R-121831
		Componentes:		
	1a	- Módulo de evaluación		-
	1b	- Módulo de bus		-
	1c	- Placa de montaje		
2		**Módulo con manilla MGB-H-...** Componentes:	Para puertas con sujeción a la izquierda	**106221** MGB-H-AA1A2-L-106221
			Para puertas con sujeción a la derecha	**106049** MGB-H-AA1A2-R-106049
	2a	- Módulo con manilla		-
	2b	- Manilla de puerta	Color plata	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
	2c	- Placa de montaje	Para módulo con manilla MGB-H-...	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
3		**Desbloqueo antipánico MGB-E-...** Componentes:		**106051** MGB-E-A2-106051
	3a	- Desbloqueo antipánico		-
	3b	- Eje de desbloqueo antipánico	Longitud estándar 118 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo)	-
		- Eje de desbloqueo antipánico largo (en vez de 3b)	Longitud: 250 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo de 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
	3c	- Manilla de puerta	Color rojo	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
	3d	- Placa de montaje	Para módulo de desbloqueo antipánico MGB-E-...	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L1...-PN... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 3 indicadores o elementos de mando



- **Elementos de mando e indicadores integrados**
- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector push-pull conforme a IEC 61076-3-117, variante 14, o mediante conector de 7/8" conforme a ANSI/B93.55M-1981 y conector M12 conforme a IEC 61076-2-101.

Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

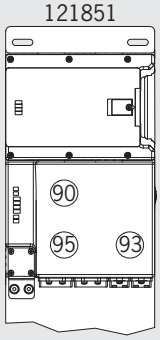
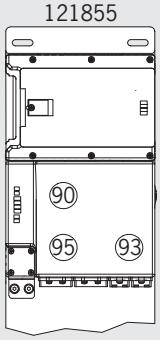
Parada de emergencia con iluminación
Parada de emergencia con iluminación de libre activación.

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 93**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

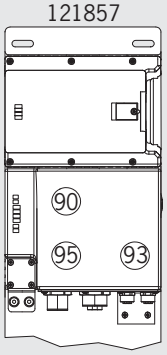
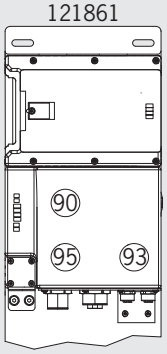
Módulos de la configuración									Datos de pedido de la configuración
Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos	Módulo de evaluación y módulo de bus	Elementos de mando e indicadores			Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
		S93	S90	S95					
		H93	H90	H95					
PN	121851  Incluye rótulos adhesivos, conector push-pull		*)	*)	A	106049	–	A la derecha	**121852** MGB-L1HB-PNA-R-121852 (módulos premontados en placas de montaje)
	121855  Incluye rótulos adhesivos, conector push-pull					106221		A la izquierda	**121856** MGB-L1HB-PNA-L-121856 (módulos premontados en placas de montaje)

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

Módulos de la configuración									Datos de pedido de la configuración
Módulo de evaluación y módulo de bus					Rangos de datos	Módulo con manilla N.º de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.º pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.º pedido combinación de módulos		Elementos de mando e indicadores							N.º de pedido/artículo
		S93 H93	S90 H90	S95 H95					
PROFINET PN	121857  Premontado en placa de montaje, incluye rótulos adhesivos, conector de 7/8" y conector M12	 	 *)	 *)	A	106049 Premontado en placa de montaje	–	A la derecha	**121858** MGB-L1HB-PNA-R-121858
	121861  Premontado en placa de montaje, incluye rótulos adhesivos, conector de 7/8" y conector M12					106221 Premontado en placa de montaje		A la izquierda	**121862** MGB-L1HB-PNA-L-121862

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Configuraciones con bloqueo MGB-L1...-PN... (bloqueo mediante fuerza de resorte)
Con 3 indicadores o elementos de mando

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com.
El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	S95.1	–	–	–	–	S90.1
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	S93
Ranura 3/byte 0	ÜK	SK	–	–	–	Z	R	T
Ranura 4/byte 0	I24	–	–	–	–	I19	I18	I17
Ranura 1/byte 0	Pulsadores S90 - S95 1. Contacto							
Ranura 1/byte 1	Pulsadores S90 - S95 2. Contacto							
Ranura 2/byte 0	Contacto de control de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Módulo de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	H95	–	–	–	–	H90
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	H93
Ranura 3/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	Mag.
Ranura 4/byte 0	–	–	–	–	–	–	O18	O17
Ranura 1/byte 0	LED H90-H95							
Ranura 2/byte 0	LED de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Solenoide de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SI5	SI4	SI3	–	SI1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	SI10	SI9
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI1	Parada de emergencia S93							
SI3	Posición de la puerta (T)							
SI4	Posición del cerrojo (R)							
SI5	Bloqueo (Z)							
SI9	SK (T **AND** R)							
SI10	ÜK (T **AND** R **AND** Z)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	SO1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO1	Solenoide de bloqueo							

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Componentes del sistema y repuestos

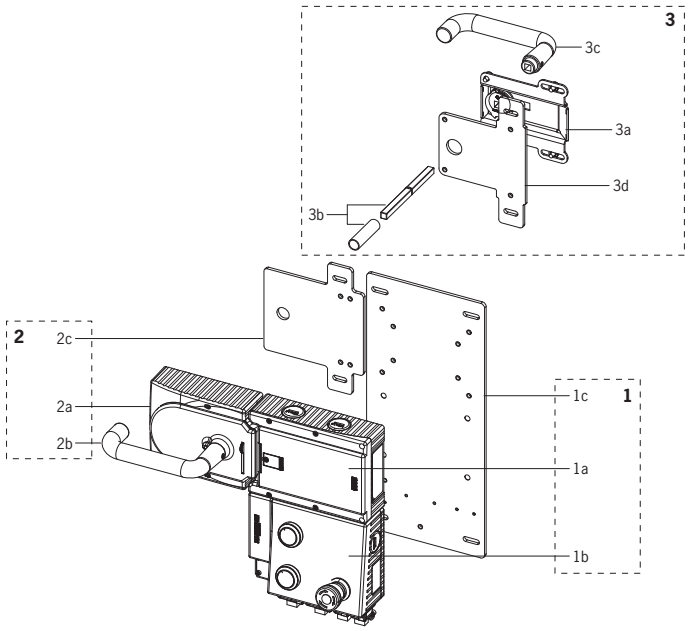
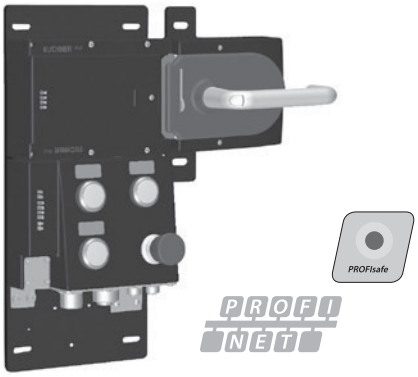


Tabla de pedido de componentes del sistema, repuestos y accesorios

Aviso: solamente pueden pedirse repuestos que aparezcan con un número de pedido en la siguiente tabla de pedido.

Posición	Denominación	Uso/descripción	N.º de pedido/artículo
1	**Unidad de sistema MGB-L1B-...** (bloqueo mediante fuerza de resorte)	Para puertas con sujeción a la izquierda	**121855** MGB-L1B-PNA-L-121855
			121861 MGB-L1B-PNA-L-121861
		Para puertas con sujeción a la derecha	**121851** MGB-L1B-PNA-R-121851
			121857 MGB-L1B-PNA-R-121857
	Componentes:		
1a	- Módulo de evaluación		-
1b	- Módulo de bus		-
1c	- Placa de montaje		
2	**Módulo con manilla MGB-H-...** Componentes:	Para puertas con sujeción a la izquierda	**106221** MGB-H-AA1A2-L-106221
		Para puertas con sujeción a la derecha	**106049** MGB-H-AA1A2-R-106049
2a	- Módulo con manilla		-
2b	- Manilla de puerta	Color plata	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
2c	- Placa de montaje	Para módulo con manilla MGB-H-...	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
3	**Desbloqueo antipánico MGB-E-...** Componentes:		**106051** MGB-E-A2-106051
3a	- Desbloqueo antipánico		-
3b	- Eje de desbloqueo antipánico	Longitud estándar 118 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo)	-
	- Eje de desbloqueo antipánico largo (en vez de 3b)	Longitud: 250 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo de 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
3c	- Manilla de puerta	Color rojo	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
3d	- Placa de montaje	Para módulo de desbloqueo antipánico MGB-E-...	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492

Configuraciones con bloqueo MGB-L1...-PN... (bloqueo mediante fuerza de resorte) con 4 indicadores o elementos de mando



- **Elementos de mando e indicadores integrados**
- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector de 7/8" conforme a ANSI/B93.55M-1981 y conector M12 conforme a IEC 61076-2-101

Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

Parada de emergencia con iluminación
Parada de emergencia con iluminación de libre activación.

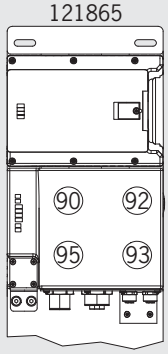
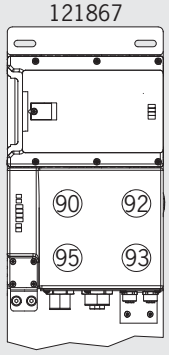
Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Evaluación Multicode
El interruptor de seguridad reconoce todos los módulos con manilla adecuados.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 96**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración										Datos de pedido de la configuración
Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos	Módulo de evaluación y módulo de bus	Elementos de mando e indicadores				Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
		S93 / H93	S90 / H90	S92 / H92	S95 / H95					
PROFI NET PN	121865  Incluye rótulos adhesivos		*)	*)	*)	A	111838	–	A la derecha	**121866** MGB-L1HB-PNC-R-121866 (módulos premontados en placas de montaje)
	121867  Incluye rótulos adhesivos						111839		A la izquierda	**121868** MGB-L1HB-PNC-L-121868 (módulos premontados en placas de montaje)

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com.
El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	S95.1	–	–	S92.1	–	S90.1
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	S93
Ranura 3/byte 0	ÜK	SK	–	–	–	Z	R	T
Ranura 4/byte 0	I24	–	–	–	–	I19	I18	I17
Ranura 1/byte 0	Pulsadores S90 - S95 1. Contacto							
Ranura 1/byte 1	Pulsadores S90 - S95 2. Contacto							
Ranura 2/byte 0	Contacto de control de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Módulo de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	H95	–	–	H92	–	H90
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	H93
Ranura 3/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	Mag.
Ranura 4/byte 0	–	–	–	–	–	–	O18	O17
Ranura 1/byte 0	LED H90-H95							
Ranura 2/byte 0	LED de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Solenoide de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SI5	SI4	SI3	–	SI1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	SI10	SI9
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI1	Parada de emergencia S93							
SI3	Posición de la puerta (T)							
SI4	Posición del cerrojo (R)							
SI5	Bloqueo (Z)							
SI9	SK (T **AND** R)							
SI10	ÜK (T **AND** R **AND** Z)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	SO1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO1	Solenoide de bloqueo							

Configuraciones con bloqueo MGB-L1...-PN... (bloqueo mediante fuerza de resorte) con 4 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 PLe

Componentes del sistema y repuestos

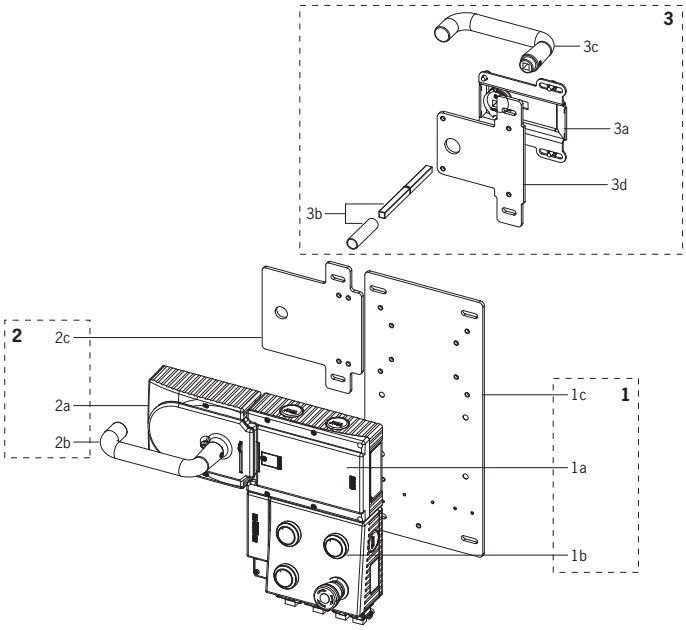


Tabla de pedido de componentes del sistema, repuestos y accesorios

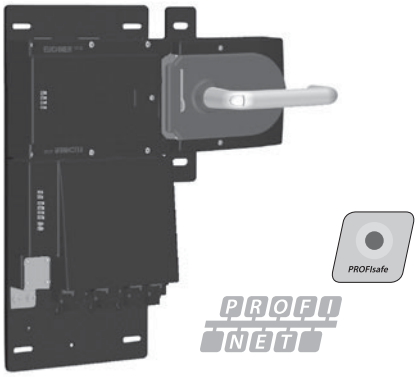
Aviso: solamente pueden pedirse repuestos que aparezcan con un número de pedido en la siguiente tabla de pedido.

Posición		Denominación	Uso/descripción	N.º de pedido/artículo
1		**Unidad de sistema MGB-L1B-...** (bloqueo mediante fuerza de resorte)	Para puertas con sujeción a la izquierda	**121867** MGB-L1B-PNC-L-121867
			Para puertas con sujeción a la derecha	**121865** MGB-L1B-PNC-R-121865
		Componentes:		
	1a	- Módulo de evaluación		-
	1b	- Módulo de bus		-
	1c	- Placa de montaje		
2		**Módulo con manilla MGB-H-...** Componentes:	Para puertas con sujeción a la izquierda	**111839** MGB-H-AA1A6-L-111839
			Para puertas con sujeción a la derecha	**111838** MGB-H-AA1A6-R-111838
	2a	- Módulo con manilla		-
	2b	- Manilla de puerta	Color plata	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
	2c	- Placa de montaje	Para módulo con manilla MGB-H-...	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
3		**Desbloqueo antipánico MGB-E-...** Componentes:		**106051** MGB-E-A2-106051
	3a	- Desbloqueo antipánico		-
	3b	- Eje de desbloqueo antipánico	Longitud estándar 118 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo)	-
		- Eje de desbloqueo antipánico largo (en vez de 3b)	Longitud: 250 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo de 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
	3c	- Manilla de puerta	Color rojo	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
	3d	- Placa de montaje	Para módulo de desbloqueo antipánico MGB-E-...	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Sin indicadores ni elementos de mando

Cat. 4 PLe



- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector push-pull conforme a IEC 61076-3-117, variante 14.

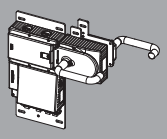
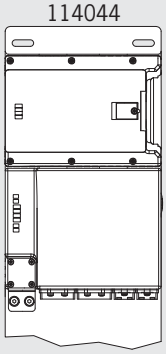
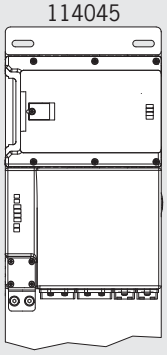
Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 100**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración						Datos de pedido de la configuración
Módulo de evaluación y módulo de bus		Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	 N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos	Elementos de mando e indicadores					
114044  PROFINET PN	–	A	106049	–	A la derecha	**113988** MGB-L2HB-PNA-R-113988 (módulos premontados en placas de montaje)
114045 			106221		A la izquierda	**113989** MGB-L2HB-PNA-L-113989 (módulos premontados en placas de montaje)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com.
El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 1	ÜK	SK	–	–	–	Z	R	T
Ranura 2/byte 1	I24	–	–	–	–	–	I18	I17
Ranura 1/byte 1	Módulo de bloqueo							
Ranura 2/byte 1	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	Mag.
Ranura 2/byte 1	–	–	–	–	–	–	O18	O17
Ranura 1/byte 1	Solenoide de bloqueo							
Ranura 2/byte 1	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SI5	SI4	SI3	–	–
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	SI10	SI9
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI3	Posición de la puerta (T)							
SI4	Posición del cerrojo (R)							
SI5	Bloqueo (Z)							
SI9	SK (T **AND** R)							
SI10	ÜK (T **AND** R **AND** Z)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	SO1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO1	Solenoide de bloqueo							

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Sin indicadores ni elementos de mando

Cat. 4 PLe

Componentes del sistema y repuestos

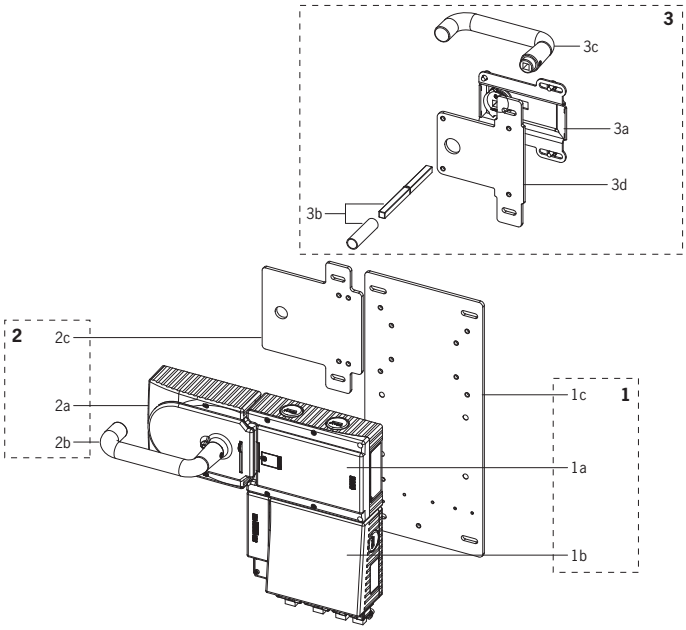


Tabla de pedido de componentes del sistema, repuestos y accesorios

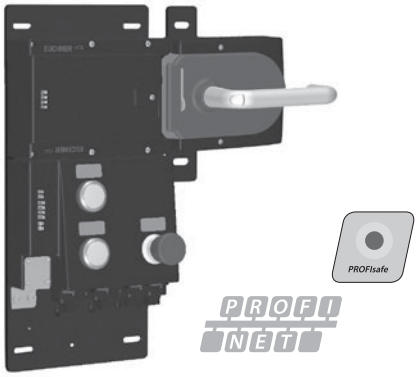
Aviso: solamente pueden pedirse repuestos que aparezcan con un número de pedido en la siguiente tabla de pedido.

Posición		Denominación	Uso/descripción	N.º de pedido/artículo
1		**Unidad de sistema MGB-L2B-...** (bloqueo mediante fuerza de solenoide)	Para puertas con sujeción a la izquierda	**114044** MGB-L2B-PNA-L-114044
			Para puertas con sujeción a la derecha	**114045** MGB-L2B-PNA-R-114045
		Componentes:		
	1a	- Módulo de evaluación		-
	1b	- Módulo de bus		-
	1c	- Placa de montaje		
2		**Módulo con manilla MGB-H-...** Componentes:	Para puertas con sujeción a la izquierda	**106221** MGB-H-AA1A2-L-106221
			Para puertas con sujeción a la derecha	**106049** MGB-H-AA1A2-R-106049
	2a	- Módulo con manilla		-
	2b	- Manilla de puerta	Color plata	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
	2c	- Placa de montaje	Para módulo con manilla MGB-H-...	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
3		**Desbloqueo antipánico MGB-E-...** Componentes:		**106051** MGB-E-A2-106051
	3a	- Desbloqueo antipánico		-
	3b	- Eje de desbloqueo antipánico	Longitud estándar 118 mm (cuadrado + casquillo)	-
		- Eje de desbloqueo antipánico largo (en vez de 3b)	Longitud: 250 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo de 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
	3c	- Manilla de puerta	Color rojo	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
	3d	- Placa de montaje	Para módulo de desbloqueo antipánico MGB-E-...	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 3 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 PLe



- **Elementos de mando e indicadores integrados**
- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector push-pull conforme a IEC 61076-3-117, variante 14, o mediante conector de 7/8" conforme a ANSI/B93.55M-1981 y conector M12 conforme a IEC 61076-2-101.

Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

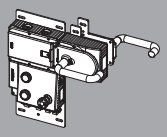
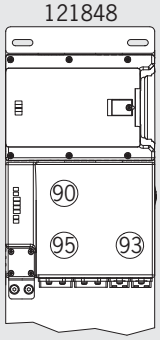
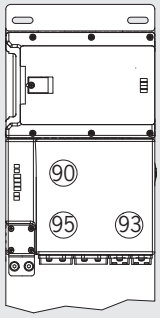
Parada de emergencia con iluminación
Parada de emergencia con iluminación de libre activación.

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 105**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

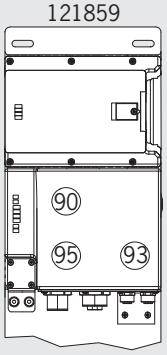
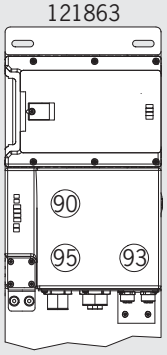
Módulos de la configuración									Datos de pedido de la configuración
	Módulo de evaluación y módulo de bus				Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
	Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos	Elementos de mando e indicadores							N.° de pedido/artículo
		S93	S90	S95					
		H93	H90	H95					
PN	121848  Incluye rótulos adhesivos, conector push-pull	STOP	*)	*)	A	106049	–	A la derecha	**121849** MGB-L2HB-PNA-R-121849 (módulos premontados en placas de montaje)
PN	121853  Incluye rótulos adhesivos, conector push-pull	STOP	*)	*)	A	106221	–	A la izquierda	**121854** MGB-L2HB-PNA-L-121854 (módulos premontados en placas de montaje)

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

Módulos de la configuración									Datos de pedido de la configuración
Módulo de evaluación y módulo de bu					Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individu	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	
Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos		Elementos de mando e indicadores							N.° de pedido/artículo
		S93 H93	S90 H90	S95 H95					
PROFINET PN	121859  Premontado en placa de montaje, incluye rótulos adhesivos, conector de 7/8" y conector M12	 	 *)	 *)	A	106049 Premontado en placa de montaje	–	A la derecha	**121860** MGB-L2HB-PNA-R-121860
	121863  Premontado en placa de montaje, incluye rótulos adhesivos, conector de 7/8" y conector M12					106221 Premontado en placa de montaje		A la izquierda	**121864** MGB-L2HB-PNA-L-121864

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 3 indicadores o elementos de mando

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com.
El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	S95.1	–	–	–	–	S90.1
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	S93
Ranura 3/byte 0	ÜK	SK	–	–	–	Z	R	T
Ranura 4/byte 0	I24	–	–	–	–	I19	I18	I17
Ranura 1/byte 0	Pulsadores S90 - S95 1. Contacto							
Ranura 1/byte 1	Pulsadores S90 - S95 2. Contacto							
Ranura 2/byte 0	Contacto de control de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Módulo de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	H95	–	–	–	–	H90
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	H93
Ranura 3/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	Mag.
Ranura 4/byte 0	–	–	–	–	–	–	O18	O17
Ranura 1/byte 0	LED H90-H95							
Ranura 2/byte 0	LED de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Solenoide de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SI5	SI4	SI3	–	SI1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	SI10	SI9
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI1	Parada de emergencia S93							
SI3	Posición de la puerta (T)							
SI4	Posición del cerrojo (R)							
SI5	Bloqueo (Z)							
SI9	SK (T **AND** R)							
SI10	ÜK (T **AND** R **AND** Z)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	SO1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO1	Solenoide de bloqueo							

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Componentes del sistema y repuestos

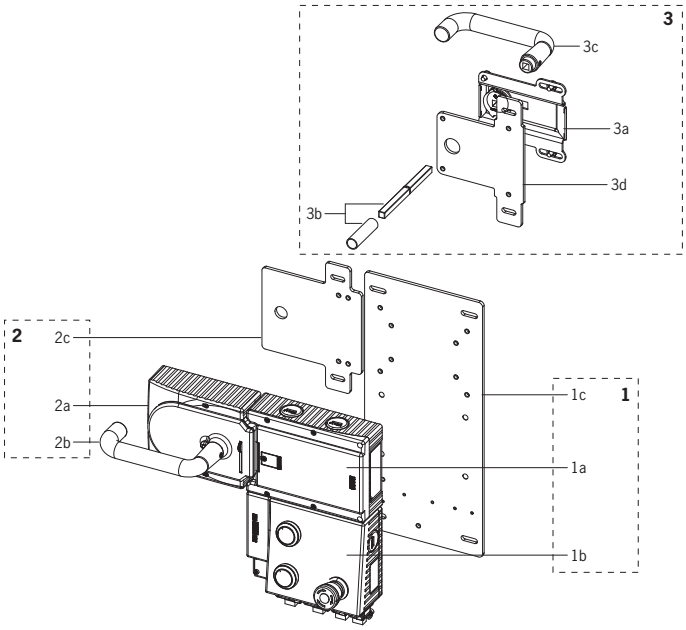
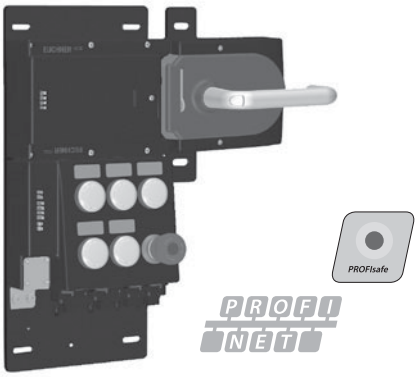


Tabla de pedido de componentes del sistema, repuestos y accesorios

Aviso: solamente pueden pedirse repuestos que aparezcan con un número de pedido en la siguiente tabla de pedido.

Posición	Denominación	Uso/descripción	N.° de pedido/artículo
1	**Unidad de sistema MGB-L2B-...** (bloqueo mediante fuerza de solenoide)	Para puertas con sujeción a la izquierda	**121853** MGB-L2B-PNA-L-121853
			121863 MGB-L2B-PNA-L-121863
		Para puertas con sujeción a la derecha	**121848** MGB-L2B-PNA-R-121848
			121859 MGB-L2B-PNA-R-121859
	Componentes:		
1a	- Módulo de evaluación		-
1b	- Módulo de bus		-
1c	- Placa de montaje		
2	**Módulo con manilla MGB-H-...** Componentes:	Para puertas con sujeción a la izquierda	**106221** MGB-H-AA1A2-L-106221
		Para puertas con sujeción a la derecha	**106049** MGB-H-AA1A2-R-106049
2a	- Módulo con manilla		-
2b	- Manilla de puerta	Color plata	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
2c	- Placa de montaje	Para módulo con manilla MGB-H-...	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
3	**Desbloqueo antipánico MGB-E-...** Componentes:		**106051** MGB-E-A2-106051
3a	- Desbloqueo antipánico		-
3b	- Eje de desbloqueo antipánico	Longitud estándar 118 mm (cuadrado + casquillo)	-
	- Eje de desbloqueo antipánico largo (en vez de 3b)	Longitud: 250 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo de 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
3c	- Manilla de puerta	Color rojo	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
3d	- Placa de montaje	Para módulo de desbloqueo antipánico MGB-E-...	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 6 indicadores o elementos de mando



- **Elementos de mando e indicadores integrados**
- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector push-pull conforme a IEC 61076-3-117, variante 14.

Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

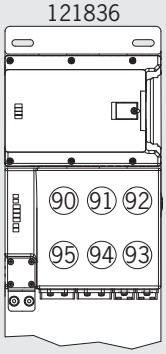
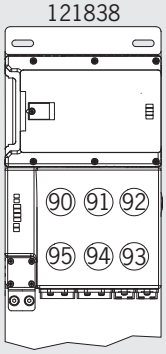
Parada de emergencia con iluminación
Parada de emergencia con iluminación de libre activación.

Juego de piezas de colores
El propio usuario puede elegir el color de los pulsadores mediante el juego de piezas de colores 120344 que se adjunta.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 108**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración												Datos de pedido de la configuración
	Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos	Módulo de evaluación y módulo de bus	Elementos de mando e indicadores						Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	N.° de pedido/artículo
			S93	S90	S91	S92	S94	S95					
			H93	H90	H91	H92	H94	H94					
PROFINET PN	121836  Incluye rótulos adhesivos		STOP	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	A	118838	–	A la derecha	**121837** MGB-L2HB-PNA-R-121837 (módulos premontados en placas de montaje)
	121838  Incluye rótulos adhesivos			*)	*)	*)	*)	*)		118839		A la izquierda	**121839** MGB-L2HB-PNA-L-121839 (módulos premontados en placas de montaje)

* El propio usuario puede elegir el color que desee mediante el juego de piezas de colores que se adjunta.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com.
El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	S95.1	S94.1	–	S92.1	S91.1	S90.1
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	S93
Ranura 3/byte 0	ÜK	SK	–	–	–	Z	R	T
Ranura 4/byte 0	I24	–	–	–	–	I19	I18	I17
Ranura 1/byte 0	Pulsadores S90 - S95 1. Contacto							
Ranura 1/byte 1	Pulsadores S90 - S95 2. Contacto							
Ranura 2/byte 0	Contacto de control de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Módulo de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	H95	H94	–	H92	H91	H90
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	H93
Ranura 3/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	Mag.
Ranura 4/byte 0	–	–	–	–	–	–	O18	O17
Ranura 1/byte 0	LED H90-H95							
Ranura 2/byte 0	LED de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 0	Solenoide de bloqueo							
Ranura 4/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SI5	SI4	SI3	–	SI1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	SI10	SI9
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI1	Parada de emergencia S93							
SI3	Posición de la puerta (T)							
SI4	Posición del cerrojo (R)							
SI5	Bloqueo (Z)							
SI9	SK (T **AND** R)							
SI10	ÜK (T **AND** R **AND** Z)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	SO1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO1	Solenoide de bloqueo							

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 6 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 PLe

Componentes del sistema y repuestos

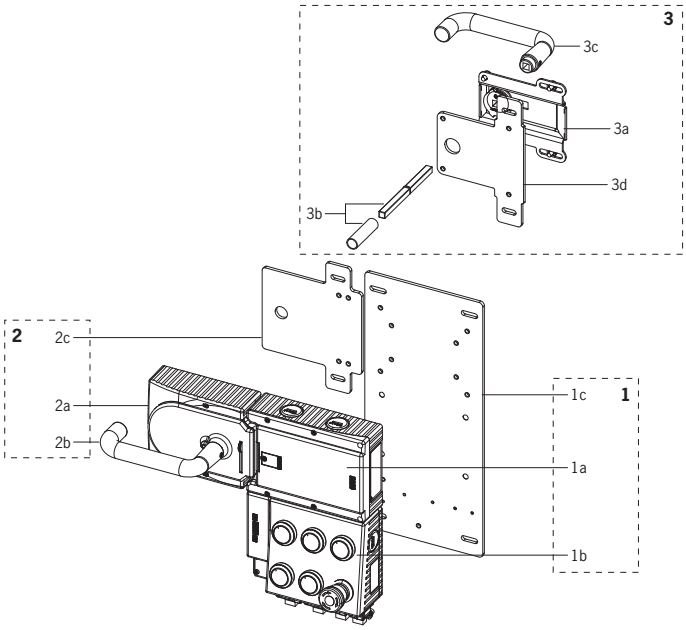


Tabla de pedido de componentes del sistema, repuestos y accesorios

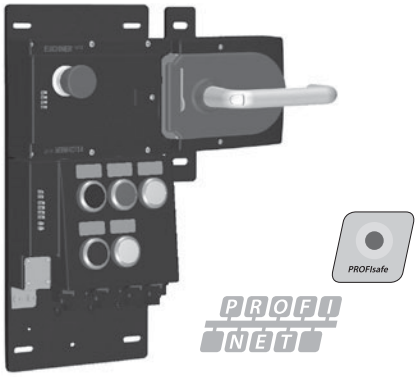
Aviso: solamente pueden pedirse repuestos que aparezcan con un número de pedido en la siguiente tabla de pedido.

Posición	Denominación	Uso/descripción	N.º de pedido/artículo
1	**Unidad de sistema MGB-L2B-...** (bloqueo mediante fuerza de resorte)	Para puertas con sujeción a la izquierda	**121838** MGB-L2B-PNA-L-121838
		Para puertas con sujeción a la derecha	**121836** MGB-L2B-PNA-R-121836
	Componentes:		
1a	- Módulo de evaluación		-
1b	- Módulo de bus		-
1c	- Placa de montaje		
2	**Módulo con manilla MGB-H-...** Componentes:	Para puertas con sujeción a la izquierda	**111839** MGB-H-AA1A6-L-111839
		Para puertas con sujeción a la derecha	**111838** MGB-H-AA1A6-R-111838
2a	- Módulo con manilla		-
2b	- Manilla de puerta	Color plata	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
2c	- Placa de montaje	Para módulo con manilla MGB-H-...	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
3	**Desbloqueo antipánico MGB-E-...** Componentes:		**106051** MGB-E-A2-106051
3a	- Desbloqueo antipánico		-
3b	- Eje de desbloqueo antipánico	Longitud estándar 118 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo)	-
	- Eje de desbloqueo antipánico largo (en vez de 3b)	Longitud: 250 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo de 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
3c	- Manilla de puerta	Color rojo	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
3d	- Placa de montaje	Para módulo de desbloqueo antipánico MGB-E-...	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 6 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 PLe



- **Elementos de mando e indicadores integrados**
- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector push-pull conforme a IEC 61076-3-117, variante 14.

Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

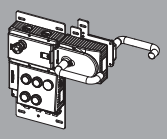
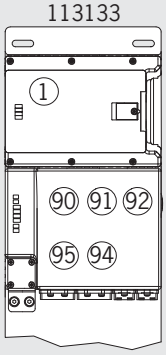
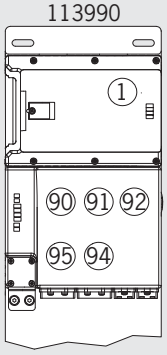
Uso flexible como enclavamiento o bloqueo
Posibilidad de uso como enclavamiento o como bloqueo (con o sin monitorización) gracias a la respectiva evaluación de los datos seguros del dispositivo a través del sistema de control.

Parada de emergencia con iluminación
Parada de emergencia con iluminación de libre activación.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 112**
- **www.euchner.com**

Tabla de pedido

Módulos de la configuración												Datos de pedido de la configuración
	Módulo de evaluación y módulo de bus	Elementos de mando e indicadores						Rangos de datos	Módulo con manilla N.° de pedido del módulo individual	Desbloqueo antipánico N.° pedido módulo individual	Sujeción de puerta (ajuste de fábrica)	 N.° de pedido/artículo
Versión/esquema de configuración N.° pedido combinación de módulos		S1 H1	S90	S91	H92	S94 H94	S95 H94					
PROFINET PN	113133  Incluye rótulos adhesivos	STOP	gn	rd	ye	wh	bu	A	106049	–	A la derecha	**113134** MGB-L2HB-PNA-R-113134 (módulos premontados en placas de montaje)
	113990  Incluye rótulos adhesivos								106221		A la izquierda	**113991** MGB-L2HB-PNA-L-113991 (módulos premontados en placas de montaje)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com.
El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 1	–	–	S95.1	S94.1	–	–	S91.1	S90.1
Ranura 1/byte 2	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 2/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	S1
Ranura 4/byte 1	I24	–	–	–	–	I19	I18	I17
Ranura 1/byte 1	Pulsadores S90 - S95 1. Contacto							
Ranura 1/byte 2	Pulsadores S90 - S95 2. Contacto							
Ranura 2/byte 1	Contacto de control de la parada de emergencia							
Ranura 4/byte 1	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 1	–	–	H95	H94	–	H92	–	–
Ranura 2/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	H1
Ranura 3/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	Mag.
Ranura 4/byte 1	–	–	–	–	–	–	O18	O17
Ranura 1/byte 1	LED H90-H95							
Ranura 2/byte 1	LED de la parada de emergencia							
Ranura 3/byte 1	Solenoide de bloqueo							
Ranura 4/byte 1	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SI5	SI4	SI3	–	SI1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	SI10	SI9
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI1	Parada de emergencia S1							
SI3	Posición de la puerta (T)							
SI4	Posición del cerrojo (R)							
SI5	Bloqueo (Z)							
SI9	SK (T **AND** R)							
SI10	ÜK (T **AND** R **AND** Z)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	SO1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO1	Solenoide de bloqueo							

Configuraciones con bloqueo MGB-L2...-PN... (bloqueo mediante fuerza de solenoide)
Con 6 indicadores o elementos de mando

Cat. 4 PLe

Componentes del sistema y repuestos

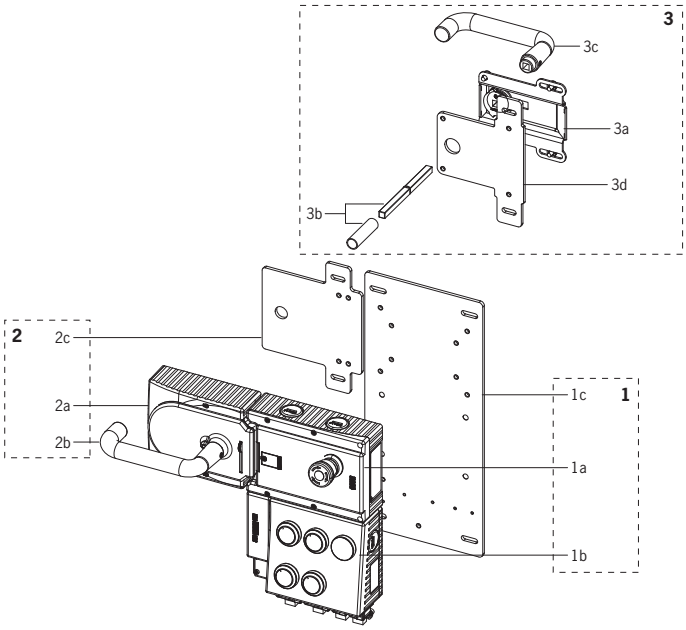


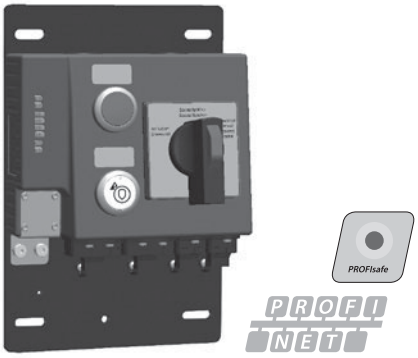
Tabla de pedido de componentes del sistema, repuestos y accesorios

Aviso: solamente pueden pedirse repuestos que aparezcan con un número de pedido en la siguiente tabla de pedido.

Posición	Denominación	Uso/descripción	N.º de pedido/artículo
1	**Unidad de sistema MGB-L2B-...** (bloqueo mediante fuerza de solenoide)	Para puertas con sujeción a la izquierda	**113990** MGB-L2B-PNA-L-113990
		Para puertas con sujeción a la derecha	**113133** MGB-L2B-PNA-R-113133
	Componentes:		
1a	- Módulo de evaluación		-
1b	- Módulo de bus		-
1c	- Placa de montaje		
2	**Módulo con manilla MGB-H-...** Componentes:	Para puertas con sujeción a la izquierda	**106221** MGB-H-AA1A2-L-106221
		Para puertas con sujeción a la derecha	**106049** MGB-H-AA1A2-R-106049
2a	- Módulo con manilla		-
2b	- Manilla de puerta	Color plata	**123926** MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926
2c	- Placa de montaje	Para módulo con manilla MGB-H-...	**109491** MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491
3	**Desbloqueo antipánico MGB-E-...** Componentes:		**106051** MGB-E-A2-106051
3a	- Desbloqueo antipánico		-
3b	- Eje de desbloqueo antipánico	Longitud estándar 118 mm (cuadrado + casquillo)	-
	- Eje de desbloqueo antipánico largo (en vez de 3b)	Longitud: 250 mm (cuadrado de 8 x 8 mm + casquillo de 182 mm de largo)	**106761** MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250
3c	- Manilla de puerta	Color rojo	**110276** MGB-A-DOORHANDLE-R-110276
3d	- Placa de montaje	Para módulo de desbloqueo antipánico MGB-E-...	**109492** MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Módulos de mando MGB-...-PN



- **Premontados en placas de montaje**
- **Switch RT Profinet integrado**

Detalles

Conexión Profinet
Conexión mediante conector push-pull conforme a IEC 61076-3-117, variante 14.

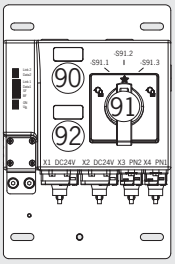
Switch RT Profinet
Estructura de red con topología punto a punto.

Interruptor selector
- Interruptor selector con 3 posiciones (forma de V, 2 x 45°). El interruptor queda encajado en las tres posiciones.
- Interruptor selector con iluminación y 3 posiciones (forma de V, 2 x 60°). El interruptor queda encajado en las tres posiciones. Posición de conmutación solo a la izquierda y a la derecha. En la posición central, ambos contactos están abiertos.

Información detallada

- **Planos de dimensiones en la página 121**
- **Datos técnicos en la página 120**
- **Accesorios y repuestos en la página 63**
- **www.euchner.com**

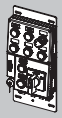
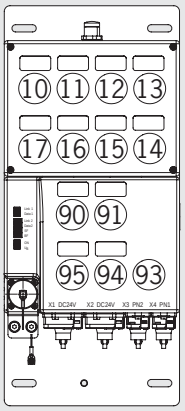
Tabla de pedido

Versión/esquema de configuración		Módulo de bus y/o módulo de mando Elementos de mando e indicadores								Rangos de datos	N.º de pedido/artículo
		H90	S92	S91	–	–	–	–	–		
			H92		–	–	–	–	–		
PROFINET PN	 Premontado en placa de montaje, incluye rótulos adhesivos	rd	wh	Forma de V, 2 x 45°	–	–	–	–	–	A	**123759** MGB-B-A1W2A2-PN-123759

(Continuación en la página siguiente)

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Tabla de pedido (continuación)

Versión/esquema de configuración		Módulo de bus y/o módulo de mando  Elementos de mando e indicadores								Rangos de datos	N.º de pedido/artículo
		S10	**S11**	**S12**	**S13**	**S14**	**S15**	**S16**	**S17**		
		H10	**H11**	**H12**	**H13**	**H14**	**H15**	**H16**	**H17**		
		wh	wh	wh	wh	Forma de V, 2 x 60°	Forma de V, 2 x 60°	Forma de V, 2 x 60°	Forma de V, 2 x 60°		
		S93	**S90**	**S91**	**S94**	**S95**	–	–	–		
			H90	**H91**	**H94**	**H95**	–	–	–		
PROFINET PN	 Premontado en placa de montaje, conector X14 para pulsador de validación ZSB077029, conector hembra X6 para indicador de columnas luminosas, incluye rótulos adhesivos		wh	wh	Forma de V, 2 x 60°	Forma de V, 2 x 60°	–	–	–	B	**114744** MGB-CB-PN-114744

Módulos de mando MGB-...-PN

Rangos de datos

Para conectar el sistema MGB necesita el archivo GSD correspondiente en formato GSDML:
GSDML-Vx.x-EUCHNER-MGB_110026-JJJJMMTT.xml
El archivo GSD está disponible en el área de descargas (Download) de www.euchner.com. El archivo GSD debe importarse al software de configuración del sistema de control antes de la puesta en marcha (consulte el manual de su sistema de control).

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

A

Con estructura de datos de tipo A

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	S92	–	–	–
Ranura 1/byte 2	–	–	I22	–	–	–	–	I17
Ranura 1/byte 1	Pulsador S92							
Ranura 1/byte 2	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	H92	H90	–	–
Ranura 1/byte 2	–	–	–	–	–	–	–	O17
Ranura 1/byte 1	LED H91 y H92							
Ranura 1/byte 2	Confirmación							

Con estructura de datos C

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	–	–	–	S92	–	–
Ranura 1/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	S91.3	S91.2	S91.1
Ranura 3/byte 0	–	–	I22	–	–	–	–	I17
Ranura 3/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	H90
Ranura 2/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 3/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	O17
Ranura 3/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 1/byte 0	LED H90							
Ranura 3/byte 0	Confirmación							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

A

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	SI8	SI7	SI6	–	–	–	–	–
Byte n+1	SI16	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+3	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+4	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+6	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+7	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI6	Pulsador S91 posición S91.1 (izquierda)							
SI7	Pulsador S91 posición S91.2 (centro)							
SI8	Pulsador S91 posición S91.3 (derecha)							
SI16	Pulsador S92 (¡no seguro!)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	SI8	SI7	SI6	–	–	–	–	–
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	–	SI23	SI22	–	–	–	–	–
Byte n+3	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+4	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+6	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+7	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI6	Pulsador S91 posición S91.1 (izquierda)							
SI7	Pulsador S91 posición S91.2 (centro)							
SI8	Pulsador S91 posición S91.3 (derecha)							
SI22	Confirmación pulsador S91 posición S91.1 (izquierda)							
SI23	Confirmación pulsador S91 posición S91.2 (centro)							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	SO4	–	–	–	–
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SO4	Reset externo							

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Bytes de datos PROFINET
(área de entrada/salida no segura)

B

Asignación en el área de entrada del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	S95.1	S94.1	–	–	S91.1	S90.1
Ranura 1/byte 1	–	–	S95.2	S94.2	–	–	–	–
Ranura 2/byte 0	S17.1	S16.1	S15.1	S14.1	S13.1	S12.1	S11.1	S10.1
Ranura 2/byte 1	S17.2	S16.2	S15.2	S14.2	–	–	–	–
Ranura 4/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	S93
Ranura 5/byte 0	+ & –	ZT –	ZT +	–	–	–	–	ZTM
Ranura 6/byte 0	–	–	–	–	I20	I19	–	I17
Ranura 1/byte 0	Pulsadores S90-S91 y S94-S95 1.er Contacto							
Ranura 1/byte 1	Pulsadores S94-S95 2.º Contacto							
Ranura 2/byte 0	Pulsadores S10 - S17 1. Contacto							
Ranura 2/byte 1	Pulsadores S10 - S17 2. Contacto							
Ranura 4/byte 0	Contacto de control de la parada de emergencia (NHM)							
Ranura 5/byte 0	Pulsador de validación +/– y contacto de control (ZTM)							
Ranura 6/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Asignación en el área de salida del maestro de bus

Ranura 1/byte 0	–	–	H95	H94	–	–	H91	H90
Ranura 2/byte 0	H17	H16	H15	H14	H13	H12	H11	H10
Ranura 3/byte 0	–	–	–	O21	O20	O19	O18	O17
Ranura 4/byte 1	–	–	–	–	–	–	–	–
Ranura 5/byte 0	–	–	–	–	–	–	ZT –	ZT +
Ranura 6/byte 0	–	–	–	–	–	–	–	O17
Ranura 1/byte 0	LED H90-H95							
Ranura 2/byte 0	LED H10-H17							
Ranura 3/byte 0	Módulo de columnas luminosas O17-O21							
Ranura 4/byte 0	LED de la parada de emergencia posible (no utilizado)							
Ranura 5/byte 0	LED del pulsador de validación +/– (ZT)							
Ranura 6/byte 0	Módulo de diagnóstico							

Bytes de datos PROFIsafe
(área de entrada/salida segura)

B

Asignación PROFIsafe en el área de entrada del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	SI2	SI1
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							
SI1	Parada de emergencia S93							
SI2	Pulsador de validación X14							

Asignación PROFIsafe en el área de salida del maestro de bus

Byte n+0	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+1	–	–	–	–	–	–	–	–
Byte n+2	PROFIsafe interno (byte de control)							
Byte n+3	PROFIsafe interno (n.º de orden)							
Byte n+4	PROFIsafe interno (CRC2)							
Byte n+5	PROFIsafe interno (CRC2)							

Asignación de los conectores

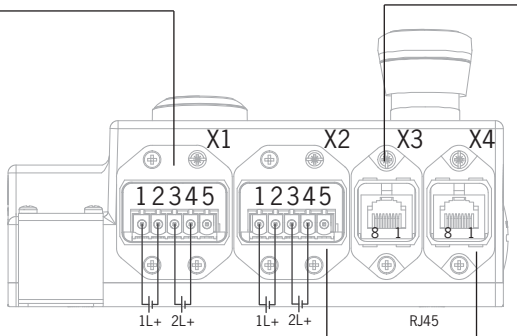
Asignación de conexiones para modelo con conector push-pull

Pin	Descripción
X1.1	1L+ tensión de servicio 24 V CC
X1.2	1M tensión de servicio 0 V
X1.3	2L+ tensión auxiliar* 24 V CC
X1.4	2M tensión auxiliar* 0 V
X1.5	Tierra funcional

X2: Para la inserción en bucle para los siguientes dispositivos

X2.1	1L+ tensión de servicio 24 V CC
X2.2	1M tensión de servicio 0 V
X2.3	2L+ tensión auxiliar* 24 V CC
X2.4	2M tensión auxiliar* 0 V
X2.5	Tierra funcional

* El sistema MGB no requiere tensión auxiliar.



Pin	Descripción
X3.1	Receive Data +RD
X3.2	Receive Data -RD_N
X3.3	Transmit Data +TD
X3.4	Ground GND (RJ45)
X3.5	Ground GND (RJ45)
X3.6	Transmit Data -TD_N
X3.7	Ground GND (RJ45)
X3.8	Ground GND (RJ45)

X4: Para la inserción en bucle para los dispositivos siguientes (switch RT integrado)

X4.1	Receive Data +RD
X4.2	Receive Data -RD_N
X4.3	Transmit Data +TD
X4.4	Ground GND (RJ45)
X4.5	Ground GND (RJ45)
X4.6	Transmit Data -TD_N
X4.7	Ground GND (RJ45)
X4.8	Ground GND (RJ45)

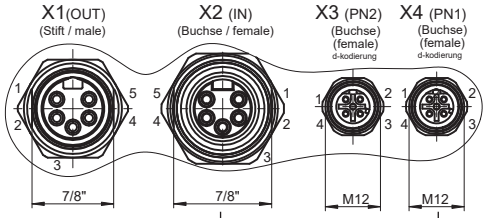
Asignación de conexiones para modelo con conectores de 7/8" y M12

Pin	Descripción
X1.1	N2 tensión auxiliar* 0 V
X1.2	N1 tensión de servicio 0 V
X1.3	Tierra funcional
X1.4	L1 tensión de servicio 24 V CC
X1.5	L2 tensión auxiliar* 24 V CC

X2: Para la inserción en bucle para los siguientes dispositivos

Pin	Descripción
X2.1	N2 tensión auxiliar* 0 V
X2.2	N1 tensión de servicio 0 V
X2.3	Tierra funcional
X2.4	L1 tensión de servicio 24 V CC
X2.5	L2 tensión auxiliar* 24 V CC

* El sistema MGB no requiere tensión auxiliar.

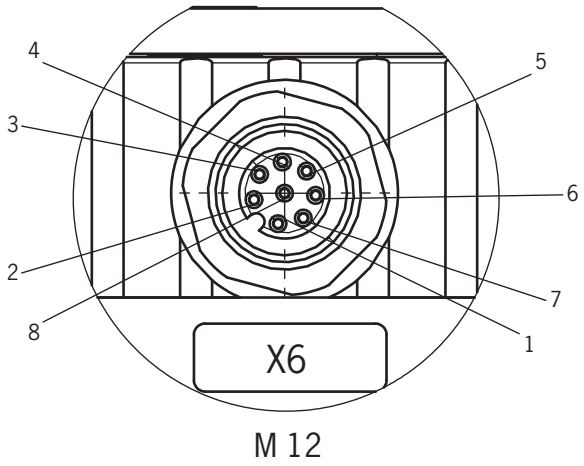


Pin	Descripción
X3.1	Transmit Data +TD
X3.2	Receive Data +RD
X3.3	Transmit Data -TD_N
X3.4	Receive Data -RD_N
Tierra funcional en la caja de conexiones	

Pin	Descripción
X4.1	Transmit Data +TD
X4.2	Receive Data +RD
X4.3	Transmit Data -TD_N
X4.4	Receive Data -RD_N
Tierra funcional en la caja de conexiones	

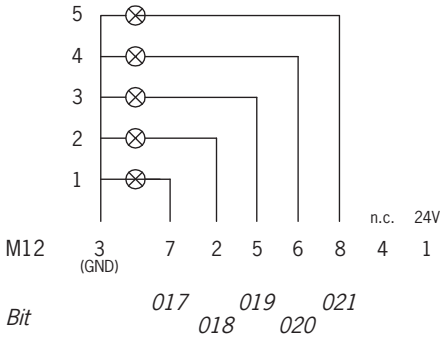
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Asignación de conexiones del conector X6 para un módulo de columnas luminosas

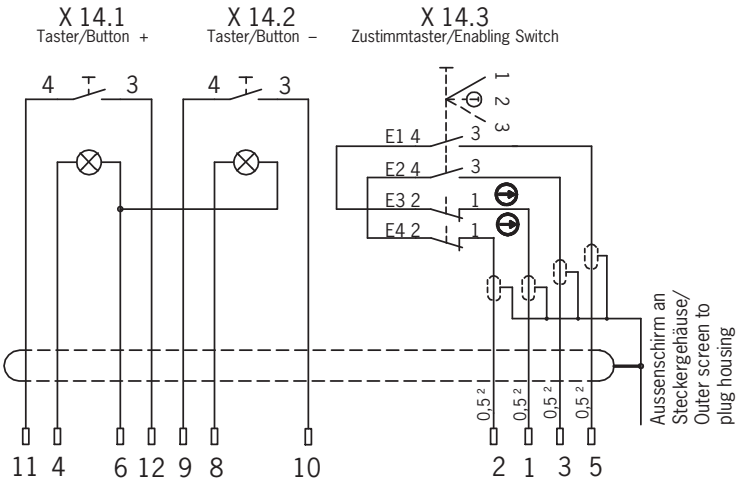


M 12

Conector incorporado (8 polos/hembra) alineado
Vista del lado de conexión



Asignación de conexiones del conector X14 para un pulsador de validación (por ejemplo, ZSB077029)



MGB-PN

Datos técnicos

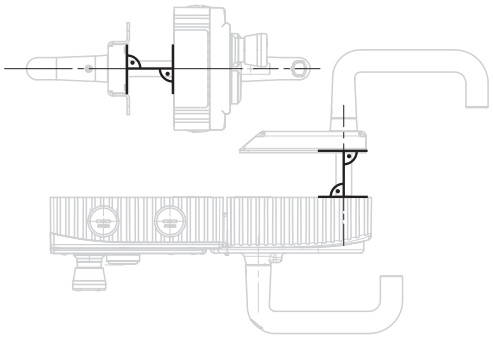
Parámetro	Valor
Posición de puerta máx. s_{ar}	65 mm
Material de la carcasa	Plástico reforzado con fibra de vidrio Fundición de cinc niquelada Acero inoxidable Chapa de acero con recubrimiento de polvo
Dimensiones	Véase el plano de dimensiones
Peso de MGB-L.B (módulo de bus, módulo de bloqueo y módulo de teclas con placa de montaje)	4,05 kg
Peso del módulo con manilla con placa de montaje	1,20 kg
Peso del módulo de desbloqueo antipánico con placa de montaje	1,15 kg
Temperatura ambiental	-20 ... +55 □
Grado de protección	IP54
Clase de protección	III
Grado de contaminación	3
Posición de montaje	Cualquiera
Fuerza de bloqueo F_{zh}	2000 N
Posibilidades de conexión, alimentación de tensión	2 x push-pull power [1] o bien 2 x conector 7/8" conforme a ANSI/B93.55M-1981
Tipo de conexión, bus	2 x RJ 45, push-pull, conforme a IEC 61076-3-117 variante 14, apantallado[1] o bien 2 x conectores M12 (codificación d) conforme a IEC 61076-2-101
Cable de conexión de bus	Cable de E/S Profinet, mín. cat. 5e
Tensión de servicio U_B	24 V CC +10%/-15% (PELV: consulte la conexión eléctrica)
Consumo de corriente máx.	500 mA
Corriente de alimentación máxima en el bloque de conexión (conector push-pull)	4000 mA
Protección de la alimentación de tensión externa	Mín. 1 A lento
Salidas de seguridad	Profisafe conforme a IEC 61784-3-3
Tensión de aislamiento de referencia U_i	75 V
Resistencia a la sobretensión U_{imp}	0,5 kV
Resistencia a vibraciones y golpes	Según EN 60947-5-3
Requisitos de protección CEM	Según EN 61000-4 y DIN EN 61326-3-1
Frecuencia de conmutación máx.	1 Hz
Tiempos de riesgo máx. (tiempos de desconexión) [2]	
- Parada de emergencia	250 ms
- Pulsador de validación	250 ms
- Selector de modos de servicio	220 ms
- Posición de la puerta	550 ms
- Posición del cerrojo	550 ms
- Bloqueo	550 ms
Valores de fiabilidad según EN ISO 13849-1	
Categoría	4 (EN 13849-1:2008-12)
Nivel de rendimiento (Performance Level)	PL e (EN 13849-1:2008-12)
$MTTF_d$ [3]	91 años
DC	99%
Tiempo de servicio	20 años
PFH_d [3]	$2{,}54 \times 10^{-8}$ / h
PFH_d para la evaluación de la parada de emergencia	$2{,}5 \times 10^{-8}$ / h
B_{10d} [4]	
- Parada de emergencia	1×10^5
- Pulsador de validación	Según los datos del fabricante

1) El documento *PROFINET Cabling an Interconnection Technology* de la PNO le ayudará a elegir correctamente los cables.
2) El tiempo de riesgo es el tiempo máximo transcurrido entre el cambio de un estado de entrada y la eliminación de los bits correspondientes en el protocolo de bus.
3) El índice de fallos fijo no tiene en cuenta los fallos en piezas sometidas a desgaste.
4) Los datos respecto a las piezas sometidas a desgaste no tienen en cuenta los índices de fallos fijos de los componentes electrónicos.

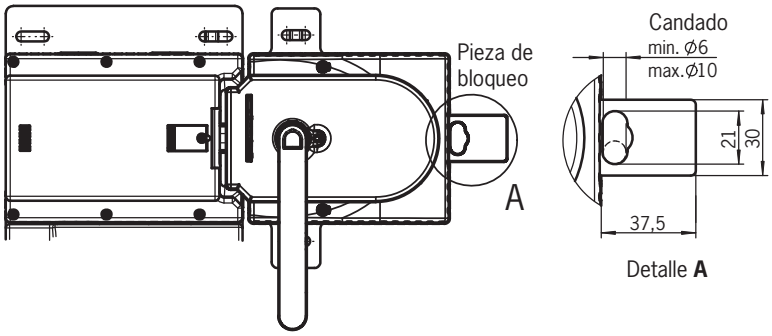
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

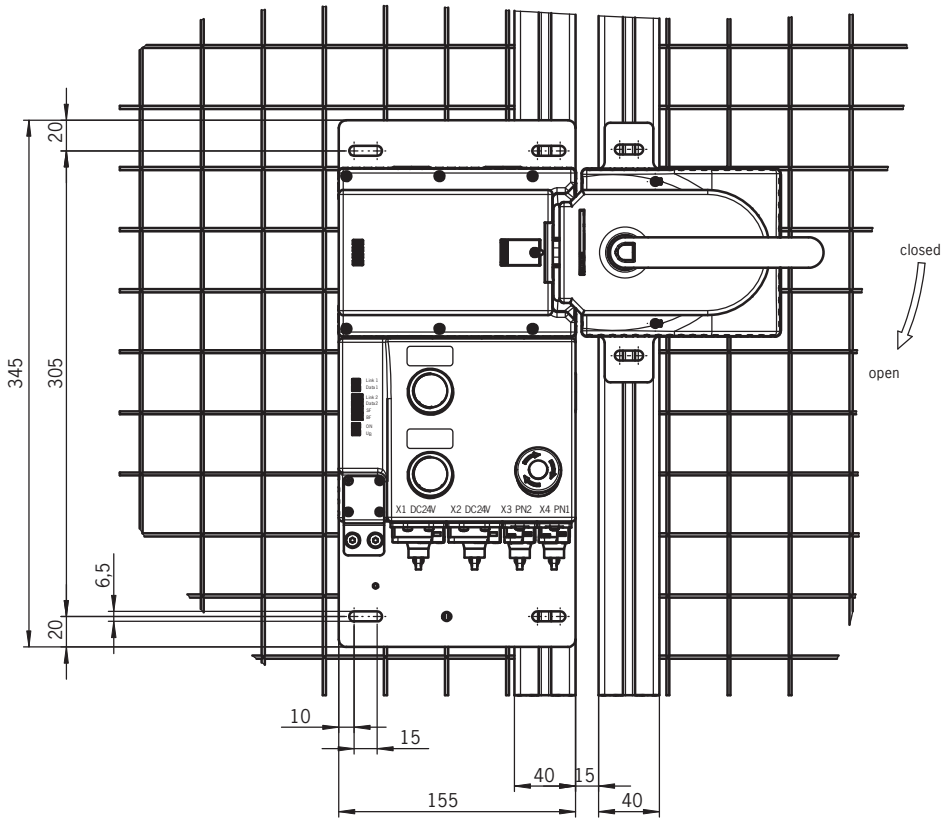
Planos de dimensiones

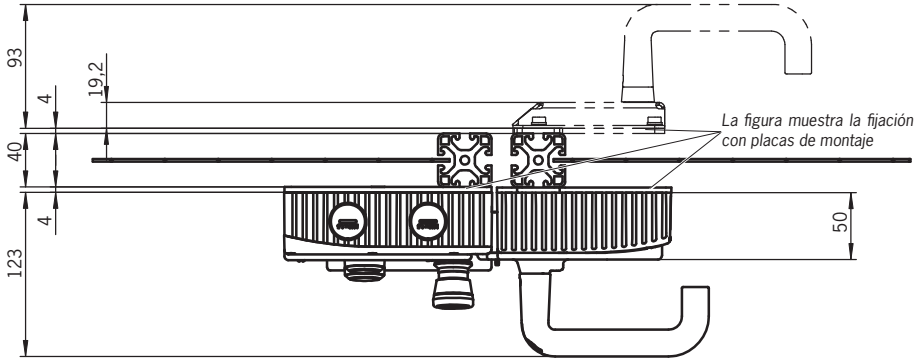
Configuración con bloqueo



Dimensiones con pieza de bloqueo con despliegue automático (opcional)

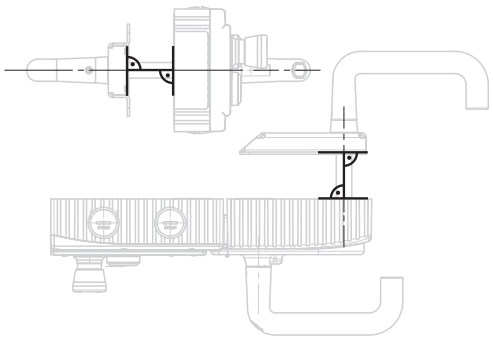




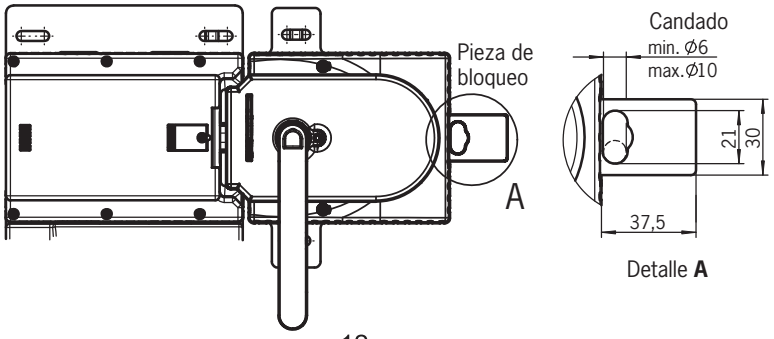


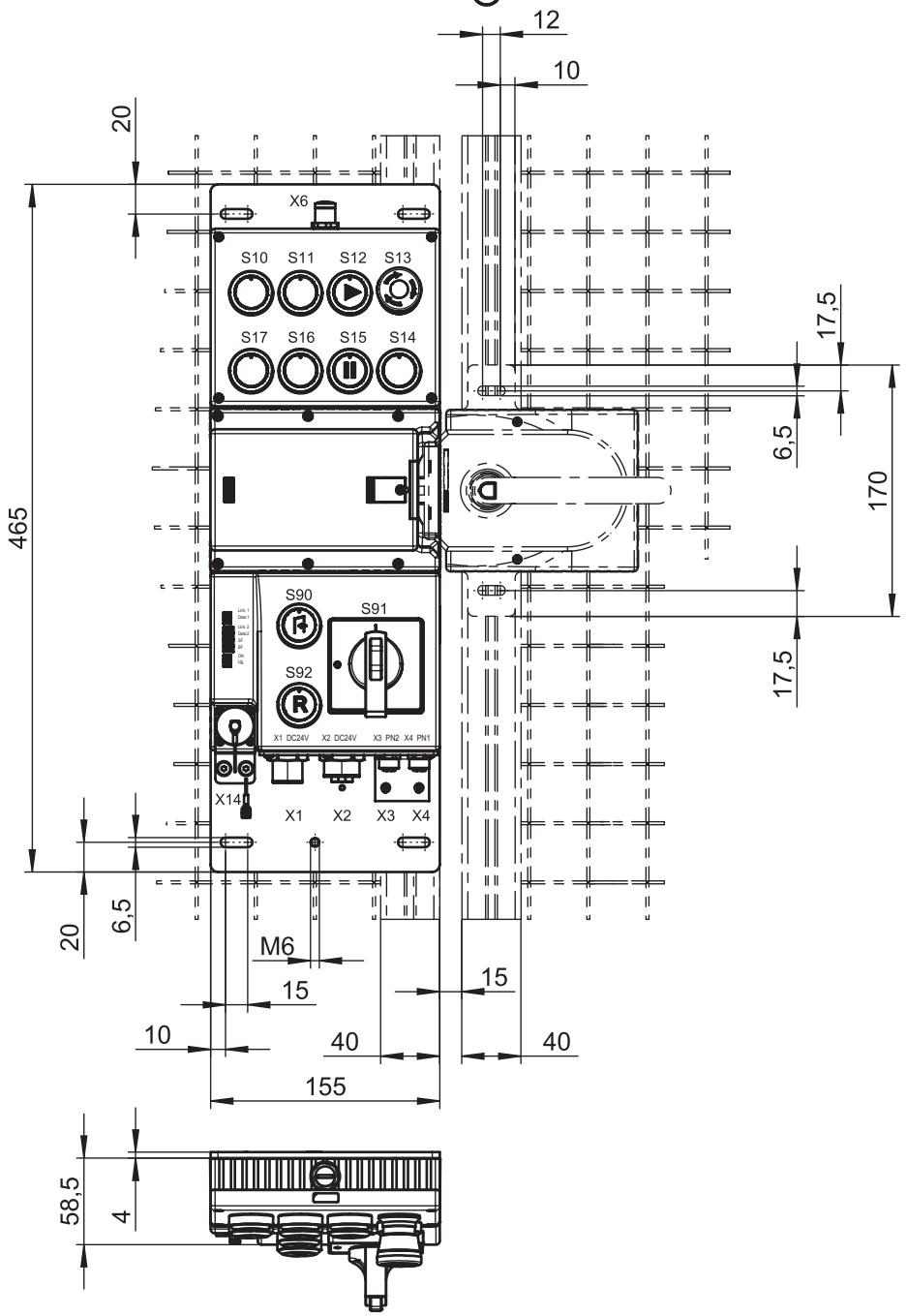
(La figura muestra el modelo para puertas con sujeción a la derecha, premontado en placas de montaje)

Configuración con bloqueo



Dimensiones con pieza de bloqueo con despliegue automático (opcional)

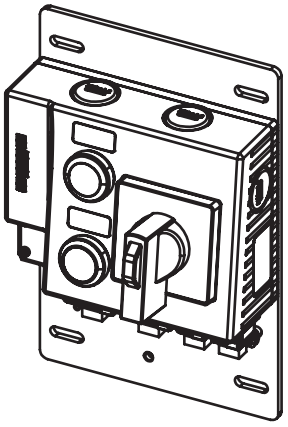


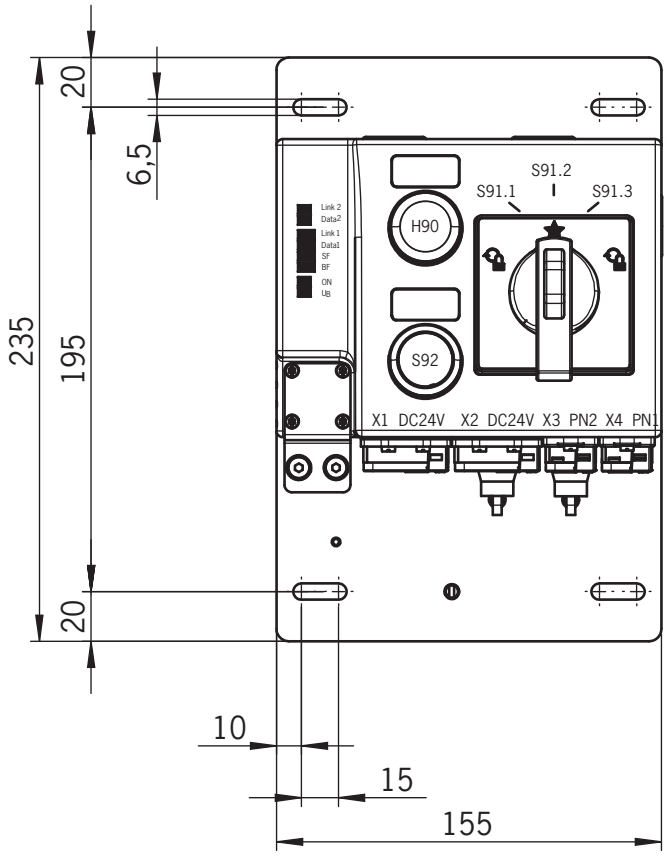


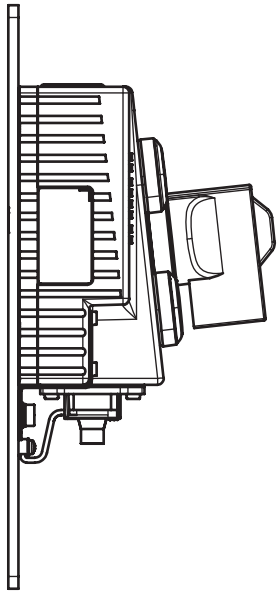
(La figura muestra el modelo para puertas con sujeción a la derecha, premontado en placas de montaje)

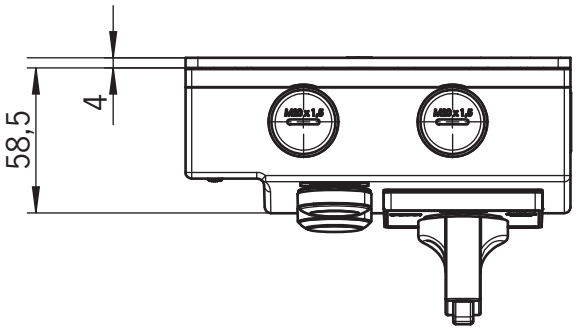
Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Módulo de mando MGB-B-...-PN sobre placa de montaje
(en el ejemplo, MGB-B-A1W2A2-PN-123759)



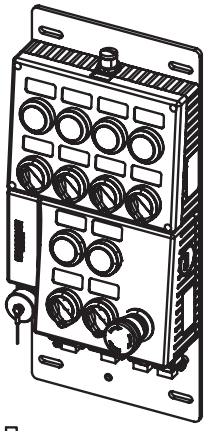


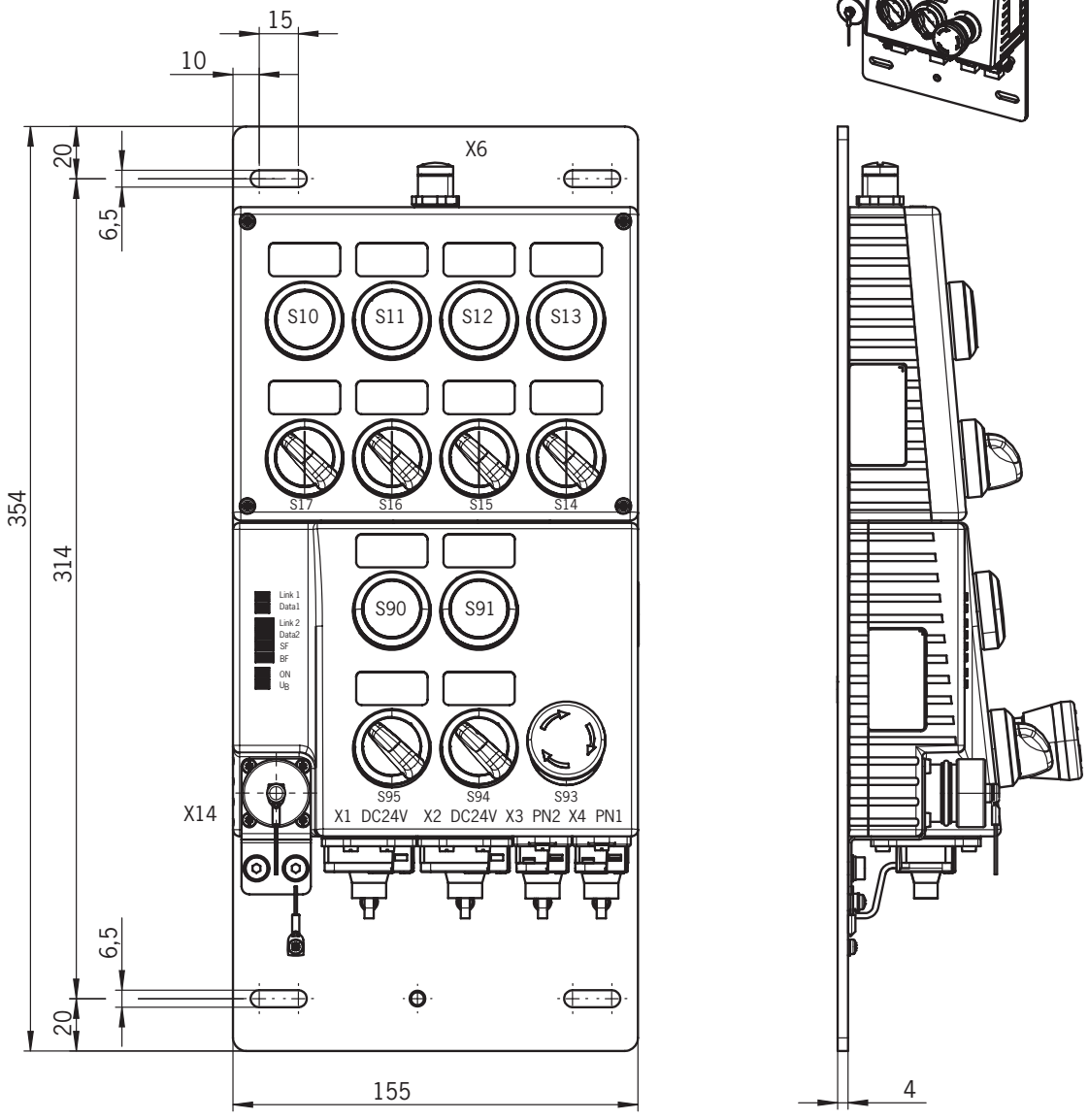


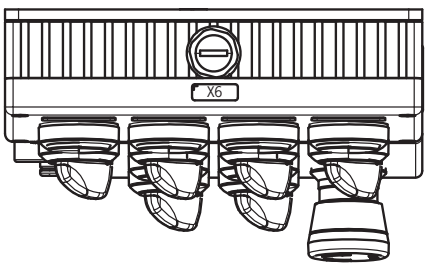


MGB-PN

Módulo de mando MGB-CB-...-PN sobre placa de montaje
(en el ejemplo, MGB-CB-PN-114744)







Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad.

Índice por nombre de artículo

Artículo	N.º de pedido	Página
C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	092761	74
C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	092816	74
C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	077014	74
C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	077015	74
C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092898	092898	74
C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	077016	74
C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	092726	74
C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	092727	74
C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	095993	74
C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	102490	74
C-M23F19-PU01,5-MA-110301	110301	75
C-M23F19-PU03,0-MA-110302	110302	75
C-M23F19-PU06,0-MA-110303	110303	75
C-M23F19-PU10,0-MA-110304	110304	75
C-M23F19-PU15,0-MA-110305	110305	75
C-M23F19-PU20,0-MA-110306	110306	75
C-M23F19-PU25,0-MA-110307	110307	75
C-M23F19-PU30,0-MA-122434	122434	75
C-M23F19-PU40,0-MA-122435	122435	75
C-M27F26-PU01,1-MA-114976	114976	76
C-M27F26-PU02,0-MA-111997	111997	76
C-M27F26-PU05,0-MA-111998	111998	76
C-M27F26-PU10,0-MA-111999	111999	76
C-M27F26-PU20,0-MA-112912	112912	76
C-M27F26-PU35,0-MA-123829	123829	76
C-M27F26-PU50,0-MA-123877	123877	76
Contacto crimp macho RCM-C1825	094310	73
EKPM20/06	086223	73
Kit de precintado C1937	087256	69
MGB-A-BUSH-109524	109524	78, 82
MGB-A-DOORHANDLE-R-110276	110276	68, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
MGB-A-DOORHANDLE-S-110277	110277	65
MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926	123926	65, 67, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
MGB-A-DOORKNOB-111460	111460	65
MGB-A-DOORKNOB-114904	114904	68
MGB-A-DOORKNOB-S2-124030	124030	65, 67
MGB-A-EMERGENCYRELEASE-112989	112989	69
MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250	106761	68, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
MGB-A-LENSSET-0001-120344	120344	70, 82
MGB-A-LENSSET-0002-120378	120378	70, 82
MGB-A-LENSSET-SY01-120377	120377	70, 82
MGB-A-LENSSET-SY02-125359	125359	70, 82
MGB-A-LENSSET-SY03-126158	126158	70, 82
MGB-A-LPSET-109858	109858	78
MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492	109492	71, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491	109491	71, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
MGB-A-MOUNTINGPLATE-L-109490	109490	71
MGB-A-MOUNTINGPLATE-LC-110072	110072	71
MGB-A-PLATESET-NN01-114529	114529	69, 81, 82
MGB-A-PLUGCONNECTOR-RC18-1204035	120403	73
MGB-A-SCREW-156331/V5	156331	69
MGB-B-A1W2A2-PN-123759	123759	114
MGB-C-000000-A1-109219	109219	78
MGB-C-0HHHHHH-A1-114268	114268	78
MGB-C-1BBBBPP-A3-112023	112023	78
MGB-C-1EPPBPP-A3-112022	112022	78
MGB-CB-PN-114744	114744	115
MGB-E-A-100465	100465	68
MGB-E-A2-106051	106051	68, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
MGB-E-A7-117126	117126	68
MGB-H-AA1A1-L-106619	106619	65
MGB-H-AA1A1-R-100464	100464	65
MGB-H-AA1A2-L-106221	106221	88, 93, 100, 105, 112
MGB-H-AA1A2-R-106049	106049	88
MGB-H-AA1A2-R-106049	106049	93
MGB-H-AA1A2-R-106049	106049	100, 105, 112
MGB-H-AA1A3-L-111158	111158	67
MGB-H-AA1A3-R-111157	111157	67
MGB-H-AA1A6-L-111839	111839	96, 108
MGB-H-AA1A6-R-111838	111838	96, 108
MGB-H-AA1A7-L-121478	121478	65
MGB-H-AA1A7-R-113201	113201	65
MGB-H-AA1B1-L-114656	114656	65
MGB-H-AA1B1-R-114655	114655	65
MGB-H-AA1B2-L-116814	116814	67
MGB-H-AA1B2-R-116813	116813	67
MGB-L0H-AR-R-105778	105778	10
MGB-L0H-ARA-L-121260	121260	14
MGB-L0H-ARA-R-121059	121059	12
MGB-L0H-ARA-R-121254	121254	14
MGB-L0HC-ARA-L-110256	110256	54
MGB-L0HC-ARA-R-110255	110255	54
MGB-L0HE-AR-R-105780	105780	10
MGB-L0HE-ARA-L-110692	110692	14
MGB-L0HE-ARA-R-110691	110691	14
MGB-L0HE-ARA-R-121233	121233	14
MGB-L1B-PNA-L-121833	121833	88
MGB-L1B-PNA-L-121855	121855	93
MGB-L1B-PNA-L-121861	121861	93
MGB-L1B-PNA-R-121831	121831	88
MGB-L1B-PNA-R-121851	121851	93
MGB-L1B-PNA-R-121857	121857	93
MGB-L1B-PNC-L-121867	121867	96
MGB-L1B-PNC-R-121865	121865	96
MGB-L1H-APA-L-110588	110588	26
MGB-L1H-APA-L-114238	114238	27
MGB-L1H-APA-L-115179	115179	26
MGB-L1H-APA-L-115897	115897	27
MGB-L1H-APA-R-110587	110587	26
MGB-L1H-APA-R-114236	114236	27
MGB-L1H-APA-R-115178	115178	26
MGB-L1H-APA-R-115895	115895	27
MGB-L1H-AR-R-105782	105782	16
MGB-L1H-AR-R-105783	105783	27
MGB-L1H-ARA-L-110614	110614	29
MGB-L1H-ARA-L-111022	111022	30
MGB-L1H-ARA-L-111073	111073	16
MGB-L1H-ARA-L-111656	111656	22
MGB-L1H-ARA-L-117231	117231	34
MGB-L1H-ARA-L-117316	117316	28
MGB-L1H-ARA-L-119926	119926	35

Artículo	N.º de pedido	Página
MGB-L1H-ARA-L-121107	121107	22
MGB-L1H-ARA-L-121171	121171	21
MGB-L1H-ARA-L-121211	121211	30
MGB-L1H-ARA-L-121243	121243	28
MGB-L1H-ARA-L-121262	121262	28
MGB-L1H-ARA-L-121407	121407	35
MGB-L1H-ARA-L-121414	121414	28
MGB-L1H-ARA-L-124099	124099	20
MGB-L1H-ARA-R-110613	110613	29
MGB-L1H-ARA-R-111020	111020	30
MGB-L1H-ARA-R-111070	111070	16
MGB-L1H-ARA-R-111655	111655	22
MGB-L1H-ARA-R-117229	117229	34
MGB-L1H-ARA-R-117314	117314	28
MGB-L1H-ARA-R-119924	119924	35
MGB-L1H-ARA-R-121051	121051	20
MGB-L1H-ARA-R-121061	121061	21
MGB-L1H-ARA-R-121068	121068	21
MGB-L1H-ARA-R-121105	121105	22
MGB-L1H-ARA-R-121170	121170	21
MGB-L1H-ARA-R-121209	121209	30
MGB-L1H-ARA-R-121256	121256	27
MGB-L1H-ARA-R-121405	121405	35
MGB-L1H-ARA-R-121412	121412	28
MGB-L1H-ARA-R-124098	124098	20
MGB-L1HB-PNA-L-121834	121834	86
MGB-L1HB-PNA-L-121856	121856	90
MGB-L1HB-PNA-L-121862	121862	91
MGB-L1HB-PNA-R-121832	121832	86
MGB-L1HB-PNA-R-121852	121852	90
MGB-L1HB-PNA-R-121858	121858	91
MGB-L1HB-PNC-L-121868	121868	94
MGB-L1HB-PNC-R-121866	121866	94
MGB-L1HC-ARA-L-109807	109807	56
MGB-L1HC-ARA-R-109806	109806	56
MGB-L1HE-APA-L-121815	121815	34
MGB-L1HE-APA-R-121813	121813	34
MGB-L1HE-AR-R-105784	105784	16
MGB-L1HE-AR-R-109313	109313	28
MGB-L1HE-AR-R-110220	110220	27
MGB-L1HE-ARA-L-110690	110690	29
MGB-L1HE-ARA-L-119809	119809	21
MGB-L1HE-ARA-L-121040	121040	18
MGB-L1HE-ARA-L-121069	121069	21
MGB-L1HE-ARA-L-121089	121089	21
MGB-L1HE-ARA-L-121218	121218	29
MGB-L1HE-ARA-R-110689	110689	29
MGB-L1HE-ARA-R-119807	119807	21
MGB-L1HE-ARA-R-120991	120991	18
MGB-L1HE-ARA-R-121035	121035	18
MGB-L1HE-ARA-R-121052	121052	20
MGB-L1HE-ARA-R-121062	121062	21
MGB-L1HE-ARA-R-121087	121087	21
MGB-L1HE-ARA-R-121131	121131	20
MGB-L1HE-ARA-R-121216	121216	29
MGB-L1HE-ARA-R-121236	121236	27
MGB-L2B-PNA-L-113990	113990	112
MGB-L2B-PNA-L-114044	114044	100
MGB-L2B-PNA-L-121838	121838	108
MGB-L2B-PNA-L-121853	121853	105
MGB-L2B-PNA-L-121863	121863	105
MGB-L2B-PNA-R-113133	113133	112
MGB-L2B-PNA-R-114045	114045	100
MGB-L2B-PNA-R-121836	121836	108
MGB-L2B-PNA-R-121848	121848	105
MGB-L2B-PNA-R-121859	121859	105

Artículo	N.º de pedido	Página
MGB-L2H-APA-L-110549	110549	44
MGB-L2H-APA-R-110548	110548	44
MGB-L2H-AR-L-109781	109781	38
MGB-L2H-AR-R-105786	105786	38
MGB-L2H-AR-R-109780	109780	38
MGB-L2H-ARA-L-110616	110616	45
MGB-L2H-ARA-L-111926	111926	45
MGB-L2H-ARA-L-121029	121029	40
MGB-L2H-ARA-L-121071	121071	40
MGB-L2H-ARA-L-121114	121114	41
MGB-L2H-ARA-L-121175	121175	41
MGB-L2H-ARA-L-121245	121245	44
MGB-L2H-ARA-L-121264	121264	45
MGB-L2H-ARA-L-121400	121400	48
MGB-L2H-ARA-R-110615	110615	45
MGB-L2H-ARA-R-111924	111924	45
MGB-L2H-ARA-R-121025	121025	40
MGB-L2H-ARA-R-121065	121065	40
MGB-L2H-ARA-R-121112	121112	41
MGB-L2H-ARA-R-121173	121173	41
MGB-L2H-ARA-R-121238	121238	44
MGB-L2H-ARA-R-121258	121258	45
MGB-L2H-ARA-R-121398	121398	48
MGB-L2HB-PNA-L-113989	113989	98
MGB-L2HB-PNA-L-113991	113991	110
MGB-L2HB-PNA-L-121839	121839	106
MGB-L2HB-PNA-L-121854	121854	102
MGB-L2HB-PNA-L-121864	121864	103
MGB-L2HB-PNA-R-113134	113134	110
MGB-L2HB-PNA-R-113988	113988	98
MGB-L2HB-PNA-R-121837	121837	106
MGB-L2HB-PNA-R-121849	121849	102
MGB-L2HB-PNA-R-121860	121860	103
MGB-L2HC-ARA-L-112532	112532	58
MGB-L2HC-ARA-R-112531	112531	58
MGB-L2HE-APA-L-120602	120602	48
MGB-L2HE-APA-R-120600	120600	48
MGB-L2HE-AR-R-105788	105788	38
MGB-L2HE-ARA-L-121072	121072	40
MGB-L2HE-ARA-L-121195	121195	45
MGB-L2HE-ARA-L-121246	121246	44
MGB-L2HE-ARA-R-121066	121066	40
MGB-L2HE-ARA-R-121191	121191	45
MGB-L2HE-ARA-R-121239	121239	44
MP-A-B-00-00-00-109468	109468	81, 82
MP-A-C-CH-00-00-157842	157842	81, 82
MP-A-C-GM-21-00-109456	109456	81, 82
MP-A-C-GU-01-00-157840	157840	81, 82
MP-A-C-LC-WH-00-157841	157841	81, 82
MP-B-E-RD-00-A4-121808	}121808	81, 82
MP-B-K-RR-00-A3-121807	121807	81, 82
MP-B-L-R0-GN-00-121805	121805	81, 82
MP-B-L-R0-RD-00-121802	121802	81, 82
MP-B-L-R0-WH-00-121804	121804	81, 82
MP-B-L-R0-YE-00-121803	121803	81, 82
MP-B-P-RT-NC-A1-121801	121801	81, 82
MP-B-S-RR-00-A2-121806	121806	81, 82
RC18EF-C1825	077025	73

Índice por número de pedido

N.º de pedido	Artículo	Página
077014	C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014	74
077015	C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015	74
077016	C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016	74
077025	RC18EF-C1825	73
086223	EKPM20/06	73
087256	Kit de precintado C1937	69
092726	C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726	74
092727	C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727	74
092761	C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761	74
092816	C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816	74
092898	C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092898	74
094310	Contacto crimp macho RCM-C1825	73
095993	C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993	74
100464	MGB-H-AA1A1-R-100464	65
100465	MGB-E-A-100465	68
102490	C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490	74
105778	MGB-L0H-AR-R-105778	10
105780	MGB-L0HE-AR-R-105780	10
105782	MGB-L1H-AR-R-105782	16
105783	MGB-L1H-AR-R-105783	27
105784	MGB-L1HE-AR-R-105784	16
105786	MGB-L2H-AR-R-105786	38
105788	MGB-L2HE-AR-R-105788	38
106049	MGB-H-AA1A2-R-106049	88
106049	MGB-H-AA1A2-R-106049	93
106049	MGB-H-AA1A2-R-106049	100, 105, 112
106051	MGB-E-A2-106051	68, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
106221	MGB-H-AA1A2-L-106221	88, 93, 100, 105, 112
106619	MGB-H-AA1A1-L-106619	65
106761	MGB-A-FLUCHTENTRIEGELUNGSWELLE 250	68, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
109219	MGB-C-000000-A1-109219	78
109313	MGB-L1HE-AR-R-109313	28
109456	MP-A-C-GM-21-00-109456	81, 82
109468	MP-A-B-00-00-00-109468	81, 82
109490	MGB-A-MOUNTINGPLATE-L-109490	71
109491	MGB-A-MOUNTINGPLATE-H-109491	71, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
109492	MGB-A-MOUNTINGPLATE-E-109492	71, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
109524	MGB-A-BUSH-109524	78, 82
109780	MGB-L2H-AR-R-109780	38
109781	MGB-L2H-AR-L-109781	38
109806	MGB-L1HC-ARA-R-109806	56
109807	MGB-L1HC-ARA-L-109807	56
109858	MGB-A-LPSET-109858	78
110072	MGB-A-MOUNTINGPLATE-LC-110072	71
110220	MGB-L1HE-AR-R-110220	27
110255	MGB-L0HC-ARA-R-110255	54
110256	MGB-L0HC-ARA-L-110256	54
110276	MGB-A-DOORHANDLE-R-110276	68, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
110277	MGB-A-DOORHANDLE-S-110277	65
110301	C-M23F19-PU01,5-MA-110301	75
110302	C-M23F19-PU03,0-MA-110302	75
110303	C-M23F19-PU06,0-MA-110303	75
110304	C-M23F19-PU10,0-MA-110304	75
110305	C-M23F19-PU15,0-MA-110305	75
110306	C-M23F19-PU20,0-MA-110306	75
110307	C-M23F19-PU25,0-MA-110307	75
110548	MGB-L2H-APA-R-110548	44
110549	MGB-L2H-APA-L-110549	44
110587	MGB-L1H-APA-R-110587	26
110588	MGB-L1H-APA-L-110588	26
110613	MGB-L1H-ARA-R-110613	29
110614	MGB-L1H-ARA-L-110614	29
110615	MGB-L2H-ARA-R-110615	45
110616	MGB-L2H-ARA-L-110616	45
110689	MGB-L1HE-ARA-R-110689	29
110690	MGB-L1HE-ARA-L-110690	29
110691	MGB-L0HE-ARA-R-110691	14
110692	MGB-L0HE-ARA-L-110692	14
111020	MGB-L1H-ARA-R-111020	30
111022	MGB-L1H-ARA-L-111022	30
111070	MGB-L1H-ARA-R-111070	16
111073	MGB-L1H-ARA-L-111073	16
111157	MGB-H-AA1A3-R-111157	67
111158	MGB-H-AA1A3-L-111158	67
111460	MGB-A-DOORKNOB-111460	65
111655	MGB-L1H-ARA-R-111655	22
111656	MGB-L1H-ARA-L-111656	22
111838	MGB-H-AA1A6-R-111838	96, 108
111839	MGB-H-AA1A6-L-111839	96, 108
111924	MGB-L2H-ARA-R-111924	45
111926	MGB-L2H-ARA-L-111926	45
111997	C-M27F26-PU02,0-MA-111997	76
111998	C-M27F26-PU05,0-MA-111998	76
111999	C-M27F26-PU10,0-MA-111999	76
112022	MGB-C-1EPPBPP-A3-112022	78
112023	MGB-C-1BBBBPP-A3-112023	78
112531	MGB-L2HC-ARA-R-112531	58
112532	MGB-L2HC-ARA-L-112532	58
112912	C-M27F26-PU20,0-MA-112912	76
112989	MGB-A-EMERGENCYRELEASE-112989	69
113133	MGB-L2B-PNA-R-113133	112
113134	MGB-L2HB-PNA-R-113134	110
113201	MGB-H-AA1A7-R-113201	65
113988	MGB-L2HB-PNA-R-113988	98
113989	MGB-L2HB-PNA-L-113989	98
113990	MGB-L2B-PNA-L-113990	112
113991	MGB-L2HB-PNA-L-113991	110
114044	MGB-L2B-PNA-L-114044	100
114045	MGB-L2B-PNA-R-114045	100
114236	MGB-L1H-APA-R-114236	27
114238	MGB-L1H-APA-L-114238	27
114268	MGB-C-0HHHHHH-A1-114268	78
114529	MGB-A-PLATESET-NN01-114529	69, 81, 82
114655	MGB-H-AA1B1-R-114655	65
114656	MGB-H-AA1B1-L-114656	65
114744	MGB-CB-PN-114744	115
114904	MGB-A-DOORKNOB-114904	68
114976	C-M27F26-PU01,1-MA-114976	76
115178	MGB-L1H-APA-R-115178	26
115179	MGB-L1H-APA-L-115179	26
115895	MGB-L1H-APA-R-115895	27
115897	MGB-L1H-APA-L-115897	27
116813	MGB-H-AA1B2-R-116813	67
116814	MGB-H-AA1B2-L-116814	67

N.º de pedido	Artículo	Página
117126	MGB-E-A7-117126	68
117229	MGB-L1H-ARA-R-117229	34
117231	MGB-L1H-ARA-L-117231	34
117314	MGB-L1H-ARA-R-117314	28
117316	MGB-L1H-ARA-L-117316	28
119807	MGB-L1HE-ARA-R-119807	21
119809	MGB-L1HE-ARA-L-119809	21
119924	MGB-L1H-ARA-R-119924	35
119926	MGB-L1H-ARA-L-119926	35
120344	MGB-A-LENSSET-0001-120344	70, 82
120377	MGB-A-LENSSET-SY01-120377	70, 82
120378	MGB-A-LENSSET-0002-120378	70, 82
120403	MGB-A-PLUGCONNECTOR-RC18-1204035	73
120600	MGB-L2HE-APA-R-120600	48
120602	MGB-L2HE-APA-L-120602	48
120991	MGB-L1HE-ARA-R-120991	18
121025	MGB-L2H-ARA-R-121025	40
121029	MGB-L2H-ARA-L-121029	40
121035	MGB-L1HE-ARA-R-121035	18
121040	MGB-L1HE-ARA-L-121040	18
121051	MGB-L1H-ARA-R-121051	20
121052	MGB-L1HE-ARA-R-121052	20
121059	MGB-L0H-ARA-R-121059	12
121061	MGB-L1H-ARA-R-121061	21
121062	MGB-L1HE-ARA-R-121062	21
121065	MGB-L2H-ARA-R-121065	40
121066	MGB-L2HE-ARA-R-121066	40
121068	MGB-L1H-ARA-R-121068	21
121069	MGB-L1HE-ARA-L-121069	21
121071	MGB-L2H-ARA-L-121071	40
121072	MGB-L2HE-ARA-L-121072	40
121087	MGB-L1HE-ARA-R-121087	21
121089	MGB-L1HE-ARA-L-121089	21
121105	MGB-L1H-ARA-R-121105	22
121107	MGB-L1H-ARA-L-121107	22
121112	MGB-L2H-ARA-R-121112	41
121114	MGB-L2H-ARA-L-121114	41
121131	MGB-L1HE-ARA-R-121131	20
121170	MGB-L1H-ARA-R-121170	21
121171	MGB-L1H-ARA-L-121171	21
121173	MGB-L2H-ARA-R-121173	41
121175	MGB-L2H-ARA-L-121175	41
121191	MGB-L2HE-ARA-R-121191	45
121195	MGB-L2HE-ARA-L-121195	45
121209	MGB-L1H-ARA-R-121209	30
121211	MGB-L1H-ARA-L-121211	30
121216	MGB-L1HE-ARA-R-121216	29
121218	MGB-L1HE-ARA-L-121218	29
121233	MGB-L0HE-ARA-R-121233	14
121236	MGB-L1HE-ARA-R-121236	27
121238	MGB-L2H-ARA-R-121238	44
121239	MGB-L2HE-ARA-R-121239	44
121243	MGB-L1H-ARA-L-121243	28
121245	MGB-L2H-ARA-L-121245	44
121246	MGB-L2HE-ARA-L-121246	44
121254	MGB-L0H-ARA-R-121254	14
121256	MGB-L1H-ARA-R-121256	27
121258	MGB-L2H-ARA-R-121258	45
121260	MGB-L0H-ARA-L-121260	14
121262	MGB-L1H-ARA-L-121262	28
121264	MGB-L2H-ARA-L-121264	45
121398	MGB-L2H-ARA-R-121398	48
121400	MGB-L2H-ARA-L-121400	48
121405	MGB-L1H-ARA-R-121405	35
121407	MGB-L1H-ARA-L-121407	35
121412	MGB-L1H-ARA-R-121412	28

N.º de pedido	Artículo	Página
121414	MGB-L1H-ARA-L-121414	28
121478	MGB-H-AA1A7-L-121478	65
121801	MP-B-P-RT-NC-A1-121801	81, 82
121802	MP-B-L-R0-RD-00-121802	81, 82
121803	MP-B-L-R0-YE-00-121803	81, 82
121804	MP-B-L-R0-WH-00-121804	81, 82
121805	MP-B-L-R0-GN-00-121805	81, 82
121806	MP-B-S-RR-00-A2-121806	81, 82
121807	MP-B-K-RR-00-A3-121807	81, 82
}121808	MP-B-E-RD-00-A4-121808	81, 82
121813	MGB-L1HE-APA-R-121813	34
121815	MGB-L1HE-APA-L-121815	34
121831	MGB-L1B-PNA-R-121831	88
121832	MGB-L1HB-PNA-R-121832	86
121833	MGB-L1B-PNA-L-121833	88
121834	MGB-L1HB-PNA-L-121834	86
121836	MGB-L2B-PNA-R-121836	108
121837	MGB-L2HB-PNA-R-121837	106
121838	MGB-L2B-PNA-L-121838	108
121839	MGB-L2HB-PNA-L-121839	106
121848	MGB-L2B-PNA-R-121848	105
121849	MGB-L2HB-PNA-R-121849	102
121851	MGB-L1B-PNA-R-121851	93
121852	MGB-L1HB-PNA-R-121852	90
121853	MGB-L2B-PNA-L-121853	105
121854	MGB-L2HB-PNA-L-121854	102
121855	MGB-L1B-PNA-L-121855	93
121856	MGB-L1HB-PNA-L-121856	90
121857	MGB-L1B-PNA-R-121857	93
121858	MGB-L1HB-PNA-R-121858	91
121859	MGB-L2B-PNA-R-121859	105
121860	MGB-L2HB-PNA-R-121860	103
121861	MGB-L1B-PNA-L-121861	93
121862	MGB-L1HB-PNA-L-121862	91
121863	MGB-L2B-PNA-L-121863	105
121864	MGB-L2HB-PNA-L-121864	103
121865	MGB-L1B-PNC-R-121865	96
121866	MGB-L1HB-PNC-R-121866	94
121867	MGB-L1B-PNC-L-121867	96
121868	MGB-L1HB-PNC-L-121868	94
122434	C-M23F19-PU30,0-MA-122434	75
122435	C-M23F19-PU40,0-MA-122435	75
123759	MGB-B-A1W2A2-PN-123759	114
123829	C-M27F26-PU35,0-MA-123829	76
123877	C-M27F26-PU50,0-MA-123877	76
123926	MGB-A-DOORHANDLE-S2-123926	65, 67, 88, 93, 96, 100, 105, 108, 112
124030	MGB-A-DOORKNOB-S2-124030	65, 67
124098	MGB-L1H-ARA-R-124098	20
124099	MGB-L1H-ARA-L-124099	20
125359	MGB-A-LENSSET-SY02-125359	70, 82
126158	MGB-A-LENSSET-SY03-126158	70, 82
156331	MGB-A-SCREW-156331/V5	69
157840	MP-A-C-GU-01-00-157840	81, 82
157841	MP-A-C-LC-WH-00-157841	81, 82
157842	MP-A-C-CH-00-00-157842	81, 82

Delegaciones

Internacional

Austria
EUCHNER GmbH
Aumühlweg 17-19/Halle 1C
2544 Leobersdorf
Tel. +43 720 010 200
Fax +43 720 010 200-20
info@euchner.at

Benelux
EUCHNER (BENELUX) BV
Visschersbuurt 23
3356 AE Papendrecht
Tel. +31 78 615-4766
Fax +31 78 615-4311
info@euchner.nl

Brasil
EUCHNER Com.Comp.
Eletronicos Ltda.
Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello, no. 4387
Vila Graciosa
São Paulo - SP - Brasil
CEP 03295-000
Tel. +55 11 29182200
Fax +55 11 23010613
euchner@euchner.com.br

Canadá
EUCHNER Canada Inc.
2105 Fasan Drive
Oldcastle, ON N0R 1L0
Tel. +1 519 800-8397
Fax +1 519 737-0314
sales@euchner.ca

China
EUCHNER (Shanghai)
Trading Co., Ltd.
No. 15 building,
No. 68 Zhongchuang Road,
Songjiang
Shanghai, 201613, P.R.C
Tel. +86 21 5774-7090
Fax +86 21 5774-7599
info@euchner.com.cn

Corea
EUCHNER Korea Co., Ltd.
115 Gasan Digital 2 - Ro
(Gasan-dong, Daeryung
Technotown 3rd Rm 810)
153 - 803 Kumchon-Gu, Seoul
Tel. +82 2 2107-3500
Fax +82 2 2107-3999
info@euchner.co.kr

Dinamarca
Duelco A/S
Systemvej 8 - 10
9200 Aalborg SV
Tel. +45 7010 1007
Fax +45 7010 1008
info@duelco.dk

EE.UU.
EUCHNER USA Inc.
6723 Lyons Street
East Syracuse, NY 13057
Tel. +1 315 701-0315
Fax +1 315 701-0319
info@euchner-usa.com

EUCHNER USA Inc.
Detroit Office
130 Hampton Circle
Rochester Hills, MI 48307
Tel. +1 248 537-1092
Fax +1 248 537-1095
info@euchner-usa.com

Eslovaquia
EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
628 00 Brno
Tel. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

Eslovenia
SMM proizvodni sistemi d.o.o.
Jaskova 18
2000 Maribor
Tel. +386 2 4502326
Fax +386 2 4625160
franc.kit@smm.si

España
EUCHNER, S.L.
Gurutzegi 12 - Local 1
Polígono Belartza
20018 San Sebastian
Tel. +34 943 316-760
Fax +34 943 316-405
info@euchner.es

Finlandia
Sähkölehto Oy
Holkkitie 14
00880 Helsinki
Tel. +358 9 7746420
office@sahkolehto.fi

Francia
EUCHNER France S.A.R.L.
Parc d'Affaires des Bellevues
Allée Rosa Luxembourg
Bâtiment le Colorado
95610 ERAGNY sur OISE
Tel. +33 1 3909-9090
Fax +33 1 3909-9099
info@euchner.fr

Gran Bretaña
EUCHNER (UK) Ltd.
Unit 2 Petre Drive,
Sheffield
South Yorkshire
S4 7PZ
Tel. +44 114 2560123
Fax +44 114 2425333
sales@euchner.co.uk

Hungría
EUCHNER Magyarország Kft.
FSD Park 2.
2045 Törökbálint
Tel. +36 1 919 0855
Fax +36 1 919 0857
info@euchner.hu

India
EUCHNER (India) Pvt. Ltd.
401, Bremen Business Center,
City Survey No. 2562,
University Road
Aundh, Pune - 411007
Tel. +91 20 64016384
Fax +91 20 25885148
info@euchner.in

Israel
Ilan & Gavish Automation Service Ltd.
26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513
P.O. Box 10118
Petach Tikva 49001
Tel. +972 3 9221824
Fax +972 3 9240761
mail@ilan-gavish.com

Italia
TRITECNICA SpA
Viale Lazio 26
20135 Milano
Tel. +39 02 541941
Fax +39 02 55010474
info@tritecnica.it

Japón
EUCHNER Co., Ltd.
1662-3 Komakiharashinden
Komaki-shi, Aichi-ken
485-0012, Japan
Tel. +81 568 42 0157
Fax +81 568 42 0159
info@euchner.jp

México
EUCHNER México S de RL de CV
Conjunto Industrial PK Co.
Carretera Estatal 431 km. 1+300
Ejido El Colorado, El Marqués
76246 Querétaro, México
Tel. +52 442 402 1485
Fax +52 442 402 1486
info@euchner.mx

Polonia
EUCHNER Sp. z o.o.
Krasińskiego 29
40-019 Katowice
Tel. +48 32 252 20 09
Fax +48 32 252 20 13
info@euchner.pl

Portugal
PAM Servicos Tecnicos Industriais Lda.
Rua de Timor - Pavilhao 2A
Zona Industrial da Abelheira
4785-123 Trofa
Tel. +351 252 418431
Fax +351 252 494739
pam@mail.telepac.pt

República Checa
EUCHNER electric s.r.o.
Trnkova 3069/117h
628 00 Brno
Tel. +420 533 443-150
Fax +420 533 443-153
info@euchner.cz

República Surafricana
RUBICON
ELECTRICAL DISTRIBUTORS
4 Reith Street, Sidwell
6061 Port Elizabeth
Tel. +27 41 451-4359
Fax +27 41 451-1296
sales@rubiconelectrical.com

Rumanía
First Electric SRL
Str. Ritmului Nr. 1 Bis
Ap. 2, Sector 2
021675 Bucuresti
Tel. +40 21 2526218
Fax +40 21 3113193
office@firstelectric.ro

Singapur
BM Safety Singapore Pte Ltd.
Blk 3, Ang Mo Kio Industrial Park 2A
#05-06
Singapore 568050
Tel. +65 6744 8018
Fax +65 6744 1929
sales@bmsafety.com.sg

Suecia
Censit AB
Box 331
33123 Värnamo
Tel. +46 370 691010
Fax +46 370 18888
info@censit.se

Suiza
EUCHNER AG
Falknisstrasse 9a
7320 Sargans
Tel. +41 81 720-4590
Fax +41 81 720-4599
info@euchner.ch

Taiwán
Daybreak Int'l (Taiwan) Corp.
3F, No. 124, Chung-Cheng Road
Shihlin 11145, Taipei
Tel. +886 2 8866-1234
Fax +886 2 8866-1239
day111@ms23.hinet.net

Turquia
EUCHNER Endüstriyel Emniyet
Teknolojileri Ltd. Şti.
Hattat Bahattin Sok.
Ceylan Apt. No. 13/A
Göztepe Mah.
34730 Kadıköy / Istanbul
Tel. +90 216 359-5656
Fax +90 216 359-5660
info@euchner.com.tr

Alemania

Augsburg
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Julius-Spokojny-Weg 8
86153 Augsburg
Tel. +49 821 56786540
Fax +49 821 56786541
peter.klopfer@euchner.de

Berlin
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Ulmenstraße 115a
12621 Berlin
Tel. +49 30 50508214
Fax +49 30 56582139
alexander.walz@euchner.de

Chemnitz
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Vogelherd 2
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf
Tel. +49 37325 906000
Fax +49 37325 906004
jens.zehrtner@euchner.de

Düsseldorf
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Tippgarten 3
59427 Unna
Tel. +49 2308 9337284
Fax +49 2308 9337285
christian.schimke@euchner.de

Essen
Thomas Kreißl
fördern - steuern - regeln
Hackenberghang 8a
45133 Essen
Tel. +49 201 84266-0
Fax +49 201 84266-66
info@kreissl-essen.de

Freiburg
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steige 5
79206 Breisach
Tel. +49 7664 403833
Fax +49 7664 403834
peter.seifert@euchner.de

Lübeck
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Am Stadtrand 13
23556 Lübeck
Tel. +49 451 88048371
Fax +49 451 88184364
martin.pape@euchner.de

Nürnberg
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Steiner Straße 22a
90522 Oberasbach
Tel. +49 911 6693829
Fax +49 911 6696722
ralf.paulus@euchner.de

Stuttgart
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 7597-303
oliver.laier@euchner.de
uwe.kupka@euchner.de

Wiesbaden
EUCHNER GmbH + Co. KG
Ingenieur- und Vertriebsbüro
Adolfsallee 3
65185 Wiesbaden
Tel. +49 611 98817644
Fax +49 611 98895071
giancarlo.pasquesi@euchner.de

04/18

EUCHNER

More than safety.

Línea de soporte técnico

¿Tiene preguntas técnicas sobre nuestros productos o sus posibilidades de uso?
Su contacto local estará encantado de proporcionarle información más detallada.

Completa área de descargas

¿Busca información complementaria sobre nuestros productos?
En www.euchner.com puede descargar de forma rápida y sencilla manuales de instrucciones, datos CAD o ePLAN y software suplementario para nuestros productos.

Soluciones a medida

¿Necesita una solución específica o tiene algún deseo en concreto?
Póngase en contacto con nosotros. Fabricaremos su producto, incluso en pequeñas tiradas.

EUCHNER Internacional

¿Busca un interlocutor local? Además de la sede central de Leinfelden-Echterdingen, nuestra red de distribución mundial está integrada por 18 filiales y numerosas delegaciones dentro y fuera de Alemania. ¡Seguro que encuentra una cerca de usted!

www.euchner.com

Para encontrar su sistema MGB ideal, siga estos pasos:

Consideraciones sobre la familia de salidas

AP	**MGB-AP para funcionamiento independiente**
AR	**MGB-AR para funcionamiento independiente o conexión en serie con otros dispositivos AR**
PN	**MGB-PN para funcionamiento en entorno PROFINET**

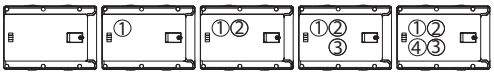
Paso 1

¿Enclavamiento o bloqueo?

-	**MGB-L0...: Enclavamiento** (solo se vigila la posición de la puerta)
	MGB-L1...: bloqueo mediante fuerza de resorte (principio del bloqueo sin tensión)
	MGB-L2...: bloqueo mediante fuerza de solenoide (principio del bloqueo con tensión)

Paso 2

Elegir el número de elementos de mando e indicadores deseados.

Esquema de configuración/dirección de conteo	

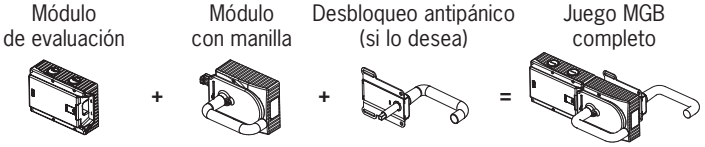
Paso 3

Elegir el tipo de elementos de mando e indicadores.

STOP	**Parada de emergencia conforme a ISO 13850**
STOP / STOP	**Parada de emergencia con iluminación/parada de emergencia con contacto de monitorización**
/	**Parada de la máquina/Parada de la máquina con contacto de monitorización**
/	**Pulsador, con iluminación/sin iluminación** (Diferentes colores disponibles)
	Material fluorescente (Diferentes colores disponibles)
0 1 / 0 1	**Interruptor selector en forma de V, 2 niveles, iluminación opcional** (Diferentes modelos disponibles; para más información, consulte la tabla de pedido y la descripción de los detalles)
0 1 / 0 1	**Interruptor selector en forma de L o V con llave, 2 niveles** (Diferentes modelos disponibles; para más información, consulte la tabla de pedido y la descripción de los detalles)

Paso 4

Elegir el juego MGB completo con la configuración deseada.



¿No ha encontrado la configuración que quería?

Encontrará más información en www.euchner.com. También puede ponerse en contacto con nuestros asesores de productos internos y externos.

Significado de los símbolos en la página 8.

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemania
Tel. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

114433-10-02/18 Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso. Todo error tipográfico, omisión o modificación nos exime de cualquier responsabilidad. © EUCHNER GmbH + Co. KG · TA

EUCHNER
More than safety.